

# KONKRETY

34

BIURO HANDLOWO - USŁUGOWE "EUROFARM"  
57-200 Ząbkowice Śl. Stolec 1A



## UWAGA ROLNICY !!!

**KONTRAKTACJA ORAZ SKUP BIEŻĄCY:  
RZEPAKU OZIMEGO I JAREGO DWUZEROWEGO**

Kontraktującym proponujemy możliwość  
kredytowania zakupu nasion, nawozów,  
środków ochrony roślin

**NAJBLIŻSZE PUNKTY KONTRAKTACYJNE  
I INFORMACJE O SKUPIE**

BHU "EuroFarm", Stolec 1A k/ Ząbkowice Śl, tel 074 173 060, kom 090 25 11 35  
BHU "EuroFarm", Spichrz Zbożowy Górzec k/ Strzelina, tel 0725 20 310  
Magazyn Fermy Trzody Nowa Wieś Legnicka, tel 076 50 61 17, kom. 090 251 481  
PPH "Agro-Farm", Piszowice, 204 59-800 Lubiąż, tel 075 722 26 25

## Remis nad Kaczawą

str. 16-17



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

## WACŁAW DEMECKI

**Dlaczego kandyduję**  
czytaj str. 9

ODZIEŻ I GALANTERIA  
SKÓRZANA  
RENOMOWANYCH FIRM



GOTÓWKĄ I KORZYSTNE RATY

SKLEP - Prochowice,  
Rynek 4. tel. 584-550

**Biuro  
ogłoszeń  
w Lubinie  
44-41-85**

## PŁYTKI CERAMICZNE ARMATURA SANITARNA



CERMAG, czołowy dystrybutor płytek ceramicznych  
w Polsce, dealer producentów krajowych i bezpośredni  
importer z Hiszpanii, Włoch, Czech, Niemiec.

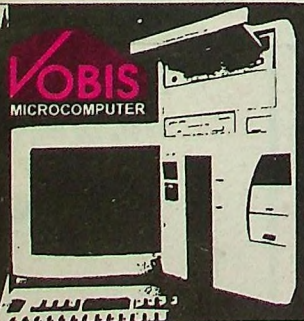
**ZANIM WYBIERZESZ,  
ODWIEDŹ CERMAG**

LEGNICA, ul. Bagienna 1, tel. (076) 26-408

PRZEBÓJ SEZONU

**Mini  
Tower  
Plus**  
To  
kupuje  
cała  
Europa!

Legnica, ul. Jaworzyńska 4  
tel./fax 52 49 23  
Lubin, ul. Odrodzenia 8c,  
tel./fax 44 14 71





## Jednym zdaniem

● Gmina Legnica zatrudniła 12 osób, które w ciągu dwóch miesięcy mają usunąć worki z piaskiem z wałów rzecznych.

● Siedem placówek oświatowych, w tym dwa przedszkola, ucierpiało na skutek powodzi.

● Właściciele psów w Legnicy od 1 września br. będą musieli płacić za szczepienia psów przeciwko wściekliźnie.

● Marian Krzaklewski gościł w Legnicy i Lubinie, przy okazji kampanii wyborczej promował swoją książkę.

● Opóźnione tegoroczne żniwa w województwie są już na półmetku.

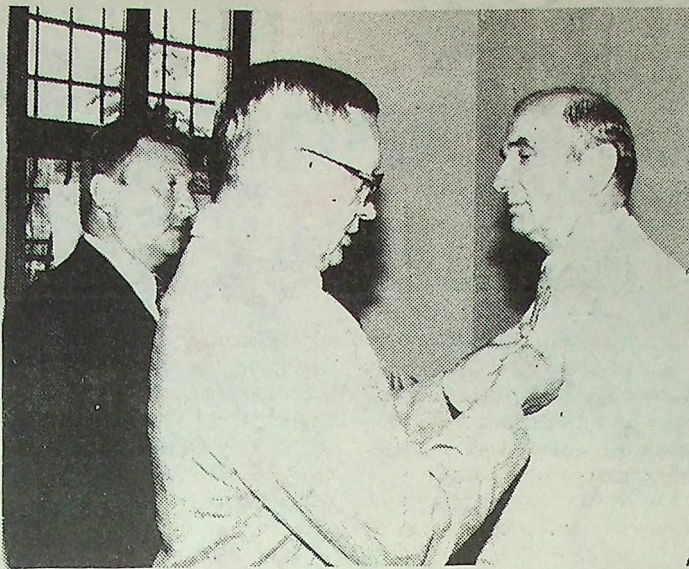
## Miedziowe wieści

● Działania proekologiczne w KGHM i ich efekty to temat obszernej publikacji, która ukazała się w specjalistycznym miesięczniku AURA (nr 8/97). Autorzy artykułu (Helena Byrdziak i Jerzy Dobrzański z Zarządu Polskiej Miedzi) stwierdzają, że zastosowane w KGHM rozwiązania ochrony środowiska odpowiadają wysokim światowym standardom. Obecnie głównym źródłem emisji gazowo-pyłowej jest elektrocieplownia huty „Głogów”, lecz do końca br. będzie wyposażona w nowoczesną instalację odsiarczania wraz z odpylnią. AURA zamieszcza też artykuł Eugeniusza Babicza, który krytykuje niektóre działania KGHM, np. sposób zagospodarowania żużla pomiedziowego i zrzuć kopalnianej wody do Odry.

● Jak podaje Wojewódzki Urząd Statystyczny w Legnicy, w I półroczu br. każdego dnia w naszym województwie produkowano przeciętnie 1,7 tys. ton miedzi elektrolitycznej. Przypomnijmy, że w tym roku KGHM chce wyprodukować rekordową w swojej historii ilość - 438 tys. ton tego metalu.

● Od początku sierpnia spadają notowania miedzi na Londyńskiej Giełdzie Metali. 18 bm. za 1 tonę płacono 2146 USD. Średnia cena w sierpniu to 2297,33 USD/t, średnia roczna - 2448,91 USD/t. Spadek notowań tłumaczy się wakacyjnym obniżeniem tempa gospodarki oraz rosnącymi od dwóch miesięcy zapasami metalu. Nie można jednak bagatelizować informacji o wzrastającej podaży produkowanej tanio miedzi z Ameryki Południowej.

## 25 lat hotelu „Cuprum”



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

Jubileusz ćwierćwiecza obchodzili w sobotę, 16 bm., pracownicy Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Turystycznej „Piast-Tourist” w Legnicy. W czasie uroczystości, które odbyły się w pałacu w Warmatowicach, wojewoda Ryszard Maraszek odznaczył czterech pracowników złotym i brązowymi krzyżami zasługi.

## 25. rocznica wydarzeń lubińskich

Wystawę poświęconą wydarzeniom lubińskim z 1982 roku otwarto w ubiegły piątek (15 bm.) w Miejskiej Bibliotece Publicznej przy ul. M. Skłodowskiej-Curie. Natomiast w niedzielę, 31 sierpnia br. na płycie przed Pomnikiem Głównym obchody rocznicowe inauguruje koncert chóru górniczego. O godz. 12 rozpocznie się msza święta. Uroczystość zakończy apel poległych, po której nastąpi druga część koncertu chórów i zespołu.

(larna)

## Ale lale

Pięte Warsztaty Filmu Animowanego zakończyły się wczoraj w Legnicy. Przyjechali młodzi twórcy z Polski i Niemiec, aby uczyć się sztuki animacji od starszych kolegów. Na zdjęciu wystawa lalek, które występowały w popularnych bajkach.

Fot. GRZEGORZ SPALA



(larna)

## Radni w szponach ustawy

Czternastu lubińskich radnych pełni funkcje w komunalnych spółkach - twierdzi miejscowa lewica. Zabrania tego ustawa. Wojewoda grozi wnioskiem o rozwiązanie rady gminy.

Na ostatniej sesji radny Stanisław Kulczyński zgłosił wniosek grupy radnych o uzupełnienie obrad o tę sprawę. Wiedzieli, że wojewoda legnicki napisał do przewodniczącego RM Pawła Niewodniczańskiego i przypomniał, że jeżeli radny zaczął pracę w komunalnej spółce przed podjęciem pracy w radzie, powinien zrzec się stanowiska, albo odejść z rady. Wniosek Kulczyńskiego nie został przyjęty. Rada Miejska Lubina musi uporać się z tym problemem do 8 września br.

Towarzystwo Edukacji Bankowej SA w Poznaniu

ogłasza nabór na rok akademicki 1997/98 do rocznego policealnego

## STUDIUM FINANSÓW

atrakcyjne kierunki kształcenia:

**bankowość  
księgowość  
podatki  
ubezpieczenia**

dwa tryby nauki:

**dzienne, zaoczny**

możliwość kontynuacji nauki w Wyższej Szkole Bankowej

ciekawe perspektywy zawodowe



**WZROŚLA NA CZASIE**

Zapraszamy:  
Legnica, ul. Batorego 8  
tel. (076) 24 732

ZAMÓW BEZPŁATNY INFORMATOR

## Dary dla Piekar

Transport darów dla powodzi ze Starych Piekar przywiózł z Holandii w ubiegły wtorek, 19 bm., Józef Wolner. Osoby, które najbardziej ucierpiały w powodzi otrzymają m.in. preparaty odkażające i czyszczące, odzież, buty, koce, piece gazowe i artykuły gospodarstwa domowego. Dary zebrała Polonia z Brunssum koło Maastricht.

Józef Wolner, żołnierz brygady generała Maczka, który po wojnie osiedlił się w Holandii, zorganizował dotąd (głównie w czasie stanu wojennego) około pięćdziesięciu transportów charytatywnych do Polski. Dzięki zorganizowanym przez niego akcjom, pomoc otrzymały m.in. szpitale w Legnicy i Złotoryi.

(v)

Wyrażam serdeczne podziękowanie wszystkim mieszkańcom naszego województwa, którzy złożyli swój podpis na liście kandydata mojej osoby do Senatu RP.

Pragnę zapewnić, że dołożę wszelkich starań, by nie zawieść oczekiwanego zaufania.

Wszystkich wątpiących zachęcam do głosowania na moją osobę w zbliżających się wyborach do Senatu RP - ośmielając się sądzić, że dokonacie Państwo słusznego wyboru.

Z wyrazami szacunku  
dr inż. Edward Kienig  
kandydat na senatora  
z listy PSL woj. legnickiego

## Wrocławskie śmieci w Głogowie?

Głogowski samorząd zgodził się na przyjmowanie śmieci z Wrocławia. Miałyby być składowane na wysypisku w Biechowie.

Miasto, według wstępnych szacunków, może przyjmować dziennie 200 ton wrocławskich odpadów. W sumie 50 tysięcy ton dodatkowych śmieci może znaleźć się na wy-

sypisku w Biechowie. Jest to tyle, ile „produkuje” rocznie Głogów.

Wrocław składowałby swoje odpady w Głogowie odpłatnie - 7 zł za tonę. Nie wiadomo jeszcze, czy przyjmie ofertę. Wkrótce uruchomione zostanie nowe wysypisko na wrocławskich Maślicach.

(oba)

## Gant na giełdę

Legnicka spółka akcyjna Gant, jako trzecia z województwa legnickiego, po Elpo i Polskiej Miedzi, będzie notowana na warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych. Komisja Papierów Wartościowych dopuściła do publicznego obrotu od 1,2 do 1,3 mln akcji serii C spółki. Zapisy na akcje będą przyjmowane od 17 do 24 września. Ofertę prowadzi Dom Maklerski BIG-BM.

Spółka Gant, znana dotąd jako właściciel sieci kantorów, w tegorocznym rankingu „Konkretów” (największych przedsiębiorstw województwa legnickiego), została sklasyfikowana na trzecim miejscu.

Pieniądze z nowej emisji akcji spółki zamierza zainwestować w turystykę. Gant, jako spółka akcyjna, istnieje dopiero od roku. Z tego powodu jej akcje będą notowane na rynku wolnym giełdy.

(v)

Pograżonej w żalobie Rodzinie - Matce, Siostrze, Siostrzeńcowi  
Wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci

**LUCYNY SZCZEREK**

składają  
Pracownicy Wojewódzkiej Przychodni  
Skórno-Wenerologicznej w Legnicy.

Odeszła od nas zbyt młodo, zbyt szybko, zbyt niespodziewanie.



● W nocy z 11 na 12 sierpnia nieznany sprawca włamał się do magazynu poligonu wojskowego w Górkowie koło Głogowa, skąd ukradł spawarkę elektryczną z osprzętem, 9 reflektorów halogenowych i kompletny mundur wojskowy. Straty oszacowano na 2700 zł.

● 12 bm. w Przemkowie, na skrzyżowaniu ulic Karpowej i Fabrycznej, kierowca fordą scorpio najechał na leżącego na środku ulicy 70-letniego mężczyznę. Poszkodowanego odwieziono do szpitala.

# 997

● 13 bm. w Czaplach, gmina Plegrzymka, 25-letni kierowca nie zarejestrowanego fordą transil wyjechał z drogi gruntowej nie ustępując pierwszeństwa przejazdu i zderzył się z fiatem uno. Kierująca fiatem kobieta i dwoje pasażerów przebywają w szpitalu.

● 15 bm. na ul. Dworcowej w Legnicy dwie kobiety napadły 15-letnią dziewczynę i grożąc nożem zażądały pieniędzy. Gdy po przeszkaniu ubrania dziewczyny nic nie znalazły, jedna z napastniczek trzykrotnie przecięła jej nożem naskórek lewej ręki.

● 16 bm. w mieszkaniu przy ul. Rycerskiej w Głogowie policja zatrzymała 46-letniego nietrzeźwego mężczyznę, który w czasie interwencji policji napadł na jednego z funkcjonariuszy. Policjantowi udzieleno pomocy medycznej.

● 17 bm. w mieszkaniu przy ul. Kamiennej w Legnicy podczas libacji alkoholowej 31-letni mężczyzna pchnął nożem w klatkę piersiową swojego 54-letniego ojca. Ranny w stanie ciężkim przewieziono go do szpitala.

(z)

**O**d czwartku do niedzieli na drogach województwa legnickiego dwustu policjantów brało udział w akcji „Trzeźwość”. Wylapywali pijanych kierowców, skontrolowali przy okazji sporą ilość samochodów. Zatrzymali niemało ciężarówek, których kierowcy łamali, obowiązujący w czwartkowy wieczór i przez cały piątek, zakaz poruszania się po drogach pojazdów o masie całkowitej do 16 ton.

Parę minut przed dwudziestą, zjazd z autostrady na Złotoryję. Trzy ciężarówki stoją już na parkingach, a policja kontroluje kolejne dwie. Kierowca jednej z nich płaci mandat za zły stan techniczny pojazdu. Policjant zatrzymuje również dowód rejestracyjny.

Drugi kierowca jechał ciężarówką ważącą grubo ponad 20 ton. Tłumaczy, że o zakazie nic nie wiedział, a w firmie gdzie ładował towar też mu nic nie powiedzieli.

Policjanci okazują się pobłażliwi:

- Tym razem zastosujemy formę pouczenia. Samochód postoi tu dzisiaj do godziny 22, a później kierowca będzie mógł jechać dalej.

Parę minut po godz. 20 na parking wjeżdża kolejna zatrzymana ciężarówka. Duża, niebieska, z żółtymi tablicami rejestracyjnymi. Funkcjonariusz upewniając się, że prowadzona jest przez rodaka, prosi o dokumenty.

- Czy wie pan o tym, że od godz. 18 obowiązuje zakaz poruszania się pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej do 16 ton?

Kierowca oczywiście wie, ale liczył na wyrozumiałość, a faktycznie liczyli na to jego pracodawcy, bo samochód był pożyczony od Holendrów do wywożenia śmieci po powodzi z Wrocławia:

Policjant wie dobrze, że w takich precedensowych przypadkach można było wystąpić do ministerstwa transportu o specjalne zezwolenie, ale cóż, trzeba być człowiekiem...

I tym razem cała sprawa rozchodzi się po kościach. Rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej Policji w Legnicy, nadkomisarz

kraju obowiązuje zakaz, powinien sobie tak rozplanować czas zaledunka i trasę, żeby w tych godzinach przebywać na bazie lub przeznaczyć go na odpoczynek w trasie. Wiemy, że właściciele firm często wykorzystują pozycję pracodawcy w nadziei na jak największy zysk. Takiego pracodawcy nie możemy ukarać wprost na

W poniedziałek po zakończeniu działań poprosiliśmy nadkomisarza Stanisławskiego o podsumowanie akcji:

- Akcja miała na celu wyeliminowanie pijanych kierowców. Zazwyczaj w czasie takich akcji wykrywalność wzrastała dwu-, a nawet trzykrotnie. Tym razem nie było tak źle. Zatrzymano 26 pija-

## Trzeźwiej na drogach

Jan Stanisławski zdaje sobie sprawę, że pracodawcy wymuszają na kierowcach jazdę w czasie zakazu, wie też jednak, że polskie drogi nie są przystosowane do egzekwowania tego przepisu:

- Wyjazd na trasę to sprawa kierowcy. Jeżeli wie, że w całym

podstawie przepisów kodeksu ruchu drogowego, ale z innych paragrafów, bo to jest zwykłe wymuszenie. Wciąż jednak borykamy się z innym problemem. Gdzie ustawiać ciężarówki, które zatrzymamy. Brakuje przecież parkingów.

nych kierowców, zabrano 38 dowodów rejestracyjnych, 408 osób ukarano mandataми. Jest to przeciętny wynik jaki zdarza się po dwudniowych weekendach.

(MaZ)

Fot. GRZEGORZ SPAŁA



# OPEL

UNIMO  
Autoryzowany Dealer

## CORSA

od 28.700 zł \*



\*ceny w/g kursu DM z dnia 02.06.1997r.

## ZAPRASZAMY

Rzeszotary  
ul. Legnicka 1  
tel. (076) 560-458

Lubin  
ul. Ścinawska 49  
tel. (076) 442-565

## Śmierć w wodzie

W piątek na kąpielisku przy os. Paullinów w Głogowie utonął 44-letni mężczyzna.

Wszedł do wody razem z 12-letnim synem. Długo nie wypływał. Chłopiec zaniepokojony poszedł do domu i zawiadomił policję. Po kilku godzinach pletwonurkowie wydobyli zwłoki topielca z głębokości trzech metrów.

(oba)

## Kasa na komary

Głogów chce razem z ościennymi gminami przeprowadzić akcję odkomarzania. Fundusz ochrony środowiska nie zgodził się finansować przedsięwzięcia. Gminy muszą więc wysupłać pieniądze z własnych kas.

Dotychczas na akcję odkomarzania zdecydowały się Żukowice i gmina wiejska Głogów. Trwają negocjacje z pozostałymi gminami.

Jeżeli rozmowy przyniosą skutek, tereny zalewowe Odry zostaną spryskane środkiem chemicznym Trebon. Jest on nieszkodliwy dla ludzi, stosowany był już m.in. we Wrocławiu i Zielonej Górze. Akcję przeprowadzi firma lotnicza.

(oba)

## Nadepnął na HIV?

Do wypadku doszło w środę, 13 sierpnia w okolicach SP nr 2 przy al. Wolności. Ktoś wezwał policję, gdyż na ulicy leżał mężczyzna, prawdopodobnie pod wpływem narkotyków. Jeden z funkcjonariuszy podchodząc do odurzonego nadepnął na strzykawkę wypełnioną makowiną. Igła przebiła podeszwę i zraniła stopę policjanta.

Narkoman zapewnia, że strzykawka nie była używana. Policjant zdecydował się jednak na badania i silny lek przeciwwskażeniowy w obawie, że zakaził się wirusem HIV.

Podobny wypadek wydarzył się już w Głogowie na początku tego roku. W czasie interwencji u narkomanów doszło do szarpaniny. Jeden z policjantów został zraniony. Po badaniach i szczepieniach zapobiegawczych wrócił do służby.

Głogowski komendant wyjaśnił, że narazie żaden z funkcjonariuszy nie zaraził się wirusem w czasie pracy. Jeżeli doszłoby do tego, konieczna byłaby komisja lekarska i orzeczenie o przydatności do wykonywania zawodu policjanta.

(oba)

## Jutro do Chojnowa

„Z Opłem w gminę” to wakacyjny cykl artykułów w „Konkretach”. Przez całe lato odwiedzamy najciekawsze miejsca w naszym regionie. Gminy przemierzamy samochodami marki Opel z rzeszotarskiego Unimo. Nasi reporterzy rozmawiają z mieszkańcami, tropią sensacje, pytają lokalnych notabli o najnowsze osiągnięcia i problemy.

Jutro (piątek, 22.08) odwiedzimy Chojnow. Bazę umieszczamy obok Miejskiego Domu Kultury. Około godziny 9 rozstawimy stoliki i zaprosimy do konkursów. Na zwycięzców czekają także atrakcyjne t-shirty „Masters”. Wieczorem chojnowski MDK zaprasza wszystkich na festyn wakacyjny. W programie konkursy i występy zespołów muzycznych.



## Akcja Wyborcza Solidarność

(Lista zarejestrowana 12 bm. na podstawie podpisów)

Jacek Swakoń, 34 lata, inżynier elektryk z Legnicy

Stanisława Rępa, 48 lat, filolog z Chojnowa

Tadeusz Maćkała, 35 lat, prawnik z Lubina

Witold Lech Idczak, 28 lat, inżynier budownictwa lądowego z Legnicy

Marek Sornat, 45 lat, przedsiębiorca z Zębowa koło Jawora

Roman Bochansz, 42 lata, nauczyciel z Głogowa

Teresa Bielawska, 51 lat, ekonomistka z Legnicy

Leon Łukaszewicz, 42 lata, inżynier elektronik z Legnicy

Urszula Rozmysłowska, 38 lat, inżynier rolnik z Lubina

Andrzej Krzemień, 39 lat, technik programista z Grodzka Małego w gminie Głogów

### Blok dla Polski

(Lista zarejestrowana 12 bm. na podstawie zaświadczenia wystawionego przez Państwową Komisję Wyborczą).

Zbigniew Zasada, 43 lata, fizyk z Wrocławia

Adam Pietruszkiewicz, 43 lata, technik mechanik z Legnicy

Ryszard Pawlak, 46 lat, technik rolnik ze Starej Rudnej

Bogdan Rogowski, 54 lata, rolnik z Wrocławia

Stanisława Wojciechowska, 59 lat, emerytka z Wrocławia

Krzysztof Pawlus, 47 lat, handlowiec z Gilowic koło Bielska-Białej

### Krajowa Partia Emerytów i Rencistów

(Lista zarejestrowana 4 bm. na podstawie podpisów)

Eugeniusz Demski, 65 lat, ekonomista z Legnicy

Konstanty Petrykowski, 64 lata, inżynier metalurg z Legnicy

Czesław Namieć, 49 lat, żołnierz zawodowy z Legnicy

Ryszard Trzeźniewski, 48 lat, socjolog z Jawora

Wojciech Czajkowski, 66 lat, magister chemii z Lubina

Kazimierz Zwierzyński, 57 lat, inżynier górnik ze Złotoryi

### Polskie Stronnictwo Ludowe

(Lista zarejestrowana 8 bm. na podstawie podpisów)

Tadeusz Samborski, 52 lata, dziennikarz z Warszawy

Wanda Gołębiowska, 38 lat, pedagog z Jawora

Czesława Wiadrowska, 58 lat, pedagog z Lubina

Sabina Zawis, 47 lat, ekonomistka z Radwanic

Leszek Kądziołka, 32 lata, technik organizacji i zarządzania z Legnickiego Pola

Grażyna Marciniak, 50 lat, inżynier zootechnik z Głogowa

Jerzy Filip, 42 lata, pedagog z Piotrowic koło Chojnowa

Zdzisław Adaszek, 46 lat, technik rolnik z Prusic (gmina Złotoryja)

Wacław Demecki, 44 lata, inżynier budownictwa lądowego z Legnicy

# Kandydaci do Parlamentu

**91 kandydatów z jedenastu partii i sojuszków wyborczych wystartowało w województwie legnickim do walki o pięć foteli w Sejmie. Konkurencja jest zatem duża, o jeden mandat ubiega się 18,2 kandydata, a więc średnio więcej, niż w Polsce.**

**Do rywalizacji o serca wyborców wystartowali (ugrupowania podają w kolejności alfabetycznej a nazwiska kandydatów na listach w takiej kolejności, w jakiej zostały zarejestrowane):**

### Przymierze Samoobrona

(Lista zarejestrowana 7 bm. na podstawie podpisów)

Józef Pankiewicz, 48 lat, nauczyciel z Lubina

Roman Książek, 45 lat, rolnik z Wądroża w gminie Rudna

Marian Kupiec, 37 lat, technik mechanik z Chojnowa

Józef Romaniak, 41 lat, rolnik z Bartoszowa w gminie Legnickie Pole

Lucjan Gabler, 50 lat, mechanik z Biedzychowa w gminie Polkowice

Jerzy Stahl, 47 lat, handlowiec z Lubina

### Krajowe Porozumienie Emerytów i Rencistów RP

(Lista zarejestrowana 12 bm. na podstawie zaświadczenia PKW)

Marian Dziedzic, 42 lata, rencista z Legnicy

Eugeniusz Kiljanek, 62 lata, emeryt z Legnicy

Krystyna Hutnik, 52 lata, rencistka z Legnicy

Janina Kaczmarzyk, 69 lat, emerytka z Chrobakowic (gmina Dąbie)

Zbigniew Rudek, 38 lat, technik budowlany z Legnicy

Halina Mikus, 40 lat, technik elektryk z Legnicy

Kazimierz Stelmaszek, 49 lat, technik górnik z Lubina

Mieczysław Gawroński, 42 lata, technik górnik z Lubina

Grzegorz Stemler, 30 lat, kierowca ze Zgorzelca

Zbigniew Śniadecki, 34 lata, technik budowlany z Wrocławia

### Unia Prawicy Rzeczypospolitej

(Lista zarejestrowana 12 bm. na podstawie zaświadczenia)

Wiesław Piotrowski, 43 lata, górnik z Lubina

Radosław Beszyta, 31 lat, matematyk z Lubina

Zbigniew Szpich, 41 lat, lekarz z Lubina

Andrzej Wziątek, 34 lata, przedsiębiorca z Jawora

Bogusław Fortuński, 32 lata, nauczyciel z Lubina

Antoni Szlendak, 41 lat, górnik z Głogowa

Jarosław Szolc, 27 lat, informatyk z Lubina

Krzysztof Tomajczyk, 39 lat, ekonomista z Legnicy

Wojciech Drozd, 23 lata, nauczyciel z Lubina

### Ruch Odbudowy Polski

(Lista zarejestrowana 12 bm. na podstawie podpisów)

Edward Wóltański, 44 lata, księgarz z Lubina

Janina Płomińska, 56 lat, rolniczka z Piotrowic koło Chojnowa

Adam Wierzbicki, 36 lat, elektryk z Legnicy

Zenon Adamiak, 34 lata, leśnik z Przemkowa

Maria Kowalczyk, 39 lat, nauczycielka z Głogowa

Tomasz Karpiński, 43 lata, mechanik z Zagrodna

Kalina Myszkier, 33 lata, stomatolog z Głogowa

Dariusz Derek, 35 lat, górnik z Polkowic

Arkadiusz Żukiewicz, 27 lat, pedagog z Głogowa

Lech Łakomski, 51 lat, architekt z Lubina

### Sojusz Lewicy Demokratycznej

(Lista zarejestrowana 9 bm. na podstawie podpisów)

Ryszard Zbrzyzny, 42 lata, inżynier górnik z Lubina

Bronisława Kowalska, 41 lat, nauczycielka z Legnicy

Władysław Rak, 43 lata, urzędnik samorządowy z Głogowa

Lubomir Gliniecki, 40 lat, ekonomista ze Złotoryi

Jadwiga Marciniak, 55 lat, ekonomistka z Legnicy

Stanisław Speczik, 49 lat, geolog z Warszawy

### Unia Pracy

(Lista zarejestrowana 12 bm. na podstawie zaświadczenia)

Michał Kowalczyk, 60 lat, inżynier mechanik z Wałbrzycha

Józef Feliński, 39 lat, kierowca mechanik z Jawora

Krystyna Burakowska, 39 lat, nauczycielka z Legnicy

Cezary Rutkowski, 34 lata, lekarz z Legnicy

Elżbieta Lange, 37 lat, pielęgniarka z Legnicy

Jarosław Olejnik, 56 lat, emerytowany policjant z Legnicy

Jeremi Hołownia, 36 lat, inżynier elektryk z Głogowa

Bogdan Soltyszewski, 33 lata, nauczyciel z Głogowa

Leszek Bogdański, 49 lat, inżynier mechanik z Lubina

Piotr Stasieńczyk, 41 lat, technik mechanik z Chocianowa

### Unia Wolności

(Lista zarejestrowana 12 bm. na podstawie zaświadczenia)

Jerzy Ciemniewski, 58 lat, prawnik z Warszawy

Krystyna Barcik, 41 lat, ekonomistka ze Złotoryi

Grażyna Pyrkosz, 38 lat, lekarz z Legnicy

Zbigniew Rybka, 39 lat, magister sztuki z Głogowa

Ireneusz Traczyk, 35 lat, inżynier mechanik z Polkowic

Andrzej Przybysz, 56 lat, nauczyciel z Chojnowa

Sławomir Skowroński, 23 lata, student z Legnicy

Grzegorz Przybecki, 31 lat, inżynier mechanik z Polkowic

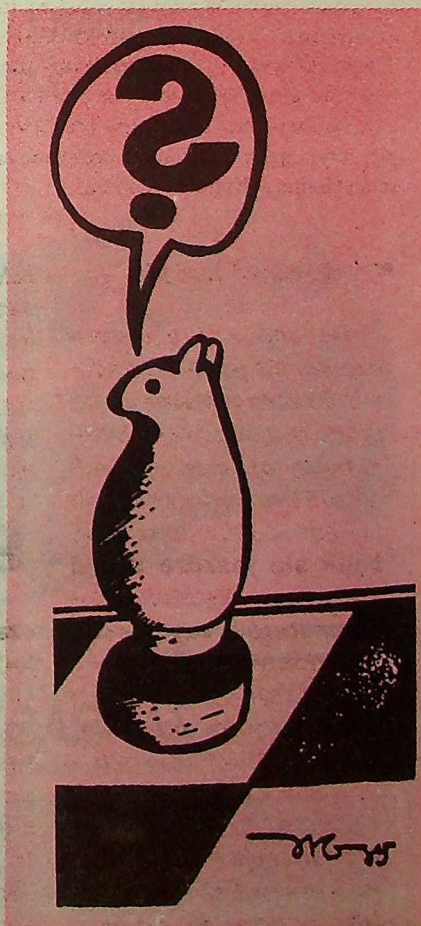
Andrzej Wojtkowiak, 37 lat, nauczyciel z Chocianowa

Piotr Borys, 21 lat, student z Lubina

Wybór zatem mamy bardzo szeroki. Choć kandydatów na posłów jest aż 91, to faktyczna walka o sejmowe fotele toczyć się będzie między, co najwyżej, dwudziestu osobami.

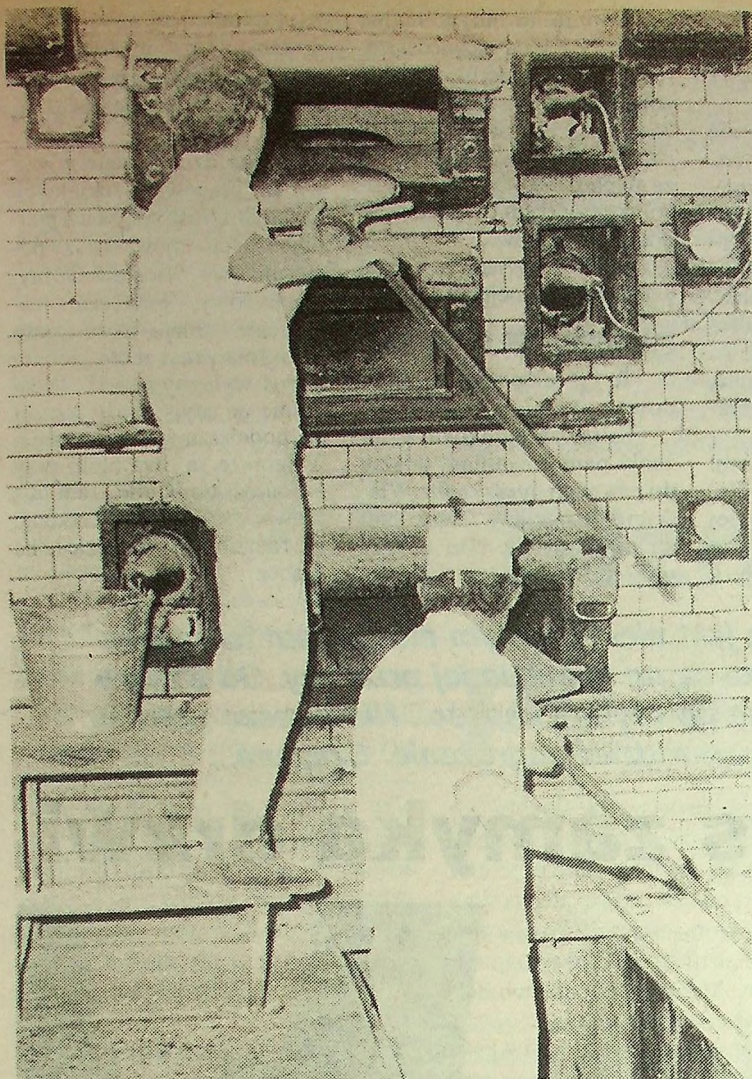
Więcej informacji o kandydatach w następnym numerze „Konkretów”.

(v)



Rys. STANISŁAW GRACZYK





## Jaworscy do chleba

Chleb ma przyciągnąć ludzi do Jawora. Będzie można spróbować różnych jego gatunków, zobaczyć jak się piekło kiedyś, a jak dziś, zwiedzić wystawy sprzętu piekarniczego. Organizatorzy ogłosili Światowy Zlot Jaworskich oraz wybory Miss Jawora. To wszystko od 12 do 14 września br.

Impreza ma ściągnąć nie tylko ciekawskich, lubiących zabawę, ale też biznesmenów, którzy pracują w branży piekarniczej. Stowarzyszenie otworzy około 70 wystawców z kraju i zagranicy m.in. Ukraińcy, Czesi i Niemcy, którzy zaprezentują wypieki, maszyny oraz sprzęt piekarniczy.

Stowarzyszenie „Międzynarodowe Targi Chleba” zamierza przez tę imprezę, pomyślaną z wielkim rozmachem, promować cały subregion jaworski.

- Targi Chleba zamierzamy powtarzać co roku, potem dołączyć jeszcze inne imprezy. Chcemy

ściągnąć inwestorów zainteresowanych nie tylko piekarnictwem i udowodnić, że ziemia jaworska to region położony w centrum Dolnego Śląska. Może to mieć kluczowe znaczenie dla biznesu, zwłaszcza że stąd bardzo blisko do Niemiec (100 km) i Czech (60 km) - powiedział „Konkretem” Jacek Krajewski, prezes Stowarzyszenia.

W obecności marszałka sejmu będzie na targach wręczona statuetka „Piekarza Roku”. Kandydatury mogą zgłaszać również konsumenci. Kapituła weźmie pod uwagę jakość pieczywa, fakt czy technologia jest tradycyjna, czy chleb pieczony jest z użyciem tzw. polepszaczy, liczbę gatunków chleba oraz to, jak długą tradycję ma piekarnia i czy jest firmą rodzinną. Nasi Czytelnicy swoje kandydatury mogą przysłać na adres redakcji, a my prześlemy je organizatorom.

KOWALSKA TAK!!!



## Dotrzyaliśmy słowa (14)

Od kilku lat nauka stała się towarem, za który trzeba płacić. Stopniowo obniżały się również nakłady państwa na oświatę i naukę, osiągając, przed wyborami w 1993 roku, stan nieomal krytyczny.

SLD, dążąc do uczynienia z Polski ponownie kraju ludzi uczących się, zaproponował zwiększenie nakładów państwa na oświatę i naukę, wspomaganie rozwoju polskiej myśli technicznej, stabilne zasady wzrostu plac dla nauczycieli (podobnie jak całej sfery budżetowej) i finansową pomoc dla studentów i uczniów z niezamożnych rodzin.

W 1997 roku wydatki na oświatę wzrosły o 14 proc. w stosunku do roku 1993. O 1000 wzrosła liczba szkół, o 500 - ilość sal sportowych. Realne wynagrodzenie w sferze budżetowej wzrosło o 16 proc., a dystans między uposażeniami w sferze budżetowej i w przedsiębiorstwach wyraźnie się zmniejszył.

Sprawy oświaty i jej potrzeb są mi szczególnie znane i bliskie, jako nauczycielowi z zawodu. W mijającej kadencji starałam się o pomoc dla szkół z terenu naszego województwa. Udało mi się pozyskać środki na rozbudowę ośmiu szkół wiejskich, budowę hal sportowych w Legnicy i Głogowie, remont Domu Dziecka w Ścinawie oraz dofinansowanie tzw. zielonych szkół m.in. dla dzieci ze szkół w Ulesiu i Marcinowicach.

Chciałabym przy okazji przypomnieć Szanownym Czytelnikom działania związane ze szkolną edukacją seksualną.

W nowym roku szkolnym zgodnie ze znowelizowaną ustawą, która weszła w życie 4 stycznia br., edukacja seksualna powinna być prowadzona już od 1.09.1997 r. Nowe lekcje zaczną się jednak dopiero w drugim semestrze, w 1998 r. Wpłynęły na to dwa czynniki:

Po pierwsze - szkoły muszą solidnie przygotować się do prowadzenia takich zajęć. Po drugie - na edukację seksualną przewidziano tylko kilka godzin, które z powodzeniem będzie można zrealizować tylko w jednym semestrze.

Program, który zostanie ostatecznie zaakceptowany, nie będzie wprowadzał obowiązku korzystania z jednego, określonego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej, podręcznika. Oznaczałoby to, że Ministerstwo Edukacji Narodowej musi taki (narzucony z góry) podręcznik dostarczyć do wszystkich szkół. Tymczasem wciąż trwają konsultacje w sprawie podręcznika. Uwagi o charakterze merytorycznym wpłynęły od ministra zdrowia oraz od psychologów i seksuologów. Krytycznie zareagował na nie Episkopat.

Producenci planów i książek do wychowania seksualnego mogą ubiegać się w Ministerstwie Edukacji Narodowej o pozwolenie.

Z oferty zalecanych pomocy szkolnych będą wybierały te, które uznają za najlepsze. Do tej pory nie zgłosił się nikt z propozycją napisania specjalnego podręcznika, a więc przeciwnicy wychowania seksualnego z góry zakładają, że podręcznik może być tylko zły.

Bronisława Karalska  
Poseł na Sejm RP

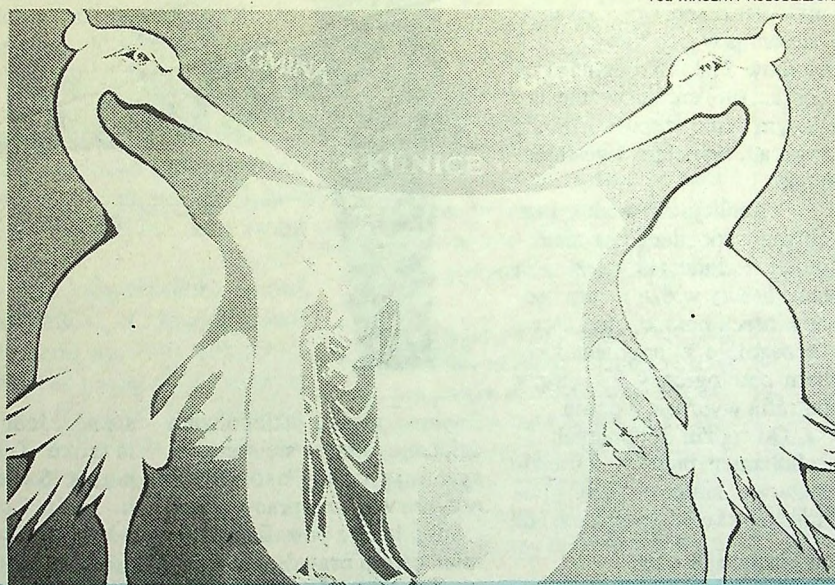
(TS)

## Czape trzymają Kunice

Od tygodnia gmina Kunice może się pochwalić herbem. Radni zatwierdzili projekt Michała Marciniaka-Kożuchowskiego, autora herbów Mściwojowa, Paszowic, Chojnowa i Warty Bolesławieckiej.

Herb będzie miał barwy złoto-niebiesko-srebrne. Główna jego tarcza przedzielona jest pionową kolumną na dwie części. W prawym polu (srebrnym) umieszczono postać św. Jadwigi, żony księcia Henryka I Brodatego. W lewym polu (niebieskim) znajduje się pas srebrny i srebrne rybopodobne stworzenie u dołu tarczy. Tarczę podtrzymują z obu stron dwie srebrne czaple, trzymające w dziobach czerwoną szarfę z napisem „Gmina + Kunice + Gmina”.

Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI



### Konkrety i ludzie

Do końca roku jeszcze daleko, ale już dziś wiadomo, że zapamiętamy go na długo, a nasze praprawnuki poczytają o anno domini 1997 w podręcznikach historii. O ile, oczywiście, będą się jeszcze uczyć przy pomocy książek, a nie komputerów czy innych technicznych dziwactw.

Pierwsza połowa roku minęła raczej planowo. Spodziewaliśmy się wizyty Ojca Świętego i tak się stało. Planowana była prywatyzacja Polskiej Mleki i to również nastąpiło. Nikt, oczywiście, nie przypuszczał, że w lipcu aż

tak mocno dokuczy nam to, czego od lat o tej porze brakowało, czyli woda. A jednak ten rok minie też pod znakiem obrony Legnicy i wschodniej części województwa przed Odrą i Ka-

## Pamiętny rok 1997

czawą. Co nas jeszcze czeka?

Przed nami wrześniowe wybory do parlamentu, a więc też swojego rodzaju klęska, bo władza zajmuje się głównie sobą. Tyle, że to już klęska całkowicie zaplanowana. Co gorsze, wystarczy zaglądnąć na listy kandydatów, by przeko-

nać się, że ambicje rządzenia nami ma wiele, nawet bardzo wiele osób, które nie potrafią pokierować nawet swoją karłą i co rusz nadziewają się na różne rafy. Kiedyś mogli zważyć

wszystkie swoje porażki na komunę i SB. Teraz ich nieporadność aż razi w oczy. Ale demokracja dała im prawo, więc kandydują. Jest na listach, choć skromnie reprezentowane, grono osób zacnych, z dorobkiem.

Brakuje mi natomiast nowego, młodego pokolenia,

które kończyło szkoły i studia w nowej Polsce. Ludzi, którzy nie są obciążeni historią i wolą zajmować się teraźniejszością i przyszłością. Jeśli sobie pomyśle, że w prasie, radiu i telewizji przed 21 września znów ma się rozegrać spektakl, w którym jedni wyplorą swoje życiorysy i będą atakować PRL, a drudzy bronić - to szkoda tych pieniędzy, które państwo musi wydać na wybory. Lepiej byłoby zbudować domy dla powodzian. Albo sale gimnastyczne. No, ale jakoś i tę klęskę przeżyć trzeba.

ADAM SPYCHAŁA





## Plon niesiemy...

Dziś chciałabym napisać kilka słów o sytuacji w polskim rolnictwie. I nie będzie to tekst o chłopie odświętnym, dożynkowym, lecz o trudach codziennej, rolniczej pracy.

Trwają żniwa, lecz wielu rolnikom brakuje sprzętu. Po upadku większości SKR-ów nie zadbało, by powstały na wsiach inne podmioty, świadczące tego rodzaju usługi. Chłopi żniwują, lecz tak naprawdę nie wiedzą, co zrobić dalej z plonami. Nie uruchomiono bowiem uczciwego skupu zbóż. Oferowane przez nieliczne podmioty ceny skupu są na poziomie roku 1994, tak jakby w Polsce nie było inflacji! Stawia się jednak producentom rolnym wysokie wymagania jakościowe. Ze względu na warunki pogodowe większość rolników nie będzie w stanie ich spełnić. Istotną przyczyną trudnej sytuacji rolnictwa stał się niekontrolowany import olbrzymich ilości bezcłowych zbóż konsumpcyjnych i paszowych przez różne spółki, przede wszystkim związane z działaczami SLD i PSL.

Coraz bliższa jest data naszego stowarzyszenia ze Wspólnotami Europejskimi, a ciągle nie ma wizji ochrony własnej produkcji rolnej oraz zapewnienia samowystarczalności żywnościowej kraju. Ścisłe z tym związana jest sprawa skupu, który powinien zostać tak zorganizowany, by zachęcać do rodzimej produkcji poprzez wspieranie ważnych dla kraju gałęzi rolnictwa. Podstawą rozwoju rolnictwa powinien być system kredytów dostosowanych do jego specyfiki. Ani odsetki, ani terminy spłat zaciągniętych kredytów nie mogą niweczyć efektów ciężkiej pracy producentów żywności.

Jeżeli głoszona integracja z Europą wypływa ze szczyrych intencji, to należy przystosować nasze prawo rolne do standardów europejskich. Pilnie trzeba uchwalić oczekujące od kilku lat ustawy o gospodarstwie rodzinnym, o urządzeniach rolnych, umożliwiające kompleksową przebudowę wsi. Niezbędne jest konsekwentne przestrzeganie przyjętych programów rozwoju rolnictwa, stosowanie preferencji dla chłopskich gospodarstw rodzinnych oraz rozwijanie tych działów produkcji rolnych, które zapewnią nam suwerenność żywnościową. Dopiero dzięki takim działaniom damy polskim rolnikom możliwość skutecznego konkurowania na europejskim rynku producentów rolnych.

Jeżeli naprawdę dążymy do zrównoważonego rozwoju kraju, to na wsi należy go realizować poprzez rozwój infrastruktury (gaz, telefony, woda, kanalizacja, drogi) tak, by mieszkańcy wsi nie czuli się obywatelami drugiej kategorii.

Dopiero wtedy, gdy zrealizujemy te zadania, zaniechane przez SLD i PSL, staropolska pieśń o plonie zabrzmi prawdziwie, bo polski chłop będzie mógł poczuć się gospodarzem ojczystego domu.

**Stanisława Repa**

(rs)

**K**ażda ma własny rejon. Na jedną pracownicę socjalną Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Lubinie przypada średnio ponad trzy tysiące mieszkańców.

- Najbardziej zapracowane są dziewczyny w rejonie Samotniaka, ulic Drzymały, Skłodowskiej-Curie, gdzie znajdują się mieszkania socjalne - wyjaśnia kierowniczka działu pracy socjalnej, Elżbieta Januszkiewicz. - Podobnie sprawa wygląda w rejonie ulicy Chocianowskiej. Tam też są mieszkania socjalne, bieda, patologia.

Z patologii, najczęściej z alkoholizmu

## rodzi się przemoc

- Skala zjawiska przemocy w rodzinie przerażała nas - przyznaje koordynatorka zespołu konsultantów, Irena Czerska-Marciniak. - Odnoszę nawet wrażenie, że przekracza nasze możliwości niesienia pomocy.

O pomoc do opieki społecznej zwrócić się może zarówno sam zainteresowany, jak też środowisko, w którym na co dzień przebywa. Może to być szkoła, zakład pracy, rodzina, sąsiad. Zadaniem pracownika socjalnego jest zbadanie sytuacji materialnej przyszłego podopiecznego, stosunków, jakie panują w jego rodzinie, problemów, z jakimi rodzina ta się boryka, sytuacji zdrowotnej itp. W tym celu przeprowadza się wywiad, wypełnia kwestionariusz.

- Reakcje na widok pracownika socjalnego są różne - mówi E. Januszkiewicz. - Są tacy, którzy widzą w nim osobę niosącą pomoc, ale i tacy - szczególnie w przypadku rodzin patologicznych - którzy potrafili wyprosić z domu.

Od rodzin dotkniętych alkoholizmem pracownik socjalny, w zamian za udzieloną pomoc, oczekuje współpracy. I tu

## zaczynają się problemy

Beata Górońska jest pracownikiem socjalnym od trzech lat. Należy do niej centrum miasta, ulice Armii Krajowej, Kościuszki, część Mickiewicza. Ma pod opieką około 200 osób (podopieczni wraz z rodzinami). Większość to ludzie z problemami finansowymi, bezrobotni, dużą część stanowią rodziny dotknięte alkoholizmem.

- Z agresją słowną spotykam się bardzo często - wyznaje. - Jeżeli idę do jakiegoś mieszkania, a pod drzwiami słyszę odgłosy alkoholowej libacji, zwykle zastanawiam się, czy nie przyjść tu innym razem. Kiedy wiem, że mogę być napadnięta, idę do takiego mieszkania z koleżanką, z dzielnicowym albo z kuratorem. Oczy-

wiście policja nie ma obowiązku wchodzenia tam ze mną, to tylko grzecznościowa przysługa.

Samotna matka, 32-letnia alkoholiczka, była na odwyku. Po leczeniu wróciła do nałogu. Sąd pozbawił ją praw rodzicielskich. Któregoś dnia Beata Górońska spotkała ją w swoim rejonie. Nie obyło się bez przekleństw, inwektyw pod adresem pracownicy ośrodka. To ona była wszystkiemu winna, to ona doprowadziła do odebrania dzieci samotnej matce.

- Doskonale ją rozumiem. Wiem, że na swój sposób darzyła dzieci uczuciem. W tej sprawie jednak liczyło się przede wszystkim ich dobro.

ła do mnie na indywidualne rozmowy. Z jej wypowiedzi starałam się wyłapać błędy, jakie popełniała w stosunku do pijącego męża. Bywało bowiem, że chodziła do lekarza podając się za alkoholiczkę i prosiła o anticol, który potem, w tajemnicy, podawała mężowi.

- Tak - przyznaje E. Krężel - pracownice socjalne są

## narażone na agresję

To już takie ryzyko zawodowe.

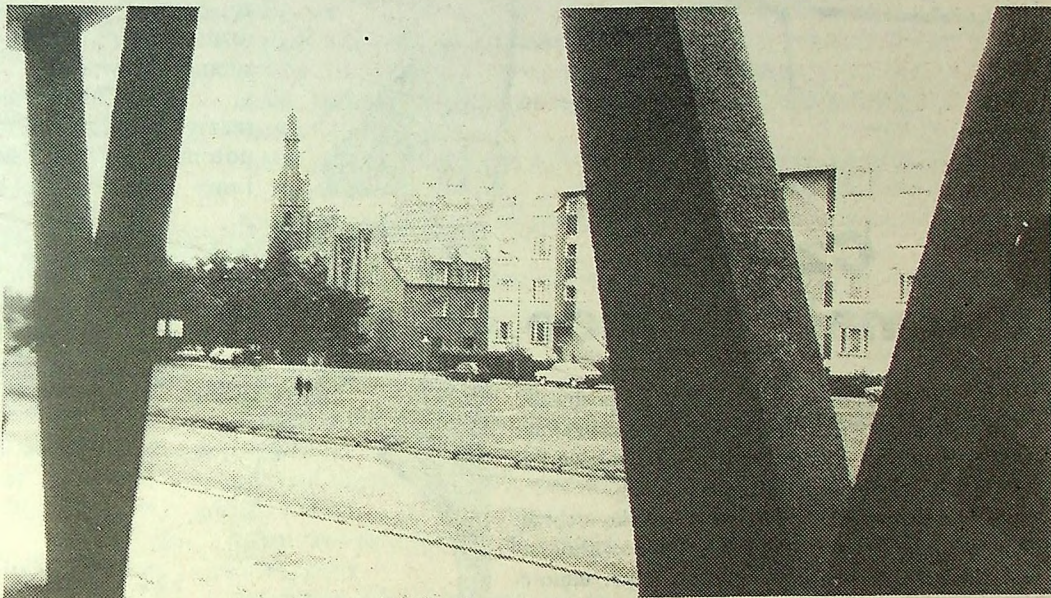
Kilka lat temu dwie koleżanki pani konsultant poszły do pewnego mieszkania. Właściciel był pijany. Zatrzasnął za nimi drzwi. Nie mogły wyjść. W jego ręce pojawił

na. Podopieczni zwracają się do mnie z różnymi sprawami, nawet najdrobniejszymi. To cieszy. Są też niebezpieczeństwa.

- Nie dziwią mnie wypowiedzi pracownic socjalnych na temat agresji wśród ich podopiecznych - mówi starszy posterunkowy Wiesław Górny, dzielnicowy. - Faktycznie, zagrożenie istnieje. Dość często pani Jola prosi mnie, żebym kogoś wylegitymował, wydał opinię na czyjś temat, wszedł do podejrzanego mieszkania. Najgorsze są dwa bloki przy Skłodowskiej-Curie. Tam piją prawie wszyscy. Po 22 nikomu nie radziłbym wychodzić tu na spacer.

**Agresja jest nieodłącznym elementem ich pracy. Narażone są na wszelkie jej przejawy. Od ataków słownych po czynne napaści. Nie zawsze potrafią przewidzieć zagrożenie. Czasami...**

# Tygrys zamyka drzwi



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

Zanim podejmę jakiegokolwiek działanie, staram się wejść w sytuację danej osoby. To przykre w naszej pracy, że tak rzadko ludzie potrafią zrozumieć prostą prawdę - jeśli się czegoś od nich wymaga, to wyłącznie

## dla ich dobra

Ewa Krężel, starszy pracownik socjalny, jest członkiem zespołu konsultantów i zajmuje się rozwiązywaniem problemów alkoholowych w rodzinie. Jeśli sprawa jest poważna i pracownik socjalny uważa, że sam nie da sobie rady, zwraca się do konsultanta.

- W rodzinie alkoholowej jest przemoc i kłopoty finansowe - mówi. - Mam pod opieką pewną rodzinę. Kiedy mąż pił, żona kilkakrotnie zwracała się do nas o pomoc materialną. Owszem, otrzymywała ją, ale zawarłam z nią umowę. Zobowiązałam kobietę do uczestniczenia w grupie wsparcia, działającej w ośrodku. Przychodzi-

się nóż. Jedna z kobiet doznała szoku. Krzyczały, wołały o pomoc. Sąsiedzi nie reagowali. Jakimś cudem kobietom udało się uwolnić. Wezwały policję. Potem nie chcieli świadczyć w sądzie. - Każdy pracownik socjalny przeszedł szkolenie. Uczono nas oceniać sytuację, w którą wkraczamy - mówi Elżbieta Januszkiewicz. - Poza tym nauczyliśmy się rozładowywać napięcie podopiecznego. Każdy przypadek agresji pozostawia jednak w człowieku zadrgę. Czasem na długie lata.

Zdaniem Jolanty Markowskiej, która na stanowisku pracownika socjalnego pracuje pół roku, najtrudniejsze są początki.

Ludzie są wtedy bardzo nieufni, ciężko cokolwiek z nimi załatwić.

- Jestem bezpośrednia w kontaktach z nimi - twierdzi J. Markowska. - Chyba właśnie to zadecydowało, że w końcu zostałam zaakceptowa-

## Pod ochroną prawa?

Zgodnie z artykułem 51 ustawy o pomocy społecznej, pracownikom socjalnym przysługuje ochrona prawna. Pracownik ma obowiązek informować dyrektora o każdym przypadku ataku. Analizuje się go i orzeka, czy rzeczywiście wystąpiło zagrożenie dla pracownika. Co jednak w istocie oznacza ochrona prawna? Niewiele. Sama ustawa nie pomoże obronić się kobiecie przed atakiem zboczeńca, nie pomoże pracownikowi socjalnemu wydostać się z zamkniętego mieszkania pijanego furia. Zdaniem wszystkich, potrzebne są zmiany. Zmiany, które umożliwiłyby pracownikom socjalnym posiadanie pojemnika z gazem, broni palnej lub jakiegokolwiek innego środka, mogącego zapewnić bezpieczeństwo. A o tym znów zadecydować musi ustawa.

(lama)



**P**ani Kasia jest fryzjerką. Ma mały salon i coraz więcej klientów. 25-letni Mariusz jeździ za granicę - założył firmę przewozową. Podobnie zrobiło jeszcze kilku. Kupili samochody i wożą ludzi lub towar. Mówią, że trudno na tym dużo zarobić, ale żyć jest z czego. Pan Jurek i pan Grzegorz utworzyli zakłady gastronomiczne. Inni handlują materiałami, żywnością, gazetami. Dorabiają się.

Wszyscy do niedawna byli bezrobotni. Mówią, że trudno było żyć na garnuszkę państwa, lub - co gorsza - rodziców. Zaryzykowali. Założyli własne firmy za pieniądze pożyczone z funduszu pracy. Nie żałują. Może dlatego, że jak mówią, mieli ułatwiony start.

- Pomógł nam kurs małej przedsiębiorczości - twierdzą.

### Sposób na laików

W Głogowie od tego roku szkoli się bezrobotnych, którzy chcą założyć własne przedsiębiorstwa. Ukończenie kursu jest jednym z warunków uzyskania pożyczki z funduszu pracy. Około 40 osób zdobyło w ten sposób podstawową wiedzę na temat podatków, prawa pracy, rachunkowości. Wszyscy założyli własne interesy. Trudno jednak określić, ile z nich przetrwa.

Na pomysł przygotowywania bezrobotnych do samozatrudnienia wpadli samorządowcy z Głogowa, Legnickie Centrum Przedsiębiorczości i Naczelna Organizacja Techniczna. Ci pierwsi zauważyli, że młodzi przedsiębiorcy coraz częściej przychodzą do punktu informacyjnego w urzędzie miasta. Zaproponowali więc przygotowanie programu specjalnego szkolenia. Finansowanie przedsięwzięcia wzięły na siebie urzędy pracy: wojewódzki dla osób niepełnosprawnych, rejonowy dla reszty. Za 50 godzin nauki jednej osoby zapłaciły 250 zł. Nie dużo, zważywszy że od dawna narzekały na brak przygotowania przyszłych biznesmenów starających się o pożyczki.

### Czego uczyć biznesmenów?

- Głównym celem naszego kursu jest przezwyciężenie barier, które przeszkadzają bezrobotnym w jakiej-

kolwiek aktywności. Ci ludzie mają problemy z samoakceptacją, brakuje im wiedzy. Nie mają pojęcia, do kogo mogą zwrócić się po pomoc - mówi szef centrum przedsiębiorczości, Paweł Rączkiewicz.

Według specjalistów bariery są cztery: kwalifikacje menadżerskie, popyt, bariera informacyjna i psychiczna. Lekarstwem na nie mają być treningi - aż 80 proc. kursu to zajęcia praktyczne.

- Na początku kursu wprowadziliśmy treningi psychologiczne. Założyliśmy, że motywacji do sukcesu można się nauczyć - opowiada naczeln-

twoj skali. Niektórym brakowało w programie szerszych informacji o podatkach i prowadzeniu księgi przychodów i rozchodów.

- To dobrze - twierdzi Piotr Poznański. - Naszym celem było uświadomienie im, jak mało wiedzą. Dzięki temu będą uczyć się dalej.

Bezrobotni przeważnie przychodzili na kurs już z pomysłem na własny interes. Wziętą tę najczęściej weryfikowały zajęcia. Okazywało się, że nie wystarczy pieniędzy na wszystko, reklama też jest ważna, a biznesplan nie jest taki łatwy do napisania.

# Biznesmeni po szkoleniu

nik głogowskiego wydziału polityki gospodarczej, Piotr Poznański. - Potem było dużo trudniej. Analizowaliśmy rynek, popyt, reklamę. Zorganizowaliśmy zajęcia z prawa pracy, rachunkowości małych firm, form opodatkowania, ubezpieczeń. Na koniec każdy z kursantów miał sporządzić biznesplan swojego przedsiębiorstwa. Wypełnić formularze ZUS-owskie, urzędu skarbowego i nasze, czyli dopełnić wszelkich formalności związanych z rejestracją firmy.

Kurs prowadzili głównie specjaliści z Legnicy. Wszyscy mówią, że przydałoby się kilku miejscowych. Wykład jednego z głogowskich biznesmenów o lokalnym rynku zrobił wręcz furorę.

- Dla mnie to była bomba - mówi jeden z kursantów. - Człowiek mówił o tym, co sami możemy zobaczyć. Opowiadał, jak naciął się na naszym urzędzie skarbowym, jak zakładał własną firmę. Pokazał utrudnienia, ewentualne problemy. To dawało do myślenia.

Inni chwalili panią, która przedstawiała przepisy ZUS-owskie. Wszyscy ogólnie oceniali kurs wysoko. W anonimowej ankiecie przyznawali po osiem, dziesięć punktów z 10-punk-

### Dobry wujek - LCP

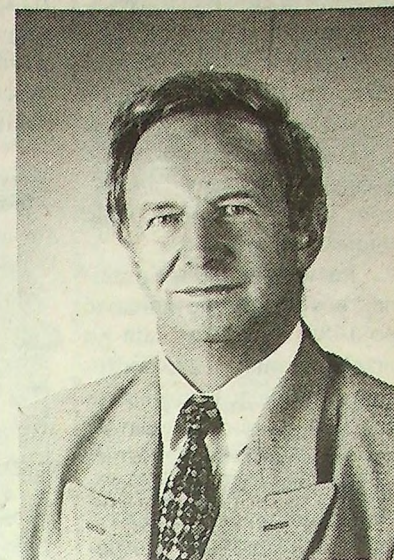
Głogów jest pierwszym miastem w województwie, które przygotowało kursy dla przyszłych przedsiębiorców. Niedługo o takie szkolenia mają postarać się inne miejscowości. W wielu krajach są one od dawna codziennością. Prowadzona jest tam też inkubacja przedsiębiorstw, czyli pomoc lokalowa, finansowa i prawna dla otwierających własne interesy. W Polsce na razie taka forma pomocy nie zdała egzaminu. Przedsiębiorstwa upadały. Legnickie centrum, które zaczyna właśnie taką działalność, liczy na sukces. - My zaczęliśmy od szkoleń, indywidualnych konsultacji dla przedsiębiorców. Mamy podstawy - tłumaczy optymizm Paweł Rączkiewicz.

Przedsiębiorcy twierdzą, że inkubacja to nie wszystko. Trzeba mieć to coś. Smykałkę do interesów. Niektórym pomoc będzie tylko przeszkadzać. Oduczą się samodzielności, a to w Polsce jest niebezpieczne. Czy mają rację, zobaczymy. Na razie nikt ze szkolonych przez centrum nie narzekał.

(oba)  
PS Imiona uczestników kursu zostały zmienione na ich prośbę.

**Twierdzą jednak, że inkubacja to nie wszystko. Trzeba mieć to coś. Smykałkę do interesów. Niektórym pomoc będzie przeszkadzać. Oduczą się samodzielności**

## Postawmy na „małą retencję”



Katakizm powodzi, jaki w lipcu dotknął Polskę, a Śląsk w szczególności, zmusza do pilnej realizacji programów zabezpieczeń przeciwpowodziowych. Jednym ze stosunkowo tanich w realizacji, a dodatkowo skutecznych, możliwych do pogodzenia z wymogami ochrony środowiska, jest program „małej retencji”. Taki program dla województwa legnickiego został opracowany w Wojewódzkim Zarządzie Melioracji i Urządzeń Wodnych. Byłem jednym z jego autorów. Na podstawie szczegółowej analizy określono w nim potencjalne możliwości lokalizacji zbiorników, a także ich podstawowe parametry techniczne (pojemność, wysokość i długość zapór czołowych). Powinny jak najszybciej zostać zrealizowane zbiorniki „Mściwojów”, „Pielgrzymka”, „Udanin”, „Grodziński”, „Zagrodno”, „Grobła”, „Usza” o łącznej pojemności około 14 mln m sześć. Zbiorniki te nie tylko zabezpieczą będą region przez powodzią, chronić przed suszą, dostarczać wodę dla rolnictwa, ale przyczynią się do przywrócenia zachwianej przez niewłaściwą gospodarkę wodną równowagi ekologicznej.

Realizacja programu rozpoczęła się w ubiegłym roku od uruchomienia realizacji zbiornika wodnego w Mściwojowie, którego planowane oddanie do użytku nastąpi w 1999 roku. Zlokalizowano go w południowej części gminy Mściwojów, na rzece Wierzbak. Będzie miał powierzchnię 34,6 ha przy normalnym piętrzeniu, do 57,7 przy konieczności zatrzymania wód powodziowych. Retencja powodziowa zbiornika wynosić będzie 0,6 mln m sześć, a objętość całkowita zbiornika 1,75 mln m sześć. Funkcja przeciwpowodziowa jest jedną z dwóch podstawowych, jakie dla niego wyznaczono. Drugą jest dostarczanie wody dla rolnictwa. Zakończenie budowy zbiornika będzie tylko jednym z etapów kompleksowej zabudowy zlewni rzeki Kaczawy zbiornikami „małej retencji”, docelowo współdziałającymi z innymi urządzeniami zabezpieczenia przeciwpowodziowego na terenie województwa legnickiego.

Nasz wojewódzki program budowy małych zbiorników, choć powstał jako jeden z pierwszych w Polsce, nie doczekał się pozytywnej opinii przyrodników i Ministerstwa Rolnictwa, wsparcia finansowego z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Jeżeli zostanie wybrany do Senatu RP, przyspieszenie realizacji programu w oparciu o wszelkie możliwe źródła finansowania będzie jednym z najważniejszych moich zadań.

Równie poważnym zadaniem będzie skłonienie decydentów do jak najszybszego rozpoczęcia (planowanej od 20 lat) budowy zbiornika wodnego „Rzymówka” na rzece Kaczawa. Gdyby ten zbiornik już istniał, to w czasie ostatniej powodzi Legnica znalazłaby się poza strefą zagrożenia. Dzięki zbiornikowi „Rzymówka” także sytuacja na Odrze poniżej ujścia Kaczawy byłaby o wiele lepsza.

**WŁODZIMIERZ WALCZYK**

(TS)



Fot. ARK



**L**ubomierz to niewielkie miasteczko w jeleniogórskim, daleko od głównych dróg. Poza pięknem okolicy i urokiem przedwojennych kamieniczek niewiele mogło zaproponować mieszkańcom i turystom. Przez dziesiątki lat życie toczyło się tu leniwie. Tylko czasem zamieszanie wywoływały ekipy filmowców, którzy upodobali sobie tutejsze plenery.

Jak w całej „Polsce gminnej” coś zaczęło się zmieniać po 1989 roku. Trzy lata po przełomie miasteczko doczekało się swojego pisma - ośrodek kultury zaczął wydawać gazetkę „Sami swoi”. Później na burmistrza został wybrany Olgierd Poniżnik, jeden z założycieli pisma. Nowy gospodarz postanowił rozpropagować Lubomierz wykorzystując fakt, że tu właśnie kręcono komedię „Sami swoi”. W zeszłym roku z pompą otworzył pierwszą izbę Muzeum Kargula i Pawlaka. W miniony weekend zainaugurował Ogólnopolski Przegląd Polskich Komedii Filmowych.

#### Coś panowie nie kręcicie!

W ratuszu szokuje wiadomość na wielkich, czarnych drzwiach informująca, że za nimi urzęduje... szeryf!

- Martwi mnie, że nasi twórcy przestali kręcić komedie - mówi Olgierd Poniżnik, na czas festiwalu obwołany Szeryfem Lubomierza. Czarny strój z przypiętą srebrną gwiazdą, kowbojski kapelusz i postura godna sprawowanej funkcji nie pozostawia wątpliwości, kto tu rządzi. - Jak nie zacząć kręcić, to za trzy, cztery lata nie będziemy mieli co pokazywać, a powtarzać się też nie chcemy - zapewnia.

W piątkowe popołudnie wjazd do Lubomierza blokuje dziesiątki samochodów. Pojazdy parkują na polach i łąkach. Na Rynek aut wprowadzić nie wpuszczono, ale tu także ciężko się poruszać - wszystkie chyba 1800 dusz Lubomierza wspomagane co najmniej równie licznym „desantem” gości i turystów tworzy kolorowy i roześmiany tłum. Na niewielkim placu teatru „Pinezka” bawi się wraz z widzami. Dwoje kłownów na szczydach toczy bój na wielkie, nadmuchiwanie miecze.

Lubomierską biedę schowano pod billboardami

z nazwami sponsorów. Tylko w jednym z zaułków czterech mężczyzn siedzi na

białych plastikowych krzesłach przy nie pierwszej butelce piwa.

- Chcesz pan wiedzieć coś o Lubomierzu? - zagaduje jeden z nich. - To pogadaj pan z tym gościem - wskazuje na mocno już podchmielonego sąsiada. Ten mówi: - Nie

ryny. Zaglądający do wnętrza warszawy ludzie głośno protestowali. Pyrkosz na to: - No bo tu takich trzech kandydatów...

- Kierowca nie chciał wpuścić mnie za kierownicę - żalił się pan Witold. W „Samych swoich” to on prowa-

genta przeważały marsze i jazzowe standardy, ale i przy nich lubomierzanie tańczyli pod gwiazdami. Reżysera Sylwestra Chęcińskiego „dopadliśmy”, gdy wypatrywał w tłumie partnerki do swinga.

- Czy było śmiesznie na planie? Nie, absolutnie - za-



Kadr z filmu Sylwestra Chęcińskiego „Sami swoi”

## Szeryf, podejdź no do płota

mam pracy, nie mam zasiłku, mam żonę i dwójkę dzieci. Ale jeszcze żyję, jeszcze...

#### Pyrkosz w „kondukcje”

Imprezę oficjalnie rozpoczął Festiwalowy Korowód Filmowy. Uczestnicy zebrali się w wąskiej uliczce powyżej Rynku. Dzieci z lubomierskiej podstawówki, „Klinika Lalek”, „Teatr Pinezka” i inni rozgrzewali się przy hipnotyzujących dźwiękach afrykańskich bębnow, na których grali aktorzy „Kliniki Lalek”. Artyści, skryci za tajemniczymi maskami, kierowali olbrzymim żelaznym „rowerem”, który toczył się powoli za ziejącym ogniem kolorowym smokiem. Wieczór zapowiadał magiczną noc.

Korowód ruszył z półgodzinnym opóźnieniem. Wśród „przebierańców” powolutku toczyła się granatowa warszawa z 1961 roku. W środku Sylwester Chęciński, Eliaż Kuziemski i tryskający humorem Witold Pyrkosz.

- Czy to aby nie wygląda na kondukt pogrzebowy? - pytał znany smakosz marga-

dził pobię, wiozącą ze stacji kolejowej Johnny’ego Pawlaka, który, jak pamiętamy, przyjechał z „Hameryki” po królewską ziemię.

- To za drogie auto - odparł szofer. - Dużo już nie wyciągnie... chyba że z kieszeni!

Korowód objechał miasteczko i uroczyście wtoczył się na Rynek. Pochód otwierała orkiestra wojskowa z Bolesławca, dołączyli także na koniach jeźdźcy (z przewagą ślicznych amazonek) i Szeryf w bryczce. Brawurowo prowadzący imprezę artyści z „Teatru Naszego” przedstawili przeglądowych gości i członków jury, mającego wybrać najbardziej podobnego sobowtóra i najlepszego parodystę któregoś z bohaterów „Samych swoich”. Potem publiczność zabawiła orkiestra, która dała pokaz specyficznej, lubomierskiej musztry paradnej. Ze względu na brak miejsca muzycy w mundurach ulokowali się w końcu na scenie i pod dyrekcją samego Jana Chojnackiego kontynuowali koncert. Mimo wielce „rockowego” nazwiska dyry-

genta nie pozwoliłby sobie na to, żeby ekipa parskła śmiechem. Ale jak coś wyszło, to pewnie i tak się śmiali.

Chęciński przekonuje, że film współreżyserowali aktorzy.

- Bez przerwy mieli jakieś pomysły dialogów, scenek, których w scenariuszu nie było. I wiele z tych pomysłów zrealizowaliśmy.

#### Desant na Lubomierz

Do Lubomierza, na Przegląd, zjechali nie tylko mieszkańcy okolicznych miejscowości. Ku ucieście Szeryfa wyjątkowo liczna była także ekipa dziennikarska. Kilkunastu „telewizorów” z Warszawy, m.in. Iwona Schymalla, znana „zapowiadaczka” z telewizji publicznej.

Na lubomierskim Rynku jurorzy od parodystów i sobowtórów ciągle pracują. Nieco to dziwne, bo nagród jest więcej niż uczestników. Franciszek Pituch, spedytor z Lwówka Śląskiego, był po prostu wcieleniem Władka Pawlaka. W kamizelce, gumniakach, z przekrzywioną

„leninówką” na głowie i batem w ręce pokracznie biegał po scenie wzbudzając salwę śmiechu.

- Tak jakoś mnie znaleźli - powiedział czekając na werdykt. - A podobieństwo do Pawlaka mi tylko pomaga.

Mariola Krupińska i Władysław Palusko z Wałbrzycha mogliby oszukać przez telefon najlepszych znawców polskich komedii. Podobni do Mani i Władka Pawlaków nie są, ale „wokalnie” nie do odróżnienia od oryginału.

Wreszcie jury podzieliło nagrody między uczestników konkursu. Jak się okazało, największy problem był z przyznaniem

#### pięciu nagród na trzech nagrodzonych...

Kulminacyjnym momentem konkursu jest generalna próba powitania Pawlaka (Waldemara) przez Pawlaków (parodystów i sobowtóra). Według zapewnienia organizatorów, szef PSL, będący rodzowym patronem imprezy, ma przybyć do Lubomierza w sobotę. Na próbie jego rolę gra wyłowiony z tłumu długowłosy młodzieniec. Trzeba przyznać, że wypada nieźle: jest równie oficjalny i małomówny jak znany polityk...

Na zakończenie każdego z trzech dni przeglądu organizatorzy przygotowali projekcję kilku najśłynniejszych polskich komedii. Przeglądowe kino zorganizowano pod gołym niebem, ekran rozwieszono na jednej z kamieniczek. Publiczność mogła bawić się wraz ze swoimi idolami zającując kielbaski i popijając piwko. Ech, życie...

GRZEGORZ SZCZEPANIAK  
ADAM PIOTROWSKI

**BABOR**

Marzenie się spełniło  
**W 4 TYGODNIE**  
o 10 lat młodziej  
Najnowsze światowe  
osiągnięcie nauki  
i techniki

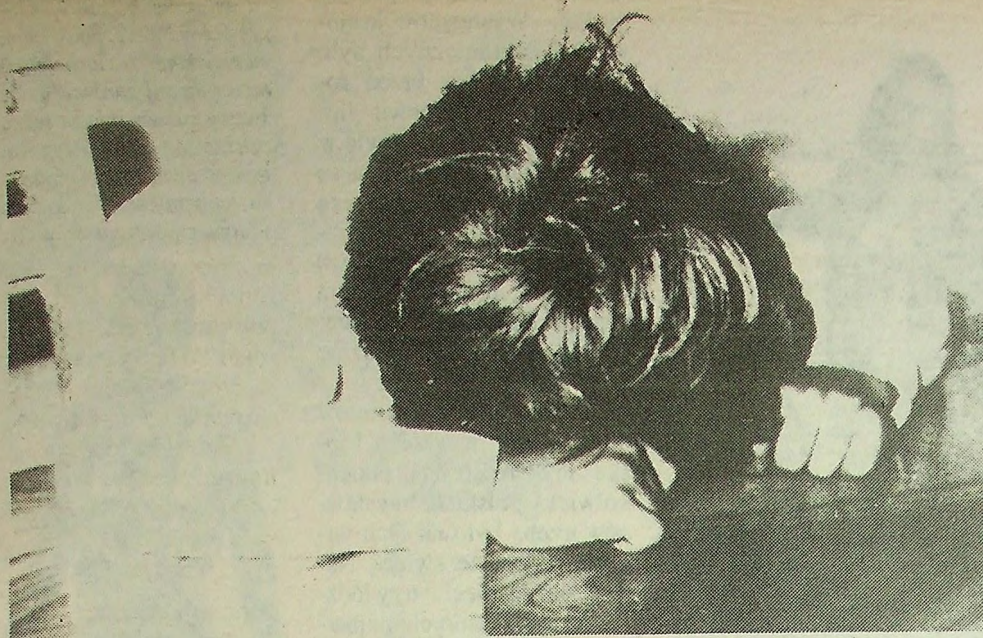
**LIFTING**

TWARZY I CAŁEGO CIAŁA

Promocja - zapraszamy

LUBIN, UL. GRABOWA 55A,  
tel. 42-74-32





Repr. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

## Z flaszka w tornistrze

**Butelkę „Żytniej”, proszę**  
**- mówi zdecydowanym tonem siódmoklasista.**  
**Pół litra czy zero siedem?**  
**- pyta zdecydowanym tonem sprzedawca.**

**C**zy dzieci piją alkohol? Tak, piją. W dodatku coraz młodsze. Czy dzieci palą papierosy? Tak, palą. Czy dostęp młodocianych do wszelkiego rodzaju używek jest w jakiś sposób ograniczany? Tak, ogranicza go ustawa...

Damian ma 14 lat i jest uczniem jednej z polkowickich podstawówek. Teraz ma wakacje. Trochę się nudzi. Alkoholu jeszcze nie próbował. Papierosa tak. Kiedyś poczęstował go kolega z klasy. To on jest bohaterem naszej wyprawy po sklepach monopolowych. Polkowice? Nie, to nie wchodzi w rachubę. Tu go wszyscy znają, a i on nie chce uchodzić za młodego pijaczka. Lubin? Bardzo chętnie. Są wakacje. Trochę nudno...

Rajd po sklepach zaczynaemy od Osiedla Ustronie. Wszyscy sprzedawcy pytają, czy sprzedają dzieciom alkohol, zaklinają że nie. Może inni, ale nie oni.

Stoimy w kolejce. Damian z przodu. Będzie próbował kupić półlitrową butelkę „Krakusa”. Przy kasie dwie panie - młodsza i starsza. Los chce, że Damian trafia na młodszą.

- „Krakusa” proszę - rzuca zdecydowanym tonem.

- Pół litra czy zero siedem? - pyta równie usłużna pani ekspedientka.

- Pół litra... - odpowiada Damian.

Na ladzie pojawia się wysokoprocentowy towar. Ekspedientka kasuje. Koniec zabawy.

- Dlaczego sprzedała pani alkohol nieletniemu? - pytam. Ekspedientka nie potrafi wydusić z siebie ani słowa. Z pomocą przychodzi starsza.

- Komu ty sprzedawałaś? Przepraszam, to jest uczennica. Może nie wiedziała... Byłam zajęta liczeniem pieniędzy i nie zauważyłam. Ja bym nie sprzedała. To tylko praktykantka...

Następny sklep. Tym razem Damian usiłuje kupić paczkę „Marlboro”. Na ścianie sklepu wielka tabliczka z napisem: Osobom do lat 18 wyrobów tytoniowych nie sprzedajemy. Stoimy w kolejce. Obsługuje przemiła blondynka. Co jakiś czas przy ladzie pojawia się też mężczyzna z brodą. Na niego trafia Damian.

- Paczkę „Marlboro”, proszę.

Mężczyzna bez chwili zastanowienia bierze towar z półki.

- 3,70 - mówi podając papierosy Damianowi.

- Czy znana jest panu treść ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przedwzięciu alkoholizmowi?

- ... - brak odpowiedzi.

- Dlaczego sprzedał pan dziecku papierosy?

- Ciszka.

- Nic pan nie powie?

- Ciszka.

Delikatesy. Kupujemy dwie puszki piwa. Sprzedawczyni nie ma skrupułów.

- Czy znana jest panu treść ustawy o wychowaniu w trzeźwości? - rzucam pytanie.

- Znana jest...

- I?

- I... sprzedajemy.

- Sprzedajecie?

- Tak.

- Wymaganej tabliczki o ograniczeniach ustawowych w sprzedaży alkoholu też nie ma?

- Nie ma. Zawsze przychodzą do nas dzieci z kartkami od rodziców i sprzedajemy.

- Ten chłopiec nie miał kartki...

- Milczenie.

Przenosimy się w poblizkie targowiska miejskie. Wchodzimy do następnego sklepu. Tym razem Damian chce kupić wino. Takie zwykłe, marki ogólnie uznanej przez tych, którym bra-

kuje już na kolejną „Czystą”.

- Wino proszę - mówi Damian.

- Które? - pyta sprzedawczyni.

- Obojętnie - rzuca Damian. Butelka pojawia się na ladzie. Zaraz potem pytanie o ustawę. Tak, pani ekspedientka ją zna. Myślała tylko, że „chłopiec ma już 17, może 18 lat”. 14? Nie wygląda na tyle... - Trudno, nie sprzedam mu tego wina...

Jeden z większych sklepów spożywczych. Wódkę można kupić nawet późnym wieczorem. Kolejka na stoisku z artykułami monopolowymi nie jest długa.

- „Żytnią” proszę - mówi Damian.

- Pół litra czy zero siedem? - powtarza się znane już pytanie.

- Zero siedem - decyduje się Damian. Butelka staje na ladzie, pani ekspedientka kasuje.

- Tak, znam ustawę. Miałam się właśnie pytać ile ma lat... Tak normalnie raczej nie sprzedaję... Nie wiem, czemu to robiłam...

W sklepie PSS nr 5 „Posejdon” spotyka nas pierwsze miłe rozczarowanie. Nie udaje nam się kupić „Mazowieckiej”.

- Za młody mi się wydał - tłumaczy ekspedientka Danuta Kaźmierczak - a młodzieży nie sprzedaję. I to nie tylko z powodu ustawy. Po prostu nie mam sumienia sprzedawać dzieciom alkohol.

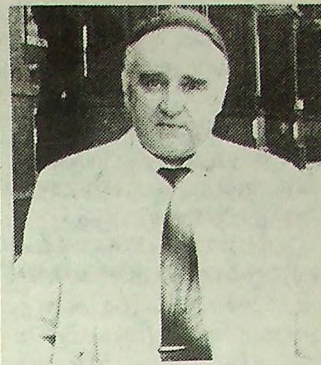
Z kolei piwa nie udaje nam się kupić w sklepie PSS przy ul. Śląskiej 1. Tu Damiana, który upierał się, że ma 18, lat poproszono o okazanie dowodu osobistego. Obsługująca stoisko Arleta Świątkowska uważa, że nie powinna sprzedawać młodzieży alkoholu i papierosów.

Ostatnim sklepem, który odwiedzamy jest „Mild Fruit” przy ul. Kamiennej 22. Tu nie udaje nam się kupić pół litra „Krakusa”.

- Nie sprzedalam - mówi ekspedientka - bo chłopak nie ma 18 lat. A na tabliczce jest przecież wyraźnie napisane: Nietrzeźwym oraz osobom do lat 18 alkoholu nie sprzedajemy.

**MARIUSZ LALEWICZ**

## Dlaczego Demecki?



Jestem jedną z kilkudziesięciu tysięcy osób, które osobiście znają Wacława Demeckiego. Znamy się od dziecka: chodziliśmy do jednej klasy najpierw w Szkole Podstawowej nr 6, a później w „spożywczaku”. Wacław już wtedy wyróżniał się wśród rówieśników. Był nadzwyczaj poważny, odpowiedzialny i opiekuńczy. Niewątpliwie spowodowane to było jego trudną sytuacją domową. Miał dziewięcioro rodzeństwa. Ojciec na Syberii stracił zdrowie, a matka była prawie niewidoma. Wacław wziął na swoje barki ciężar opieki nad całą rodziną.

Po kilku latach pracowałem w przedsiębiorstwie budowlanym, gdzie Wacław był moim przełożonym. Zapamiętałem, że jako szef troszczył się o ludzi, był wrażliwy na ich potrzeby. Uważał, że jeśli pracownikowi będzie wiodło się dobrze, to będzie dobrze pracował. To, co dobre dla firmy, musiało być dobre także dla załogi.

W „Nadodrzcu”, w którym razem pracowaliśmy, Wacław stworzył ciekawy system budownictwa zakładowego, w którym załoga wybudowała dla siebie 675 mieszkań. „Nadodrzie” pod kierownictwem Demeckiego uzyskiwało znakomite wyniki, co zostało oficjalnie potwierdzone na stronie 328 przeglądu statystycznego Ministerstwa Budownictwa, z 1977 roku.

Przemiany zapoczątkowane w 1989 roku umożliwiły twórcy rozwój jego talentów i umiejętności organizatorskich, co ukoronowane zostało utworzeniem Wyższej Szkoły Menedżerskiej w Legnicy.

Wacław Demecki jakiego znam, to znakomity, niekonwencjonalny i utalentowany organizator, człowiek o wyjątkowych zdolnościach i pracowitości, opiekuńczy, wrażliwy na losy innych ludzi, romantyk o wszechstronnych zainteresowaniach. Jednym z obszarów jego zainteresowań jest Katyn i inne miejsca kaźni Polaków. Dzięki niemu powstał film dokumentalny „Pamięć i ból Katynia”, a za jego fundusze zostały odlane dzwony dla cmentarza w Katyniu i dla innych cmentarzy, miejsc spoczynku pomordowanych Polaków. Dzwony te, czekając na zakończenie budowy cmentarzy, są pokazywane w różnych miejscach Polski. Przypominają zbrodnie i cierpienia zadane naszemu narodowi.

Wacław wiele uwagi poświęca repatriantom ze Wschodu, pomagając im odzyskać odszkodowania za pozostawione na Kresach mienie. Potrafi jak nikt inny, łączyć interes społeczny z interesem zespołów, którymi kieruje. Dzięki jego pomysłom i inicjatywie Kresowianie, łącząc swoje wysiłki i „papier”, kupili bazę paliw w Raszówce i dwa kompleksy szpitalne w Legnicy. W jednym z nich, przy ul. Reymonta, ma swoją pierwszą siedzibę Wyższa Szkoła Menedżerska.

Demecki jest człowiekiem wyjątkowym. To nie tylko fachowiec w dziedzinie budownictwa, organizacji i zarządzania. To również człowiek uczciwy, wrażliwy i opiekuńczy. To wielki patriotą, to człowiek dobrej woli. Ludzie tacy jak on zdarzają się bardzo rzadko. Dlatego we wrześniowych wyborach do Sejmu RP oddam na niego swój głos.

**STEFAN PŁASKOŃ**

Legnica ul. Traugutta 7/7

(TS)



## Leksykon spółek (240)

● **Jaworskie Zakłady Narzędziowe ZYSK** spółka z o.o. (Jv) w Jaworze, ul. T. Kościuszki 13. Zarejestrowane 28 lipca 1997 r.

Produkcja metalowych elementów konstrukcyjnych, obróbka metali i nakładanie powłok na metale, produkcja pojemników, sprzedaż hurtowa wyrobów metalowych oraz sprzętu i dodatkowego wyposażenia hydraulicznego i grzejnego, pozostała sprzedaż hurtowa.

Kapitał zakładowy - 4.000 zł - podzielony na 40 udziałów. Wszystkie objął Paul Gerhard Zysk z External w Niemczech (prezes zarządu spółki). Prokurent - Grzegorz Polański.

● **LANDMANN POLSKA** spółka z o.o. (Jv) w Jaworze, Rynek 20. Zarejestrowana 28 lipca 1997 r.

M.in. produkcja pieców, palenisk i palników piecowych, sprzętu gospodarstwa domowego, konstrukcji metalowych i ich części, sprzedaż hurtowa artykułów gospodarstwa domowego, handel, pośrednictwo handlowe, eksport i import.

Kapitał zakładowy - 60.000 zł - podzielony na 60 udziałów. Wszystkie są własnością Landmann GmbH & Co KG w Bremen (Niemcy). Zarząd: Tadeusz Piotr Golonka (prezes).

● **Przedsiębiorstwo Wielobranżowe FARMA** spółka z o.o. w Zębolicach 5 (gmina Paszowice). Zarejestrowane 25 lutego 1995 r. w Wałbrzychu, ul. Kasztelańska 66/2. Uchwałą zgromadzenia wspólników z 25 października 1996 r. siedzibę spółki przeniesiono do Zębolic.

M.in. uprawy rolne połączone z chowem zwierząt, leśnictwo, działalność gospodarstw rybacczych, produkcja opakowań drewnianych i pozostałych wyrobów z drewna, handel, transport drogowy, ochrona mienia.

Kapitał zakładowy - 4.000 zł - podzielony na 40 udziałów. Grzegorz Cyrak - 30, Maciej Jerzy Cyrak - 10 udziałów. Zarząd: Jerzy Cyrak - członek zarządu. Prokurent - Andrzej Płonka.



## Szyk na luzie

**T**radycje targowe Lipska sięgają średniowiecza. Już wtedy to miasto w Saksonii było uważane za jedno z najważniejszych centrów targowych w centralnej Europie. Tak było aż do II wojny światowej. Po wojnie władze NRD nie miały najmniejszych szans na podtrzymanie dawnej potęgi targów. Nadal je organizowano, ale zamieniły się głównie w spęd wystawców z krajów RWPG i innych satelitów Moskwy.

Gdy komunizm upadł, a NRD przestało istnieć, władze Lipska i Saksonii założyły spółkę „Leipziger Messe”, której celem był powrót do grona targowych niemieckich potęg. Spółka przyjęła wyzwanie i za ciężkie pieniądze pochodzące głównie z kredytów, w błyskawicznym tempie, ze szkła i aluminium, wybudowała nowe centrum targowe na obrzeżach miasta. Największe i najnowocześniejsze w Europie.

Odtąd, czyli od połowy ubiegłego roku, w Lipsku na okrągło odbywają się jakieś targi. Jednym z moto-

rów napędowych „Leipziger Messe” miały być targi mody („Mode Messe”), odbywające się dwa razy do roku. Sądząc po ich kolejnej letniej edycji, odbywającej się od 9 do 11 sierpnia, Lipsk



w dziedzinie mody poniósł klęskę. Wystawców krajowych i zagranicznych było dużo mniej niż przed rokiem. Blisko połowa lipskich hal targowych była w tym roku pusta. To prawda, że przemysł i handel odzieżą przeżywa w Niemczech wyraźny kryzys. Ale faktem jest, że dystans między Lipskiem a innymi największymi niemieckimi targami wyraźnie się w tym roku zwiększył.

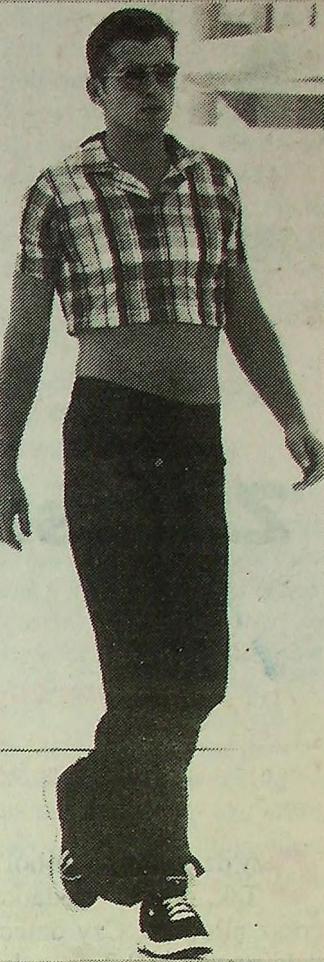
Legnickich producentów odzieży jak zwykle w Lipsku nie było. Zresztą, jakichkolwiek polskich wystawców trzeba było na tych targach szukać ze świecą. Naliczyłem ich pięciu: trzy łódzkie firmy, z których najbardziej znana to „Megatex” (ma stałe przedstawicielstwo w Dusseldorfie), skorzystały z oferty „Textilimpexu” i kupiły po jednej czwartej niewielkiego stoiska schowanego na uboczu wielkiej hali. Czwartą część zagospodarowała Anna Regimowicz-Koryntowska, młoda projektantka z Poznania, absolwentka wydziału wzornictwa PWSSP w Poznaniu. Jej oryginalne kapelusze przyjechały tu w nagrodę za zwycięstwo w konkursie dla młodych projektantów za „wybicie się na szczyt prostoty w temacie sztuki użytkowej”.

Oferta piątego polskiego wystawcy była schowana w międzynarodowym „kolchozie”, składającym się z innych byłych demoludów i krajów trzeciego świata. Na towarzyszących targom pokazach mody, ciuchów z Polski nie było.

*W trakcie targów odbywało się sympozjum „Trend Forum”, na którym eksperci ustalili, że tendencje w modzie na sezon wiosna/lato 98' będą następujące:*

● *W modzie damskiej - „moda letnia będzie przetworzeniem „miękkiej” wakacyjnej romantyki i zmysłowości (...). Bardzo kobie-*

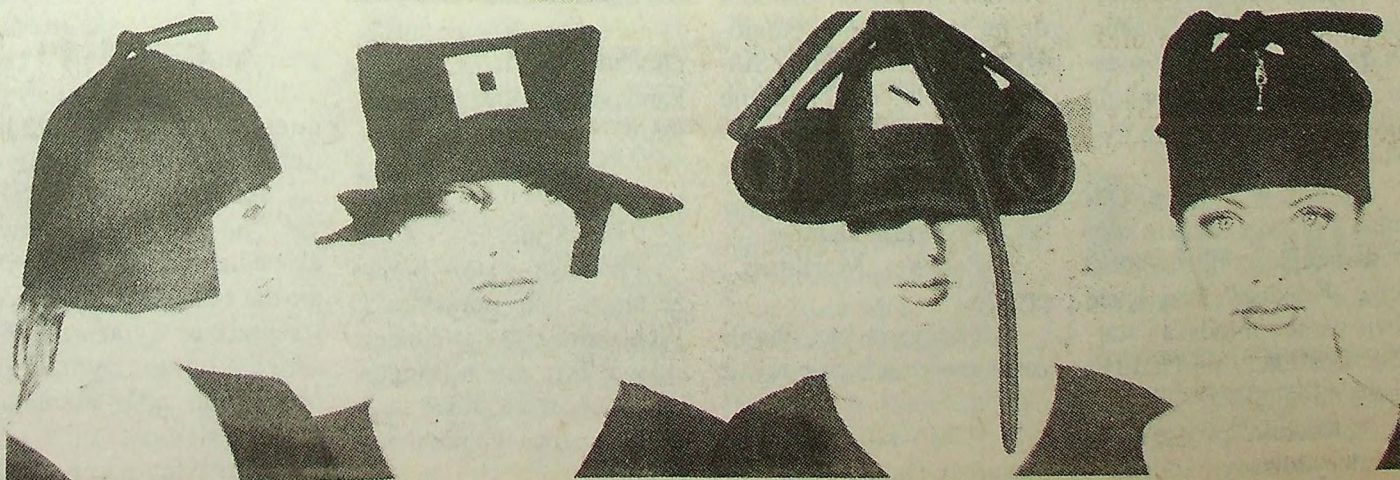
*ca sylwetka będzie wyrażać prywatny luksus, podkreślony eleganckimi i uszlachetnionymi tkaninami, zarówno dla żakietów, sukienek jak i letnich płaszczy (...). Szczególnie modne będą różne wstawki i uszlachetnienia dziewiarskie w stylu robótek na drutach...”*



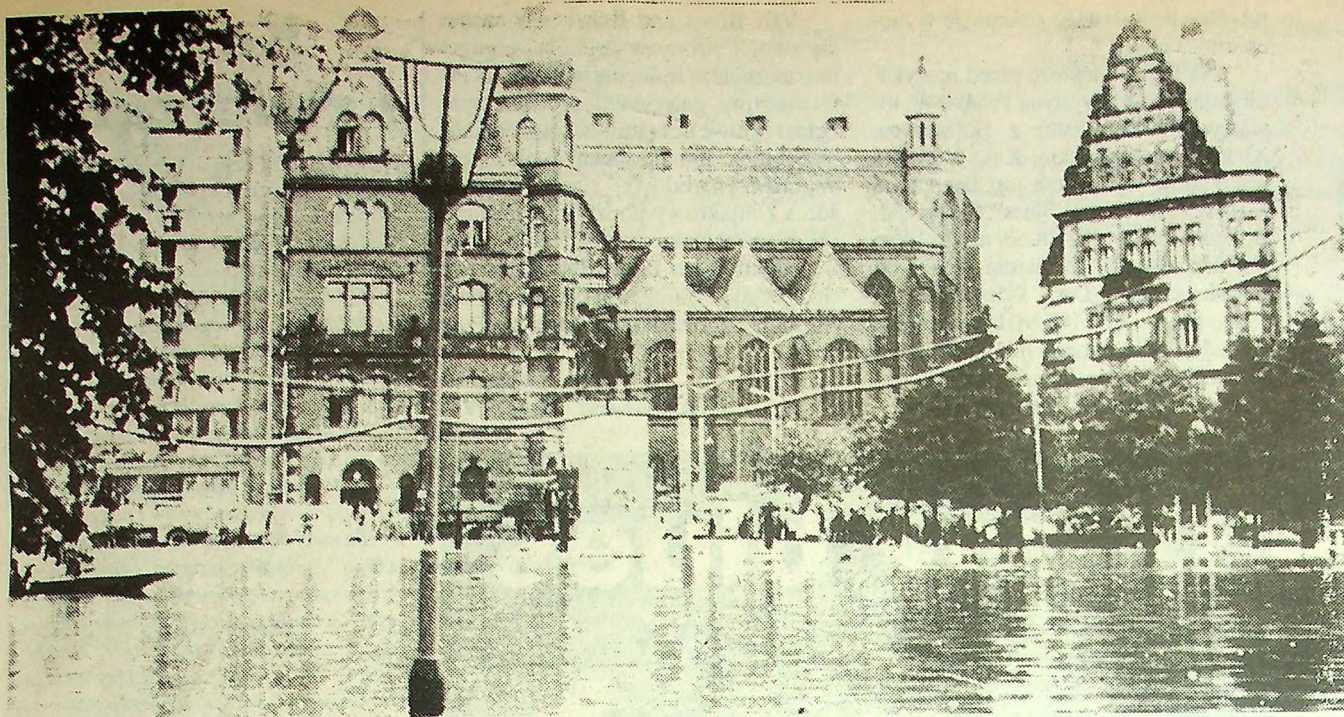
● *W modzie męskiej - „...modne będzie pomieszczenie nowoczesnego minimalizmu, sportowej młodej sylwetki oraz wygody, komfortu i luksusu. Dominować będą wariacje stylu „na luzie” oraz wygodna linia podkreślająca sylwetkę. Dla młodych będą nowoczesne obcisłe garnitury i ascetyczny minimalizm, a także ofensywne ostre kolory. W ubiorach klasycznych i męskich modne będą umiarkowane wyważone kolory oraz wartościowe tkaniny...”*

*Życzę Państwu udanych zakupów. W lumpeksach wszystko to będzie dostępne najdalej za trzy lata.*

**WŁODZIMIERZ KALSKI**







## Powódź stulecia

Dwadzieścia lat temu, 2 sierpnia 1977 r. wylała w Legnicy Kaczawa. Duża część miasta znalazła się pod wodą.

Kryzys nastąpił w nocy z poniedziałku na wtorek. Ogłoszono stan ostrego pogotowia, do działania przystąpił Wojewódzki Komitet Przeciwpowodziowy. (...) Pierwsze zostały dotknięte klęską gminy w pobliżu Złotoryi. Rozpoczęto akcję ratowniczą. We wczesnych godzinach nocnych wysoka fala dotarła do Legnicy. Woda wdarła się do miasta od strony Przybkowa wzdłuż ulicy Jaworzyńskiej. W dotkniętych falą wody rejonach miasta ustawiono zapory z worków wypełnionych piaskiem. Zmobilizowano załogi zakładów pracy, do akcji przeciwpowodziowej skierowano liczne środki transportowe. Wczesnym rankiem uległa awarii główna stacja zasilająca Legnicę w energię elektryczną.

W całym województwie pod wodą znalazły się tysiące hektarów. Akcję ratowniczą w szczególnie trudnych warunkach prowadzono w gminach Złotoryja, Zagrodno, Paszowice. W niektórych miejscowościach trzeba było ewakuować nie tylko ludzi, ale także zwierzęta.



**„Piotr Jaroszewicz i Edward Babluch wzięli teren dotknięty powodzią”  
... W środę na terenie, na którym trwa akcja przeciwpowodziowa przybyli członkowie Biura Politycznego KC PZPR - premier Piotr Jaroszewicz i sekretarz KC Edward Babluch oraz wiceminister obrony narodowej generał broni Tadeusz Tuczapski. Towarzyszyli im i sekretarz KW Stanisław Cieślak i wojewoda legnicki Janusz Owczarek.**

**KONKRETY,  
5 sierpnia 1977.**



## Do Europy

Liczenie na to, że Wspólnota Europejska automatycznie, bez naszego wysiłku, rozwiąże polskie problemy geopolityczne, zapewni bezpieczeństwo, byt i należy naszemu narodowi szacunek, jest czystą iluzją. Można przypuszczać, że od Wspólnoty uzyska się tyle, ile w jej ramach będzie się znaczyć. Dlatego wchodzić do Wspólnoty należy ze znaczącym, nie roztrwonionym potencjałem gospodarczym, z ugruntowaną i wyrazistą, a nie rozmytą tożsamością narodową. Wchodzić do Wspólnoty należy ze skonsolidowanym narodem, a nie z podzielonym za pomocą etykiet, którymi hojnie obdarzają nasze społeczeństwo niektórzy politycy, wyrokując nieodpowiedzialnie, kto do integracji dąży, a kto się temu opiera, kto jest tradycyjny, a kto nowoczesny, która grupa społeczna należy do wolnomyślicieli, a która do fundamentalistów, kto jest ciemny, a kto oświecony. Niektórzy nawet w swojej wspaniałomyślności swoim oponentom politycznym proponują myślenie, porównując je ze złotem. Inni idą jeszcze dalej odkrywając w PSL schizofrenię. To oczywiście przyczynę do dziejów kultury politycznej. Proszę panów, rodzina państw Unii nie zechce przyjąć do swego grona narodu rozdartego waśniami, które sięgają nawet elit politycznych. Warto się nad tym zastanowić.

Polska realnie z roku na rok zbliża się do Unii Europejskiej. Jest to najwłaściwszy z możliwych kierunków, w jakim zmierzamy. Ale każdy krok w stronę integracji powinien być oparty na uważnych rachubach i równoważony ochroną naszych narodowych interesów. Prowadzenie narodowego rachunku jest tu niezbędne. Zestawienie zysków i strat musi być klarowne, czytelne i zrozumiałe także dla przeciętnych obywateli, a nie tylko dla specjalistów, z których część, unikając odpowiedzi na dręczące ludzi wątpliwości, chowa się za parawan obcojęzycznych formułek i mglistych wizji szczęśliwej przyszłości. A pytania te są bardzo istotne, jak np. to, czy jako członkowie Unii będziemy na obowiązujących tam zasadach mieli dostęp do funduszy strukturalnych na rozwój infrastruktury, na wyrównywanie poziomu gospodarczego itd. Sądzę, że czas już najwyższy zacząć społeczeństwu mówić, co konkretnie dla każdego obywatela oznaczać będzie przystąpienie do Unii. Trzeba uczciwie ludziom powiedzieć, kto będzie beneficjentem integracji, a kto za nią zapłaci. Warto się zastanowić, czy obok grup społecznych, które niewątpliwie na integracji zyskają, nie pojawią się rzesze bezrobotnych jako rezultat m.in. restrukturyzacji rolnictwa i prywatyzacji fabryk. Być może rzesze te będą krążyły po zjednoczonej Europie, stanowiąc tanią siłę roboczą.

Jako poseł Polskiego Stronnictwa Ludowego zgodnie z jego programem akcentuję potrzebę umacniania takich składników i walorów naszego życia narodowego, które we wspólnotowej przyszłości pozwolą zachować tożsamość państwową.

I na koniec krótko dwa kolejne wątki, tym razem krytyczne. Upominam się o większe zainteresowanie programowe i faktyczne wszystkich agend państwa losami i położeniem naszych rodaków żyjących poza granicami kraju, zwłaszcza na Wschodzie. Problemu Polaków i Polonii nie można rozpatrywać tylko w kategoriach opieki konsularnej, wszak oni mogą być w kraju swego osiedlenia na przykład czynnikiem promocji polskiej gospodarki, polskiej kultury, w ogóle Polski.

**TADEUSZ SAMBORSKI**

(TS)

Zdjęcia WINCENTY KOŁODZIEJSKI





**W** Bolesławcu rozpoczęły się największe warsztaty bluesowe w Polsce. Przybycie potwierdziło 125 warsztatowiczów, którzy pod okiem mistrzów doskonale będą umiętności muzyczne. Zakwaterowani zostali w internacie i szkole podstawowej. Ze względu na chudy portfel młodzieży szkolnej i akademickiej wybrano najtańszą ofertę noclegową i żywieniową.

Jeden z pierwszych uczestników, student III roku Politechniki Poznańskiej, harmonijkarz zespołu Blues in Vitro, do Bolesławca przyjechał... rowerem. Spotkałem go podczas jam sessions w pubie Brytania, gdzie rozpoczęły się muzyczne spotkania przy piwie. Pierwszego dnia na scenie było nieśmiało bluesowanie, ale gdy ze swoim saksofonem wkroczył Piotr Baron, młodzi muzycy się ożywili. Do Piotra dołączyli Zbigniew Lewandowski, Leszek Cichoński, Wojciech Seweryn i Włodzimierz Krakus. Blues przerodził się w jazz.

Brak koncertu nocnego niewątpliwie zubożył ofertę dla fanów muzyki bluesowej. Ale być może w przyszłości koncert nocny wróci na miejscowy stadion - dowiedziałem się od Krystyny Juskiewicz, szefa biura organizacyjnego.

Tak jak w roku ubiegłym, przyznane będą nagrody indywidualne od muzyków i osób prywatnych, dla indywidualności tegorocznego Przeglądu Zespołów Bluesowych - powiedziała Elżbieta Tyc, rzecznik prasowy imprezy.

W sobotę „Na Łajbie” w parku miejskim odbyła się inauguracja VIII Bluesa nad Bobrem. Była to powtórka z jam sessions z pubu Brytania. Głośna muzyka po godz. 22 w pobliżu plebanii, kościoła i budynków mieszkalnych, wzbudziła niezadowolenie mieszkańców i księży, którzy obawiają się, że

wkrótce Bolesławiec zmieni się w niechlujny Jarocin.

„Na Łajbie” jeszcze przed muzykami pojawiła się Krystyna Prońko w towarzystwie wokalistki z Bolesławca, Aleksandry Sozańskiej-Kut. W czasie warsztatów wydawana jest bezpłatnie gazetka festiwalowa „Blues”. Ciekawostką tegorocznego VIII Bluesa nad Bobrem jest działające w promieniu 15 km od Bolesławca radio DAS, które nadaje na częstotliwości FM 105 MHz codziennie od godz. 18.30, proponując słuchaczom półgodzinny program, na który składają się m.in. wywiady z BnB oraz muzyka.

VIII Blues nad Bobrem doczekał się swojej strony w Internecie, gdzie można znaleźć m.in. bieżący serwis informacyjny, galerię zdjęć, formularze zgłoszeniowe uczestnictwa itp. pod adresem <http://bmarkt.elektron.pl/blues/>. W międzynarodowej sieci WWW - adres kontaktowy poczty elektronicznej: [blues/a@elektra.zse.boleslawiec.pl](mailto:blues/a@elektra.zse.boleslawiec.pl).

Na stronach Internetu można posłuchać także bluesowej klasyki w wersji midi. Zapraszam do zabawy!

**Tekst i zdjęcie  
STANISŁAW GRACZYK**



#### Warsztaty z Flapjackiem

W ostatni czwartek na przesłuchaniach konkursowych „Mayday Rock Festival '97” zagrali formacje: Sertyżur (Legnica), Cold (Mragowo) oraz Moby Dick (Skarżysko-Kamienna). Dwa tygodnie wcześniej udział w finale zapewniły sobie grupy Citizen Dick z Łodzi i Medusa z Wrocławia. Dziś w Głogowskim Klubie Muzycznym „Mayday”, na przedostatnim koncercie wakacyjnym wystąpią: Bogarts Power (Tarnów), The Renegades (Cieszyń), Prawda (Wrocław), Off The Deep End (Przysucha), Cztery Szynery (Bochnia), Woytek (Poznań).

Tuż przed finałem imprezy (12-13.09) MOK w Głogowie organizuje warsztaty muzyczne (8-11.09). Mogą wziąć w nich udział muzycy grup będących laureatami przesłuchań „MRF '97” oraz zespoły (lub ich członkowie) z województwa legnickiego. Warsztaty poprowadzą kołesie z Flapjaka: Maciej Starosta „Ślimak” - perkusja, Maciej Jehnz „Jahnz” - gitara, Jacek Chraplak „Hruplak” - bass, Grzegorz Guziński „Guzik” - wokół. Dodatkowe informacje można uzyskać w Klubie Muzycznym pod numerem tel. 34-68-50 (prosić Artura Telwikasa).

#### „Bies-czady”

Na koniec wakacji odbędzie się kilka dużych imprez. W Ustrzykach Dolnych (w Bieszczadach) organizowany jest Festiwal Form Alternatywnych „Bies-czady” (22-23.08.). Pojawił się około 30 formacji, np.: Allans, Los Escogidos, Półtama Porno, Świat Czarownic plus R. Brylewski, Zakon Żebrzących, Apatla, itd. Dwudniowy koncert - „Turbopunk Festiwal '97” zaplanowano w Poznaniu na 29-30 bm. Jedną z gwiazd będzie Post Regiment.

#### Nowości z QQRQ

Ukazał się suplement, czyli dodatek nadzwyczajny do tegorocznego Informatora niezależnej wytwórni QQRQ z Warszawy. Z nowości tego wydawnictwa warto wymienić kolejną płytę bydgoskiej Schizmy („Pod Naciśnięciem”), kasety Kanablanto (rap - hip-hop z Płocka) i Les Ejec-tas (mieszanka reggae, rap, rock z Francji) czy reedycję płyty Dezertera - „Kolaboracja 2” (zmiksowana z dogranymi partiami gitar). Kontakt: QQRQ Prod., P.O. BOX 45, 02-792 Warszawa 78.

**PREZES & Wice**

## Kenny i zwierzątka

The Small Faces w latach 1965-69 byli jednym z najlepszych zespołów brytyjskich. Wkrótce opiszemy ich losy, a obecnie proponujemy zabawną historię z życia ich perkusisty Kenny Jonesa.

Od końca 1965 roku karierą Small Faces zajmował się legendarny menedżer i producent Andrew Loog Oldham. Jego głównymi klientami byli wówczas Rolling Stones, lecz Andy sam chciał stać się gwiazdą. Nie grał, nie śpiewał, nie komponował, a więc zajął się tym, na czym znał się najlepiej - dbaniem o karierę grupy młodych, obiecujących wykonawców i nagrywaniem ich dla swej własnej firmy płytowej. W jego „stajni” byli wówczas m.in. Chris Farlowe (kilka sporych solowych hitów, później „etat” wokalisty Atomic Rooster i Colosseum), soulowa wokalistka P.P. Arnold i właśnie The Small Faces, będący u szczytu popularności po takich przebojach, jak choćby „Whatcha Gonna Do About It”, „All Or Nothing” czy „Sha La La Lee”. Oldham i jego partner Tony Calder ustalili, że Small Faces powinni mieć własny dom w przyzwoitej dzielnicy na wzór innych popularnych wykonawców po obu stronach Atlantyku. Chłopcy zamieszkali w pięknym trzypiętrowym domu w Pimlico (dzielnica Londynu) i wkrótce cały londyński rockowy światek wiedział, że jeśli ktoś chce się zabawić, to musi wpaść pod ten adres. Ale... w domu tym mieszkali Steve Marriott, Ronnie Lane i Ian McLagan, natomiast nie zamieszkał tam Kenny Jones, perkusista zespołu. Wypytywany przez dziennikarzy mętnie tłumaczył się, że uwielbia ciasto swojej mamusi, lubi popijać herbatkę w jej kuchni, a następnie zmieniał temat. Istniała teoria, że Kenny jest znudzony nieustannym imprezowaniem, lecz prawda była inna - Kenny pojawił się w owym domu. Jeden raz!

Miał szczerzy zamiar wprowadzić się na pierwsze piętro i chciał obejrzeć swoje przysze lokum. Drzwi otworzył mu okrutnie skawiony Steve Marriott. Otworzył i w milczeniu, acz dość pośpiesznie, oddał się w kierunku łazienki. Kenny nieśmiało ruszył w kryjący się za drzwiami półmrok i po pierwsze: w jego nozdrza uderzył straszliwy smród, po drugie: pośliznął się na jakieś kleistej substancji. Spanikowany Kenny zapalił światło i oczom jego ukazał się dość ohydny widok. Podłogę pokrywał raczej paskudny dywan, lecz jeszcze paskudniejsze było to, co znajdowało się na tym dywanie - kałuże psich i kocich sików i, co gorsza, znaczne ilości psich kupek. Kenny ruszył z kopyta ku wyjściu, pośliznął się (tym razem w kałuży psiego moczu) i - jak mawiają naoczni świadkowie - z przeraźliwym wrzaskiem ruszył w kierunku domu swych rodziców. Nigdy już nie odwiedził domu w Pimlico.

Rzecz w tym, że jego kumpel z zespołu, Steve, był nie tylko człowiekiem rozrywkowym, ale i wielkim miłośnikiem psów i kotów. Obok znacznej liczby własnej zwierzyny, przysparzał każdego okolicznego kocu-ra i kundla. Ta sympatyczna cecha charakteru stała jednak w kolizji z balagownym trybem życia, częstymi koncertami i niechęcią do sprzątanía.

Psy i koty rychło spostrzegły, że nikt nie zabrania im załatwiania się wprost na podłogę i korzystały z tej wolności. Dla mnie pozostaje jednak zagadką, dlaczego na ten bałagan nie zwracali uwagi pozostali współlokatorzy - Ian i Ronnie!?

O pozostałych Faces już wkrótce.

**MIECZYŚLAW PYTEL**

**Ploty  
grzmoty  
i...  
odloty**





**Zakłady Ceramiczne  
Stanisław Wiza**  
59-723 Parowa 61,  
woj. jeleniogórskie

**Produkcja ceramiki  
bolesławieckiej  
stempelkowej**

**w sprzedaży oferuje  
bogaty asortyment  
ceramiki użytkowej  
kuchennej oraz  
galanterii ceramicznej.**

\*Do nabycia w zakładzie  
produkcyjnym - hurt  
oraz w sklepach:  
„Pawie oczko”,  
ul. Zgorzelecka 22B  
w Bolesławcu  
Sklep fabryczny,  
ul. Warszawska, Torzym  
woj. zielonogórskie  
Ponadto Zakłady Ceramiczne  
Stanisława Wiza zapraszają na  
swoją wystawę podczas IV  
Kiermaszu Ceramicznego w  
Bolesławcu w dniach  
23-24 sierpnia br.



- wazony
- świeczniki
- figurki "zwierzaki"
- doniczki
- naczynia do kompozycji

59-723 Parowa 84  
tel. (075) 732-18-28, kom. 090 25-32-67

**33** Międzynarodowy Plener Ceramiczno-Rzeźbiarski Bolesławiec'97 rozpoczął się od spotkania prezydenta miasta, Józefa Króla z artystami i przedstawicielami Zakładów Ceramicznych „Bolesławiec” sp. z o.o., Klinkierni „Oldrychów” sp. z o.o. z Nowogrodźca oraz Ceramiki Artystycznej w Bolesławcu.

Prawdziwa inauguracja nastąpiła 8 sierpnia br. w Bolesławieckim Ośrodku Kultury podczas wernisazu wystawy malarstwa Michała Hrisulidisa z Wrocławia i wielokrotnego uczestnika plenerów bolesławieckich - Andrzeja Trzaski z Gdańska. Galeria BOK-u ledwo pomieściła gości. Niektórzy uczestnicy, zwłaszcza z Wrocławia, mieli problemy z dotarciem na imprezę. Ostatecznie przyjazd potwierdziło 21. artystów z Polski i zagranicy, m.in. z USA (Mona Brody, Marion E. Held, Robert Rustermer, Nick de Vried), z Danii (Karen Park i Anette From), z Republiki Czech (Elżbieta Grosseova) oraz Maria Teresa Kuczyńska, Marita Benke-Gajda.

W klubie „Pegaz” odbyła się prezentacja dorobku twórczego gości z USA i Marii Teresy Kuczyńskiej z Sopotu. Ubiegłoroczny pokaz był kompromitacją pod względem technicznej obsługi i fachowego tłumaczenia. W tym roku też dały się we

znaki organizacyjne potknięcia.

Powstające na plenerze rzeźby sporo kosztują. Tylko za wypalanie trzeba zapłacić około 2 tys. zł, do tego dochodzą koszty surowca i pracy. W USA średniej wielkości rzeźbę ceramiczną wykona się od 5 do 10 tys. dolarów.

rytarzu odnowionego miejskiego Ratusza.

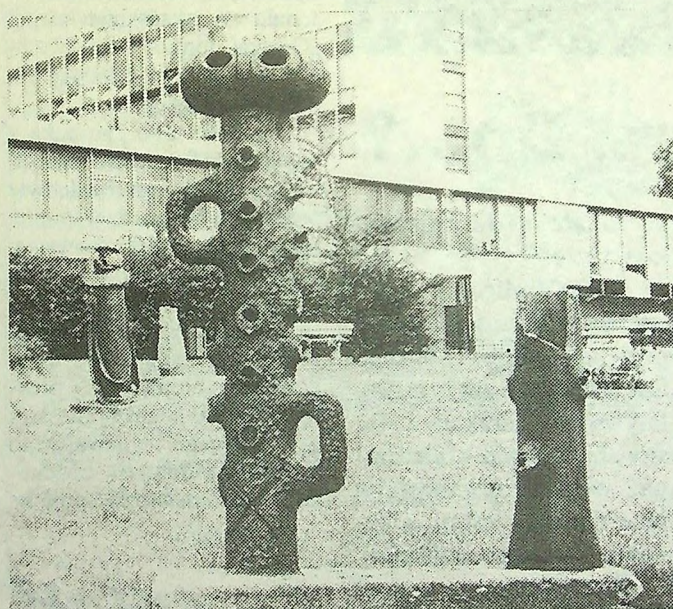
Szkoda, że dotychczas nie znaleziono miejsca na stałą prezentację dorobku plenerów. Artyści podarowali wiele swoich prac, część z nich chętnie by sprzedali. Zakończenie pleneru nastąpi 28 bm., a wystawa poplenerowa w grudniu tego roku. Przy-

## Szampan pod ceramikę

Tradycją stało się ekspozycje dorobku pleneru w galerii BOK-u. Tutaj jednak jest źle oświetlenie i ciasnota. Brakuje podpisów pod dziełami artystów. Potwierdzeniem tego jest stała ekspozycja dwóch bardzo ciekawych rzeźb ceramicznych - niestety bezimennych! - ustawionych w ko-

jeżdżający do Bolesławca artyści są „lekkawie” - tak dyplomatycznie wypowiedziała się komisarz pleneru, Krystyna Gay-Kutschenreiter. - Coraz trudniej sprostać oczekiwaniom artystów pod względem technicznym. Konkurencja nie śpi!

**Tekst i zdjęcie  
STANISŁAW GRACZYK**



### IV Targi Ceramiki Bolesławieckiej



Fot. STANISŁAW GRACZYK

Rozpoczną się w sobotę 23 bm. o godz. 10. Organizatorami są producenci, a miasto jedynie wspomaga ich działania - poinformowała Krystyna Cisowska z Urzędu Miasta. Na targach będzie sprzedawana i prezentowana galanteria ceramiczna, materiały budowlane, wazon, donice, garnki. Zaprezentuje się 10 firm, ale lista jest ciągle otwarta. Na Rynku przed ratuszem wystąpi Wojskowa Orkiestra z Bolesławca, kapela podwórkowa „Bolusie” i zespół ludowy z Przejsławia.

Oferta targów jest interesująca. Klienci, którzy odwiedzają targi, chcą kupić taniej niż w sklepie. Szukają rzeczy oryginalnych i zabytkowych.

(gra)

### „SURMIN-KAOLIN” SA 1947 - 1997

Kopalnie Surowców Mineralnych „SURMIN-KAOLIN”  
Spółka Akcyjna ul. Kaolinowa 35, 59-730 Nowogrodziec,  
tel. (075) 73-16-511, fax (075) 73-16-515 telex: 755646 ksms pl

Od 50-ciu lat przedsiębiorstwo jest dostawcą ilastych surowców krzemianowych dla różnych dziedzin przemysłu, w tym kaolinów ceramicznych do produkcji porcelany, porcelitu, ceramicznych wyrobów sanitarnych, galanterii ceramicznej oraz płytek ceramicznych najwyższej jakości.

Odbiorcami surowców ilastych „SURMIN-KAOLIN” SA jest też przemysł papierniczy, gumowy, przemysł farb i lakierów, materiałów ogniotrwałych, włókna szklanego, cementu białego i wiele innych.

Przedsiębiorstwo specjalizuje się w produkcji surowców wzbogacanych i uszlachetnianych o najwyższej jakości, wytwarzanych zgodnie z zasadami norm ISO serii 9002.

Ponadto w siedzibie spółki prowadzona jest sprzedaż hurtowa wyrobów sanitarnych i płytek ceramicznych produkcji uznanych firm krajowych.

### Zapraszamy

**Wszystkich zainteresowanych zapraszamy na  
naszą wystawę podczas  
IV Kiermaszu Ceramicznego w Bolesławcu  
w dniach 23-24 sierpnia br.**



**Zakłady Ceramiczne  
„Bolesławiec”  
zapraszają na**

**Kiermasz Ceramiki w Bolesławcu  
od 23 do 24 sierpnia w Rynku miasta.**

Na naszym stoisku znajdą Państwo atrakcyjne, funkcjonalne i ekologiczne wyroby dekorowane stemplem i w atrakcyjnych kolorach szklaw.

Będzie można zakupić filiżanki, czajniki, dzbanki, cukiernice, talerze, miski i wazon. Będą również dodatkowe atrakcje

- loteria fantowa
- sprzedaż wyrobów pod hasłem „1 wyrób za 1 zł”

Zakłady Ceramiczne „Bolesławiec” w Bolesławcu Spółka z o.o., ul. Kościuszki 11, 59-700 Bolesławiec, tel. (075) 732-36-51 do 53, fax (075) 732-49-96.

**Sklep firmowy  
czynny jest  
od poniedziałku do piątku od 7 do 17.  
W soboty od 7 do 15.**

K34501D\*





## Prawie złota

Muzyczna płyta-cegielka sprzedała się już w ponad 44 tysiącach egzemplarzy. W ten sposób na rzecz ofiar powodzi zebrano około 900 tysięcy złotych. Jeśli „Moja i Twoja Nadzieja” sprzeda się w 50 tys. egzemplarzy, uzyska status Złotej Płyty. Już dzisiaj przedstawiciele Izabelin Studio/ PolyGram Polska rozważają możliwość wystawienia na licytację owej Złotej Płyty, a dochód z niej przekazać na rzecz powodzi. Zapraszamy Was więc do sklepów. Do wykupienia zostało tylko sześć tysięcy krążków. Kasetą magnetofonową 12 zł, płyta CD 24 zł.

(maj)

## Ona kontra On...?

Już jutro rozpocznie się w Sopocie XXXIV Międzynarodowy Festiwal Piosenki. Na marginesie należy zaznaczyć, że sopocki festiwal jest najstarszym konkursem piosenki na naszym kontynencie.

W piątek piętnastu wykonawców z Europy i Izraela będzie walczyło o prestiżową nagrodę - Bursztynowego Słowika i trzy nagrody pieniężne: 20, 7 i 3 tysiące dolarów. Prócz tego, dzięki systemowi audiotele, Polacy będą mogli wybrać swojego faworyta do Nagrody Publiczności.

Polskę w tym roku reprezentować będą dwie osoby. Natalia Kukulska i legendarny założyciel supergrupy „Wilki” - Robert Gawliński.

Po sukcesach artystów na Festiwalu Krajów Nadbałtyckich w Szwecji (Natalia - III nagroda i Nagroda Publiczności «97, a Robert - II nagroda i Nagroda Publiczności «96), oboje mają duże szanse na wyso-

ką lokatę w dzisiejszym konkursie.

XXXIV Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie nie będzie tak bogaty. Spowodowane jest to charytatywnym charakterem festiwalu. Dochód z biletów i gaź wszystkich artystów przeznaczony jest na odbudowę opolskiego amfiteatru.

Prócz rodzimych gwiazd - Justyny Steczkowskiej i Budki Suflera, usłyszymy artystów europejskich dyskotek - Alexsię, C-Block, Alphaville, Khandja Nin i laureatów Konkursu Eurowizji: Secret Garden oraz Katherine and The Waves. XXXIV Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie zakończy koncert grupy Boyz II Men.

Jak będzie zobaczymy już jutro, ponieważ w odróżnieniu od poprzednich sopockich konkursów, werdykt międzynarodowego jury odczytany zostanie w drugiej części jutrzejszego koncertu.

(maj)

## Odszedł król polskiego rock and rolla

Zmarł BOGUSŁAW WYROBEK, idol polskiej młodzieży. Był współtwórcą grupy Rhythm and Blues. W 1960 roku nagrał pierwszą w Polsce płytę rock and rollową. Śpiewał z powodzeniem przeboje Elvisa Presley'a i Paula Anki. Współpracował z Niebiesko Czarnymi.

Rok temu ukazała się płyta z największymi przebojami Bogusława Wyrobka - „Diana The Very Best Of...”

(maj)

## Nowy Julio Iglesias...?

Urodził się i wychował w stolicy małego państwa na Oceanie Atlantyckim - Puerto Rico. Jako sześciolatek utrzymywał rodziców z występów w reklamach telewizyjnych.

Ricky Martin, bo o nim mowa, to nowa twarz w amerykańskim show-biznesie. Uważany jest za następcę Julio Iglesiasa. Arcyprzystojny, obdarzony wspaniałym głosem, natychmiast zjednał sobie rzeszę wielbicieli. Dwa multiplatynowe solowe longplaye, wyprzedane do ostatniego biletu na koncerty, wspaniałe występy na scenach muzycznych i... teatralnych, udany debiut filmowy w serialu amerykańskiej telewizji „General Hospital”, oto dotychczasowy dorobek zaledwie 25-letniego Ricky'ego.

Rodzice tego chłopaka z przedmieść San Juan rozwiedli się, gdy Ricky miał zaledwie osiem lat. Mimo to wspólnie rozwijali jego zainteresowania. Zapisali go na lekcje śpiewu, języka angielskiego i warsztaty aktorskie. Niedługo musieli czekać na rezultaty. Jako dwunastoletni chłopak Ricky przyłączył do latynoamerykańskiego tańczącego i śpiewającego zespołu nastolatków „Menu-do”. Przez najbliższe pięć lat

życie Ricky'ego Martina przypominało sen - występy przed młodą publicznością na wszystkich kontynentach, wywiady, sesje zdjęciowe dla amerykańskich pism mody.

W 1989 roku, mimo wielu propozycji z prestiżowych domów mody w Stanach Zjednoczonych i Europy, Ricky wrócił do Puerto Rico. Ukończył tamtejszą szkołę średnią, zdał z wyróżnieniem wszystkie egzaminy semestralne. Finansowo zabezpieczył rodziców, po czym przeniósł się do Nowego Jorku, gdzie przez kolejne sześć miesięcy wydawał zarobione wcześniej pieniądze.

W styczniu, dla koncertu płytowego Sony Music, Ricky Martin nagrał trzeci solowy album „A Medio Vivir”. Krążek przesycony jest lekkim soulem, popem, delikatnym rockiem i typowo latynoamerykańskim rytmem.

Obecnie stacje muzyczne - niemiecka VIVA, polska Tylko Muzyka i francuska MCM, promują singiel - „Maria”.

Piosenka, nagrana w porównawczych latynoamerykańskich rytmach, ma dużą szansę na miano tegorocznego, wakacyjnego przeboju.

(maj)



- Na sierpień zapowiedziana jest premiera płyty punkowej kapeli Tuff Enuff - „Diablos Tequillos”.
- 24 sierpnia ukaże się też najnowszy krążek Oasis - „Be Here Now”. Płytę promuje singel „D'You Know What I Mean”.
- Nowy longplay zespołu Albert Rosenfield - „Twin Pigs” ukaże się we wrześniu. Szykowana jest też trasa koncertowa.
- Na wrzesień zapowiedziana jest premiera najnowszej płyty Alicji Majewskiej - „Świat w kolorze nadziei”.
- 17 września zostanie wystawiona na licytację w londyńskim domu aukcyjnym Sotheby's gitara Jimmiego Hendrixa. Cena wywoławcza - „zaledwie” 350 tysięcy dolarów.
- Chodzą słuchy, że czarnoskóra piękność Naomi Campbell planuje nagranie płyty. Dochód z jej sprzedaży ma zostać przeznaczony na pomoc dla dzieci zakażonych wirusem HIV w Afryce Południowej.

(maj)

## Konkurs

Zapraszamy do udziału w konkursie „Konkretów” i firmy fonograficznej Izabelin Studio/ PolyGram Polska. Jeśli chcecie stać się właścicielami singli, naklejek i kaset grupy Sweet Noise, to zapraszamy do zabawy.

Oto nasze pytanie:

NA PŁYCIE „GETTO” GLACĘ WOKALNIE WSPIERAŁY ZNANE POLSKIE PIOSENARKI, PODAJ NAWISKO PRZYNAJMNIEJ JEDNEJ Z NICH.

Na kartki pocztowe czekamy do 20 września br.

(maj)

### Z OSTATNIEJ CHWILI:

Grupa Sweet Noise szuka gitarzysty basowego, jeśli masz dużo czasu i własny sprzęt, to natychmiast dzwoń: (061) 817 42 26.



14

# OD 11 SIERPNIA PONOWNIE ZAPRASZAMY DO NASZEGO DOMU HANDLOWEGO NR 14

**Polkowice, ul. Legnicka 1, tel. 45-18-81**  
polecamy w wyjątkowo szerokim wyborze:  
meble szkolne, biurowe i stołowe,  
kuchnie, meble wypoczynkowe, atrakcyjne meble ratanowe,  
sprzęt oświetleniowy, dywany i wykładziny, wszystko do firan,  
sprzęt rtv i gospodarstwa domowego

Jeśli remontujesz lub budujesz dom,  
jeśli potrzebujesz glazury, armatury sanitarnej, osprzętu  
hydraulicznego bądź innych materiałów budowlanych  
skorzystaj z oferty

## DOMU HANDLOWEGO NR 15

**Polkowice, ul. Młyńska 3, tel. 45-19-05**

# merCUS<sup>®</sup> - dla Ciebie!

15

**Gaja<sup>®</sup>** Składy Materiałów Budowlanych  
Legnica, ul. M.Reja 1  
tel. (076) 299 22

## CAŁY DOM W JEDNEJ FIRMIE!

POSIADAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY SZEROKI ASORTYMENT  
MATERIAŁÓW BUDOWLANICH I WYKONCZENIOWYCH,  
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY SKLEPY, HURTOWNIE,  
FIRMY BUDOWLANE I OSOBY FIZYCZNE.  
(PRZY DUŻYCH ZAKUPACH UPUSTY CENOWE I TRANSPORT)

## KWIATKOWSKI S.C.

59-400 Jawor  
ul. Rapackiego 14  
(teren POM-u)  
tel. (076) 70-51-75  
tel./fax (076) 70-20-92



poleca:

- maszyny rolnicze
- części zamienne do ciągników rolniczych C-330, C-360, 3P, MF, C-385 i pochodne
- łożyska i tuleje łożyskowe
- akumulatory ładowane
- ogumienie rolnicze i samochodowe
- paski klinowe serii: HZ, HA, HB, HC, HM, HL
- artykuły śrubowe: śruby, nakrętki, zawlecarki
- oleje i smary
- filtry do samochodów
- części zamienne do kombajnu Bizon

Zapraszamy w godzinach 7-16,  
w soboty 8-12

## dolpakart s.a.

poszukuje  
**PRZEDSTAWICIELA  
HANDLOWEGO**

Od Idealnego kandydata oczekujemy:

- minimum średniego wykształcenia,
- posiadania prawa jazdy kat. B,
- umiejętności nawiązywania kontaktów,
- dyspozycyjności.

Oferujemy:

- ciekawą pracę,
- atrakcyjne wynagrodzenie powiązane z efektami pracy,
- samochód służbowy

Dodatkowych informacji udzielimy pod numerem  
tel. (076) 188-901 lub 188-907 wew. 247  
Zainteresowanych prosimy o przesłanie oferty na adres:  
DZWP „DOLPAKART” SA, 59-225 Chojnów, ul. Okrzei 6,  
Dział Marketingu



**BIURO PODRÓŻY**

„Orbis” Legnica

Legnica

ul. Wrocławka 10

tel. (076) 273-05, 229-23, 605-54

Centralna rezerwacja i sprzedaż biletów  
lotniczych, promowych, autokarowych o wczas  
krajowe i zagraniczne • wycieczki autokarowe  
i samolotowe • ubezpieczenia ATU, POLISA,  
WARTA, PZU • pośrednictwo wizowe i  
paszportowe • wynajem autokarów • kanier

### ZWIEDZAJ EUROPE!

- PARYŻ: 6 dni, autokarem, cena 745 zł
- PARYŻ I ZAMKI NAD LOARĄ: 7 dni, auto-  
karem, cena 865 zł
- WŁOCHY: 6 dni, cena 856 zł; 8 dni, cena  
1.149 zł; 13 dni, cena 1.680 zł
- HISPANIA: 14 dni, autokarem, cena 2.364 zł
- HISPANIA - PORTUGALIA: 14 dni, auto-  
karem, cena 2.568 zł
- BENELUX: 6 dni, autokarem, cena 845 zł
- NORWEGIA: 8 dni, autokarem, cena 1.569 zł
- LONDYN: 6 dni, autokarem, cena 1.055 zł
- SZWAJCARIA: 6 dni, autokarem, cena 920 zł
- GRECJA: 9 dni, samolotem, cena 1.848 zł; 13  
dni, samolotem, cena 1.830 zł
- WIEDEŃ: 4 dni, autokarem, cena 460 zł

### JESIEŃ - TAŃSZY URLOP W GORĄCYM SŁOŃCU

- WYSPY KANARYJSKIE: 14 dni, samolot,  
apartament, cena 1.955 zł od osoby; 8 dni,  
samolot, hotel 3-gw., cena 2.035 zł; 14 dni,  
cena 2.600 zł
- MAJORKA: 8 dni, samolot, hotel, cena  
1.520 zł; 15 dni, cena 2.010 zł
- TUNEZJA: 8 dni, samolot, hotel, cena  
1.440 zł; 15 dni, cena 1.830 zł
- TURCJA: 8 dni, samolot, hotel 2-gw., cena  
1.305 zł; 15 dni, cena 1.470 zł
- GRECJA-SANTORINI: 8 dni, samolot, hotel  
2-gw., cena 1.815 zł; 15 dni, cena 2.435 zł
- MALTA: 14 dni, samolot, hotel 2-gw., cena  
2.470 zł

### POLECAMY:

- Imprezę wypoczynkową: FRANCJA - Lau-  
rowe Wybrzeże, 9 dni, autokar z Legnicy,  
hotel, możliwość zwiedzania: Monaco, Monte  
Carlo, Nicei, Cannes, Antibes, St. Tropez,  
Mediolanu, termin: 6-14.09 i 15-23.09.97, cena  
1.097 zł
- WŁOCHY - LIDO DI SAVIO: wczasy, hotel 3-  
gw., 2 posiłki, cena 540 zł (8 dni) lub 1.060 zł (14  
dni). Dojazd z Legnicy, Lubina, cena 236 zł

### SUPERATRAKCYJNE CENY NA SAMOLOTY

- LATAJĄCY AUTOBUS PO EUROPIE do  
31.08.97 po 270 USD w obie strony
- DLA STUDENTÓW: za 190 USD w dwie stro-  
ny do miast Europy do końca wakacji
- DLA WSZYSTKICH: SPECJALNE CENY NA  
PRZELOTY DO USA I KANADY.

**ZAPRASZAMY!**

PHU „ELTOR-BIS” Spółka z o.o.

## MATERIAŁY ELEKTROENERGETYCZNE CENY PRODUCENTA

50-420 Wrocław, ul. R. Traugutta 98/100, tel. (071) 342-48-00  
59-330 Ścinawa, ul. Władysława Jagiełły 28, tel. (076) 43-60-25

- żerdzie ŻN, BSW, wirowane
- stacje TRAFIO, STSp-250 i STSp-250
- ustoje B-60, B-80, B-90, U-85, U-130
- postumenty ZK-3
- skrzynki ZK i SR
- konstrukcje n/n i Sn
- izolatory n/n i Sn - linki AL i AFL
- przewody i kable n/n i Sn
- osprzęt sieciowy i instalacyjny
- śruby budowlane

Ponadto świadczymy usługi transportowe:

- samochody 5 t
- dłużyce 18 t
- dźwigi 6 t

ZAPRASZAMY OD 7 DO 15



# INVEST BANK S.A.

- Oddział we Wrocławiu,  
ul. Powstańców Śl. 48  
- Filia w Legnicy,  
ul. Jaworzyńska 12,  
tel. 512-466

- „A może by tak telewizor albo magnetowid...?  
- przydałby się nowy samochód,  
nie, pomyślmy o zmianie mieszkania...”  
- marzenia?

Przy odrobinie szczęścia możecie Państwo wszystko to  
uzyskać w postaci nagród, jakimi premiuwane są zakładane  
w oddziałach i filiach INVEST-BANKU lokaty:

**terminowe w złotych,**  
**terminowe w USD i DEM,**  
**waloryzowane do USD i DEM**  
**(wpłaty i wypłaty w zł.).**

W losowaniach wymienionych już cennych nagród biorą udział  
numery kart INVEST-CLUBU, otrzymywane przez Klientów w chwili  
deponowania lokat.

W czerwcu br. we Wrocławskim Oddziale INVEST  
BANKU wylosowany został FIAT 126p, a w lipcu  
- 2 telewizory.

Życzymy Państwu wymarzonych wygranych i zaprasza-  
my do Filii w Legnicy, ul. Jaworzyńska 12, od poniedziałku  
do piątku w godz. 10-17

30id\*

## Frączkiewicz i inni

Do końca sierpnia w Państwo-  
wej Galerii Sztuki w Legnicy moż-  
na oglądać XXII Wystawę Plasty-  
ki Zagłębia Miedziowego. „Kon-  
krety” nagrodziły Piotra Krzemiń-  
skiego z Głogowa, którego praca  
otrzymała też nagrodę Pisma Ar-  
tystycznego „Format”.

Wśród ponad czterdziestu ar-  
tystów, związanych teraz albo w  
przeszłości z ziemią legnicką, zna-  
lazł się Zbigniew Frączkiewicz,  
autor słynnych nagich „Ludzi z że-  
łaza”. Mieszkający na stałe  
w Szlarskiej Porębie rzeź-  
biarz został uhonorowany za  
całokształt twórczości  
„Srebrną Ostrogą” - nagro-  
dą PGSz. Wystawa odbywa  
się cyklicznie co dwa lata, po-  
raz drugi zorganizowano ją  
w formie konkursu. W tym  
roku jurorzy przyznali pięć  
nagród.

Nagrodę Prezydenta  
Miasta Głogowa w wysoko-  
ści 1 500 zł otrzymała  
Agnieszka Sobecka-Sławiń-  
ska z Lubina, nagrodę ufun-  
dowaną przez KGHM Pol-  
ska Miedź SA. (1 500 zł)  
dostał Norman Smużniak z  
Legnicy. Nagrodę Woje-  
wody Legnickiego im. B.  
Chyły (1 000 zł) otrzy-  
mał Krzysztof Skwara z  
Wrocławia. Trzy  
wyróżnienia hono-  
rowe przypadły:  
Hannie Jelonek,  
Łukaszowi Mo-  
rawskiemu i  
Anecie Posec-

kiej. - Wystawa prezentuje szkło,  
malarstwo, grafikę, rzeźbę, biżu-  
terię srebrną i z roku na rok jej po-  
ziom artystyczny się podnosi - po-  
wiedział Leszek Rozmus, dyrek-  
tor Państwowej Galerii Sztuki. W  
tym roku ze względu na powódź  
nie odbył się wernisaż, dlatego  
wręczenie nagród laureatom prze-  
widziano tuż przed końcem wysta-  
wy - 29 sierpnia.

(el)

Fot. GRZEGORZ SPALA



**Nad Kaczawą  
remis**







**26** sierpnia 1813 roku nad Kaczawą, na polach w pobliżu Dunina, prusko-rosyjska armia pod dowództwem feldmarszałka von Bluchera pokonała francuskie oddziały dowodzone przez marszałka MacDonalda.

Znaczenie militarne tej bitwy było niewielkie, za to propagandowe olbrzymie. Oto bowiem po raz pierwszy w kampanii 1813 roku sojusznicy dali popalić armii napoleońskiej.

Rocznica tej bitwy była w przedwojennej Legnicy bardzo uroczysto obchodzona. Po wojnie zapomniano o niej, bo Polacy mieli dla celów propagandowych inną, ważniejszą - bitwę pod Legnicą. Pamięć o bitwie nad Kaczawą wróciła na dobre dopiero w ubiegłym roku, gdy z inicjatywy niemieckich miłośników starych bitew (popartej przez wójta Krotoszyca Stanisława Warchoła) w Warmatowicach odbył się pierwszy Biwak Historyczny.

W miniony weekend żołnierze w historycznych mundurach ścignęli nad Kaczawę po raz drugi. Miłośnicy historii z Niemiec skompletowali armię sojuszniczą. Żołnierze oddziałów napoleońskich rekrutowali się głównie z Czech, ale także - po raz pierwszy - z Polski. Przyjechali członkowie Towarzystwa Ślązańskiego z Sobótki. Tym razem miejscowych nie zabrakło: pięcioosobową drużynę (dowodzoną przez wójta Warchoła) ubraną w mundury II pułku piechoty Księstwa Warszawskiego (koszt jednego - 1200 zł) wystawiły Krotoszyce. Przybył także pan Grochalski z Łotwy, który w mundury z epoki ubrał żonę i córkę.

Rolę feldmarszałka Bluchera odegrał Klaus Pekot. Odtwórcy roli marszałka MacDonalda nie udało się ustalić. Wiadomo za to, że pole bitwy zaszczylił swą obecnością sam cesarz Napoleon Bonaparte.

Bitwa stoczona na ukoronowanie biwaku zakończyła się remisem. Nikomu nie przeszkadzało, że wynik był inny niż mówi historia. Za rok też pewnie będzie remis. Pod warunkiem, że znajdą się pieniądze na organizację biwaku. Tegoroczny wsparła finansowo Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej.

(v)

Zdjęcia WINCENTY KOŁODZIEJSKI



|              |       |              |       |              |       |              |
|--------------|-------|--------------|-------|--------------|-------|--------------|
| BOAZERIA PCV | 16,26 | BOAZERIA PCV | 16,26 | BOAZERIA PCV | 16,26 | BOAZERIA PCV |
|--------------|-------|--------------|-------|--------------|-------|--------------|

**CENY BRUTTO**

**PANELE PODŁOGOWE**

**PROMOCJA**

SIDING - 16 zł / m kw. 38 zł / m kw.

**PŁYTA GIPSOWO - KARTONOWA KNAUF**

9,5 mm - 5,85 zł / m kw.

12,5 mm - 6,30 zł / m kw.

wodoodporna - 8,19 zł / m kw.

**PANELE BOAZERYJNE**

na MDF 19,90 zł / m kw.

**partner**

w budownictwie i majsterkowaniu

**Oferta specjalna dla powodzian**

panele podłogowe 27 zł / m kw.

plyta gipsowo kartonowa 5,50 zł / m kw.

deska podłogowa 36 zł / m kw.

**VOX WITAR**

Skład budowlany nr 12

Legnica, ul. Nowodworska 17

tel. 506-170

|                         |       |                         |       |                         |       |
|-------------------------|-------|-------------------------|-------|-------------------------|-------|
| BOAZERIA PCV ELEWACYJNA | 21,65 | BOAZERIA PCV ELEWACYJNA | 21,65 | BOAZERIA PCV ELEWACYJNA | 21,65 |
|-------------------------|-------|-------------------------|-------|-------------------------|-------|

## CHCESZ ZDOBYĆ ZAWÓD

### ZAPRASZAMY

## NA INAUGURACJĘ ROKU SZKOLNEGO

6 września 1997 r.

**kierunek:**

- POLICEALNE STUDIUM PRACOWNIKA SOCJALNEGO
- POLICEALNE STUDIUM BEZPIECZEŃSTWA I HIGIENY PRACY

**Szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej.**

Bliższych informacji udziela:  
Dział Kształcenia Towarzystwa Wolnej Wszechnicy Polskiej,  
Legnica, ul. św. Piotra 10, tel. 244-20, fax 242-17

## WIELKOPOLSKI BANK KREDYTOWY SA

SA O/Legnica, ul. Witelona 8

### ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie

## modernizacji obiektu

### zlokalizowanego

w Złotoryi, Rynek 16 z przeznaczeniem na placówkę filialną oddziału w Legnicy.

I Oferta powinna zawierać:

1. Termin realizacji robót wraz z opracowaniem projektu technicznego pełnoprzobowego i projektu aranżacji wnętrz.
2. Koszt opracowania projektowego.
3. Składniki cenotwórcze do sporządzenia kosztorysu oraz rozliczania robót budowlanych.
4. Okres gwarancji na wykonane roboty remontowo-budowlane.
5. Nazwę i adres oferenta.
6. Dane identyfikacyjne oferenta, tj. wypis z rejestru handlowego, potwierdzający rodzaj prowadzonej działalności.
7. Zaświadczenie z ZUS i urzędu skarbowego, potwierdzające uregulowanie należności podatkowych.
8. Wykaz robót o profilu zbliżonym do przedmiotu przetargu.
9. Kwalifikacje kadry kierowniczej.

II Oferty w zaklepanych kopertach z napisem „Przetarg” należy składać w sekretariacie oddziału WBK SA w Legnicy, ul. Witelona 8.

III Rozstrzygnięcie przetargu nastąpi 10.09.1997 r. do godz. 11.

IV Niezbędnych informacji dotyczących przetargu udziela kierownik zespołu administracji, tel. 525-011 wew. 125.

**Wielkopolski Bank Kredytowy SA O/Legnica zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta, jak również unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.**

## CENTRUM PŁYTEK CERAMICZNYCH

### „WI-KO”

Legnica, ul. Poznańska 50, tel./fax 523-440

Bezpośredni importer z Włoch oferuje:

## UWAGA

NOWE DOSTAWY  
BOGATY ASORTYMENT  
PO ATRAKCYJNYCH CENACH

### Gresy w 21 rodzajach

30x30 od 25,85 zł/m kw.  
34x34 od 28,85 zł/m kw.  
10x10 od 16,51 zł/m kw.

### Płytki podłogowe - mrozoodporne, antypoślizgowe w 29 odmianach

20x20 od 23,85 zł/m kw.  
21x21 od 18,37 zł/m kw.  
25,5x25,5 od 22,13 zł/m kw.  
34x34 od 20,12 zł/m kw.

### Płytki ściennie, również w 29 rodzajach

150x225 od 13,81 zł/m kw.  
20x25 od 17,22 zł/m kw.

Do podanych cen należy doliczyć 7 proc. podatku VAT.  
Dla inwestorów, wykonawców i hurtowników rabaty cenowe.

## Zapraszamy

w godz. 9-17, w sobotę godz. 9-14

### Betoniarstwo

Ulesie 33, tel. 240-37

## płytki, lastryko barwione, parapety, kostka brukowa

### Wyroby śrubowe ze stali kwasoodpornej A2, A4 i nie tylko renomowanych firm światowych,

poleca firma „TO-MY”, Legnica, ul. Okrężna 8, tel. 54-79-25

### SPECJALISTYCZNY SKŁÓP SPORTOWY

## PŁYWAK

## PIŁKA NOŻNA

buty, getry, ochraniacze, rękawice

Lubin, ul. Sybiraków 1c tel. 44-26-58

## VITEX

## PAPIER DO KAS ZA DARMO !!!

W ramach trwającej do 15.09.1997 promocji polskich kas fiskalnych, do każdej zakupionej kasy dodajemy bezpłatnie materiały eksploatacyjne niezbędne do pracy średnio przez ponad miesiąc. Szczegółowe informacje w siedzibie firmy KIS Systemy Komputerowe.

### KiS Systemy Komputerowe

ul. W.Niedźwiedzicy 17  
59-220 LEGNICA  
tel/fax (076) 54-23-11; 54-29-26

Działalność firmy obejmuje głównie:  
sprzedaż i instalację kas fiskalnych i komputerów;  
instalację i administrowanie sieciami komputerowymi;  
sprzedaż, instalację i wdrażanie oprogramowania

## Firma Handlowa S.C. Narzędzia

59-300 LUBIN  
ul. R. Traugutta 2  
tel. (076) 42-17-51  
tel./fax (076) 44-48-88

67-200 GŁOGÓW  
ul. Przemysłowa 29  
tel./fax (076) 33-33-10

### PROFESJONALNE NARZĘDZIA I ELEKTRONARZĘDZIA

Narzędzia dla Ciebie i Twojej firmy!!!

### Biuro Handlowo-Usługowe MEDIATOR

ul. Skarbowa 2 (hotel „Cuprum”, I piętro, pokój 112)  
tel. 280-41, fax 285-44

- wycena nieruchomości budowlanych
- rzeczoznawstwo budowlane
- pośrednictwo w handlu nieruchomościami

## EWELINA

## wypożyczalnia nowych sukien ślubnych, najmodniejsze fasony, atrakcyjne ceny.

59-220 Legnica, ul. Gwiazdka 35 (pawilon 25), I piętro (wejście od ul. Górniczej), tel. 542-996.



## Grata III liga

Pilkarze III ligi rozegrali trzecią kolejkę spotkań. Z trójki naszych zespołów nieźle radzą sobie Górnik Polkowice i Mirex Prochowice. Drugiej porażki doznał niedawny drugoligowiec Chrobry Głogów, który marzenia o szybkim powrocie do rozgrywek na zapleczu ekstraklasy musi zweryfikować.

### Wyniki:

Mirex Prochowice - Lechia Dzierżoniów 2:1 (2:0). Bramki dla Mirexu: Rybiński (2). W pierwszej połowie zdecydowaną przewagę mieli piłkarze Mirexu,

którzy nie wykorzystali wielu dogodnych sytuacji do strzelenia kolejnych goli.

Obra Kościan - Chrobry Głogów 2:0 (0:0). Gospodarze mieli lekką przewagę, lecz ataki głogowian były groźniejsze. Bardzo dobrze bronił bramkarz Obry.

W meczu nie zaliczanym do punktacji rozgrywek Górnik Polkowice rozgromił 7:1 (4:1) Sport Contact Wrocław. Bramki zdobyli: Bugaj (3), Romać, Wojewódka, Malawski i Klimkiewicz.

(nim)

## Chrobry i Miedź poza PP

Nie powiodło się Chrobremu Głogów i Miedzi Legnica w rozgrywkach o Puchar Polski szczebla centralnego. W 1/32 finału głogowianie przegrali 1:3 (1:2) na własnym boisku z II-ligowym Krisbutem Myszków. Jedyną bramkę dla Chrobrego zdobył Augustyniak.

Miedź Legnica na wyjeździe uległa 0:1 (0:0) Gorzowskiemu Klubowi Piłkarskiemu. Wcześniej z rozgrywek Pucharu Polski odpadła Kuźnia Jawor, przegrywając z Polarem Wrocław.

(nim)

## V liga (Klasa „0”)

Czarni Rokitki - Zryw Kotła 2:6 (1:3); Iskra Drogowice - Górnik Złotoryja 0:4 (0:2); Polonia Krzeczyn Wielki - Zamet Przemków 3:1 (3:0); Rataj Paszowice - Sparta Przedmoście 3:2 (2:2); Orkan Szczedrzykowie - Sparta Rudna 0:3 (0:1); Cicha Woda Tyniec Legnicki - Konfeks Legnica 1:2 (1:2); Odra Ścinawa - Mieszko Ruszowice 0:0; LZS Warta Bolesławiecka - GKS Męcinka 1:1 (1:0)

1. Zryw Kotła 3 6:2
2. Górnik Złotoryja 3 4:0
3. Sparta Rudna 3 3:0
4. Polonia Krzeczyn Wielki 3 3:1
5. Rataj Paszowice 3 3:2
6. Konfeks Legnica 3 2:1
7. GKS Męcinka 1 1:1
8. LZS Warta Bolesławiecka 1 1:1
9. Mieszko Ruszowice 1 0:0
10. Odra Ścinawa 1 0:0
11. Sparta Przedmoście 0 2:3
12. Cicha Woda Tyniec Legnicki 0 1:2
13. Zamet Przemków 0 1:3
14. Orkan Szczedrzykowie 0 0:3
15. Czarni Rokitki 0 2:6
16. Iskra Drogowice 0 0:4

## Pierwsze zwycięstwo

W trzeciej kolejce rozgrywek II ligi piłkarskiej, zespół legnickiej Miedzi odniósł pierwsze zwycięstwo w nowym sezonie. Po remisie u siebie z Ruchem Radzionków i pechowej porażce z Elaną w Toruniu, legniczanie pokonali 4:2 (1:2) Lechię Zieloną Górą. Był to trzeci pojedynek obu zespołów w Legnicy, odkąd Lechia awansowała do II ligi i po raz trzeci zielonogórzanie wyjechali z bagażem czterech bramek. W zespole Miedzi doskonale spotkanie rozegrał weteran Eugeniusz Ptak, który po przerwie zdobył dwa gole i był współtwórcą bramki zdobytej przez Zaporowskiego. W barwach Miedzi wystąpił wreszcie Jarosław Pokora, wypożyczany wcześniej z Zagłębia Lubin. Dość długo trwały rozmowy zainteresowanych klubów, aż wreszcie osiągnięto porozumienie. Pokora przechodzi do Miedzi na zasadzie transferu definitywnego.

**Marian Putyra:** - *Zagraliśmy dwie różne połowy spotkania. W pierwszej moi zawodnicy zagrali mało uważnie w obronie, czego wynikiem była utrata dwóch bramek. W drugiej części gry chęć walki oraz olbrzymia determinacja zrobiły swoje i za to muszę moich zawodników pochwalić.*

(nim)



Fot. GRZEGORZ SPAŁA

## Zapraszamy na finały

W niedzielę na stadionie KS „Konfeks” przy ul. Grabskiego w Legnicy rozegrany zostanie finał piłkarskiego turnieju dla klubów. O 16.15 rozpocznie się mecz o piąte miejsce, o 17.30 - o trzecie, a o 18.45 - o pierwsze.

(a)

## Beniaminek rozbity w minutę

Długo oczekiwali sympatycy lubińskiego Zagłębia występu swoich ulubieńców na stadionie GOS, gdyż ostatnie spotkanie Zagłębie rozegrało 11 maja z Ruchem Chorzów, jeszcze w poprzednim sezonie. Inauguracyjny mecz nowego sezonu w Lubinie zadowolili prawie trzytysięczną publiczność. Gospodarze bez trudu pokonali beniaminka ekstraklasy KSZO Ostrowiec 3:0 (2:0), potwierdzając, że są dobrze przygotowani do sezonu. O losach spotkania zdecydowała 20. minuta meczu, kiedy Cecot i Jasiński zdobyli dwie piękne bramki. Trzecią po przerwie z rzutu karnego zdobył Kałużny.

Zagłębie wystąpiło w składzie: Kędziora - Kałużny, Bubnowicz, Cecot - Szczypkowski, Górski, Krzyżanowski (74 Manuszewski), Przerywacz - Molongo (61 Piotrowski), Grzybowski (57 Lizak), Jasiński.

(nim)

Fot. GRZEGORZ SPAŁA

## Nowa edycja Pucharu Polski

Wydział Gier Okręgowego Związku Piłki Nożnej w Legnicy wylosował pary w Pucharze Polski na szczeblu wojewódzkim w sezonie rozgrywkowym 1997/98. Pierwsze mecze zaplanowano na 27 bm. na godz. 17.

Bieniowiczanka II Bieniowice - Orkan Szczedrzykowie; Dragon Jaczów - Zryw Kotła; Górnik III Polkowice (juniorzy) - Sparta Przedmoście; Górnik II Polkowice - Sparta Rudna; Grom Polboto Udanin - Chojnowianka Chojnów; Gryf Olimpia Krotoszyce - Orzeł Zagrodno; Gwizdek Legnica - Konfeks Legnica; Iskra Księginice - Zamet Przemków; Kolejarz Milkowice - Odra Ścinawa; Krokus Kwiatkowice - GKS Męcinka; LZS Ostaszów - Stal Chocianów; LZS Tomaszów Bolesławiecki - Czarni Rokitki; Naprzód Chociemyśl - Górnik Polkowice; Odra

Chobienia - Zagłębie II Lubin; Odra Grodziec Mały - Chrobry Głogów; Oldboy Chojnów - GKS Raciborowice; Oldboys Dziubek Jawor - Nysa Wiadów; Orlik Okmiany - Victoria Twardocice; Orzeł Czarna - Chrobry II Głogów; Park Targoszyń - Rataj Paszowice; Perła Potoczek - Mieszko Ruszowice; Plon Komorniki k. Ruji - Bieniowiczanka Bieniowice; Plomień Radwanice - Polonia Krzeczyn Wielki; Rodło Granowice - Mirex Prochowice; Sokół Jerzmanowa - Iskra Drogowice; Unia Miloradzice - Iskra Kochlice; Unia Mściwojów - Górnik Złotoryja; Victoria Rzeszotary - Amico Lubin; Wilkowianka Wilków - LZS Warta Bolesławiecka; Wodociągi Legnica - Cicha Woda Tyniec Legnicki; Zawisza Serby - Sparta Grębocice; Zjednoczeni Snowidza - Kuźnia Jawor.

Hurtownia pralek, kuchenek, lodówek „PINGWIN” oferuje „CENY HURTOWE DLA KAŻDEGO I NA RATY”

### PRALKI:

**POLAR DAFNE**  
999 zł

**INDESIT**  
800 ebr.  
1.299 zł

**KUCHNIA GAZ. WROZAMET**  
599 zł

**Transport po Legnicy i okolicy GRATIS!**

tel. 506-285, Legnica, ul. Nowodworska 17



**S**kończyły się wakacje piłkarkom i piłkarzom ręcznym. Na zgrupowaniach zespoły narodowe przygotowują się do jesiennych występów międzynarodowych.

Większość zespołów ligowych jest już po pierwszych obozach kondycyjnych. Działacze penetrują rynek transferowy, gdyż w większości drużyn zanoszą się na mniejsze lub większe zmiany kadrowe.

#### zmiany w regulaminie

Zbliżający się sezon 1997/98 przyniesie jedną, znaczącą zmianę regulaminową w ekstraklasie kobiet i mężczyzn. W każdej kolejce ligowej drużyny rozgrywać będą po dwa mecze w systemie sobota - niedziela. Zrezygnowano natomiast z fazy play off po dwóch rundach zasadniczych.

#### przygotowania lubinianek

Szczypiornistki Zagłębia Lubin przygotowania do nowego sezonu rozpoczęły już 21 lipca obozem kondycyjnym w Koszalinie. Dziś zespół jedzie na kolejny obóz do Zdzeszowic, który zakończy się udziałem w turnieju rozgrywanym w Piotrkowie (29-30.08). Obok lubinianek wystąpią zespoły AKS Chorzów, Start Gdańsk i miejscowa Piotrcovia.

Ostatnie dwa tygodnie przygotowań do inauguracji ligi zespół spędzi w Lubinie. Ekstraklasa szczypiornistek wystartuje 13 września, a pierwszym przeciwnikiem

lubinianek będzie Ruch Chorzów.

#### zmiany kadrowe

W zespole Zagłębia sporo zmian kadrowych. Nie ma Wiktorii Guryliowej, która przeszła do Zgody Ruda Śląska. Nie przedłużyła kontraktu Swietłana Straszko.

Mówi Roman Jezierski, trener Zagłębia: - *Póki co, działacze Oldenburga nie raczyli skontaktować się z nami. Obie zawodniczki są na zgrupowaniach kadry narodowej i nie biorą udziału w przygotowaniach klubowych. Pawłowskiej skończył się już kontrakt, lecz*

#### Jedyny nabytek

Zagłębia to, jak na razie, Tatiana Sztefan, była reprezentantka Ukrainy, występująca ostatnio w Galicjance Lwów. Z zespołem trenuje sześć junierek, które będą próbowane na pierwszoligowych parkietach. I na koniec wiado-

## Szczypiorniak przed sezonem (1)



Fot. GRZEGORZ SPALA

Załatwia na Ukrainie sprawy osobiste związane z uzyskaniem polskiego obywatelstwa. Odejść z Lubina chcą reprezentantki kraju: Edyta Pawłowska i Renata Żukiel. Zamierzają przejść do pierwszoligowej drużyny niemieckiej Oldenburg.

*Żukiel nadal jest zawodniczką Zagłębia. Podpisała wcześniej kontrakt obowiązujący ją do końca... czynnej kariery zawodniczej.*

Lubiński szkoleniowiec twierdzi, że obie nadal widzi w kadrze swojego zespołu.

mość smucąca zapewne sympatyków piłki ręcznej. Ze względów oszczędnościowych kierownictwo Zagłębia wycofało zespół z udziału w europejskim Pucharze Miast.

NIKODEM MIELCAREK

### Monografia 45-latka

W związku z przygotowaniami do obchodów 45-lecia Szkolnego Związku Sportowego oraz opracowywaniem monografii sportu szkolnego w Legnickiem, wojewódzki SZS zwraca się do szkół, miast i gmin naszego województwa z prośbą o przesłanie informacji o działalności SZS na ich terenie oraz wykazu nauczycieli wychowania fizycznego pracujących w szkole. Informacje prosimy przysłać do 10.09.1997 r. na adres: WSZS w Legnicy, ul. Libana 12.

(2)

### Biznesmeni na kort!

I Mistrzostwa Legnicy Biznesmenów w Tenisie Ziarnym pod patronatem „Kokretów” coraz bliżej. Przypominamy, że organizator - STZ „Tenisfan” wyznaczył termin zawodów na dwa ostatnie dni sierpnia. Niewiele czasu pozostało do zgłaszania uczestnictwa w imprezie. Lista startowa zostanie zamknięta 28 bm.

Warunkiem uczestnictwa w turnieju jest prowadzenie firmy, bądź praca w jej ścisłym kierownictwie i uiszczenie 60 złotych wpisowego. Zgłoszenia przyjmują organizator pod numerem tel. 56-37-89 i 54-63-44.

Jak zapewni Paweł Mikołajczak, szef „Tenisfana”, zabawa będzie przednia, a imprezie towarzyszyć będzie wiele atrakcji.

(2)

### Brydżyści naj!

Brydżowy zespół z województwa legnickiego zajął pierwsze miejsce w kategorii teamów NSZZ „Solidarność” na VII Międzynarodowym Festiwalu Brydża Sportowego „Solidarność” rozegranym w Słupsku.

Drużyna wystąpiła w składzie: Zbigniew Domański, Leon Łukasiewicz, Jerzy Poznań, Wojciech Sękowski i Andrzej Tomusiak.

(2)

## Krótko

● W sobotę na kortach lubińskiego OSiR-u rozegrano debelowy turniej tenisa ziemnego dla amatorów o „Puchar Dyrektora Autocentrum - Victoria”

Pierwsze miejsce zajęła para Paweł Wojtyczka - Edward Żotkiewicz. Zwycięzcy pokonali w finale Ryszarda Korzeniowskiego i Grzegorza Serafina 2:1 (6:4, 1:6, 6:1). Trzecie miejsce wywalczył debel Marek Brzezicki - Janusz Cichoński, zwyciężając w decydującym pojedynku Janusza Gołę i Jacka Nadybskiego 2:1 (7:6, 4:6, 6:3).

● 23 bm. na kempingu w Legnickim Polu rozegrany zostanie turniej piłkarskich „piątek”. W zawodach organizowanych przez OSiR Legnica mogą wziąć udział wszyscy chętni. Impreza jest bezpłatna. Zgłoszenia przyjmowane będą w dniu zawodów do godz. 11. Bliższych informacji udzielają pracownicy OSiR-u (tel. 228-17 lub 273-18).

● Wciąż trwają rozgrywki legnickiej ligi tenisa ziemnego amatorów. W kategorii do 35 lat prowadzi Jacek Nadybski przed Jarosławem Skopińskim i Jackiem Kujawskim. W grupie powyżej 35 lat pierwsze miejsce zajmuje Krzysztof Pacanek. Drugi jest Marek Aniszewski, a trzeci Bogdan Braniecki. Klasyfikacji deblowej przewodzi para Krzysztof Kosiorowski - Marian Dudka. Drugą lokatę zajmuje Skopiński - Nadybski, a trzeci Pacanek - Tadeusz Olszewski.

● Franciszek Chyla z Krotoszy (przez Okręgowego Związku Kolarskiego w Legnicy) i Jan Ludwiczak z Głogowa wywalczyli tytuł Mistrzów Polski Masters w jeździe dwójkami na czas. W mistrzostwach rozgrywanych w Kłobucku koło Częstochowy nasi kolarze przejechali dystans 24 kilometrów w czasie 33 minut i 58 sekund.

● Drugi konkurs „Olimpy dla sponsorów '97” organizuje Lubiński Komitet Olimpijski. Na zwycięstwo w konkursie mają szansę osoby fizyczne, prawne, organizacje i gminy, które w bieżącym roku wydały najwięcej pieniędzy na kulturę fizyczną. Statuetki Olimp '97 wręczone będą w kwietniu przyszłego roku przy okazji Inauguracji Wojewódzkiej Dnia Olimpijczyka w Rudnej. Wnioski o przyznanie nagród można przysłać do 31 grudnia br. na adres: Lubiński Komitet Olimpijski, 59-300 Lubin, Skr. P. 207.

(2)

**ALEX**

Przedstawiciel Handlowy  
raab karcher Polska,  
ul. Wrocławska 257,  
59-220 Legnica, tel./fax 54-54-00

### INSTALACJE SANITARNE I GRZEWcze Autoryzowany dealer

- kotłów gazowych i olejowych JUNKERS, ACV, VIE-SMANN
- grzejników PURMO, KERMI
- grzejników łazienkowych INSTALPROJEKT
- wkładów kominowych z blachy kwasoodpornej

**MK ŻARY, FLEXWENT WROCŁAW**

oferujemy towary po cenach fabrycznych

- zawory termostaticzne
- izolacje Termaflex
- wszelkie materiały instalacyjne
- rury i kształtki miedziane

**Zapewniamy fachowe wykonawstwo i serwis**

**Zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska na Targach EKO'97**

231P\*



## „Calliope” polecają

Jest wieczór, potwornie gorąco, zdawać by się mogło, że w taką pogodę nawet czytanie jest zbyt dużym wysiłkiem. A jednak znalazłem książki, które - jak sądzę - zachęcą Was do lektury.

John Varley „Złoty Wiek” (wyd. Prószyński i S-ka, seria „Nowa Fantastyka”) to znakomita powieść SF. Wydawać by się mogło, że temat podróży w czasie został doszczętnie wyeksploatowany. Myliliśmy się! Varley zaproponował coś nowego. Oto sceneria współczesna - nastąpiło zderzenie dwóch samolotów, Boeninga i DC 10. Nikt nie przeżył. Zbiera się komisja mająca ustalić przyczynę katastrofy. Jeden z jej członków zaczyna odkrywać pewne szczegóły nietypowe, niepokojące. Oto odległa przyszłość - na Ziemi żyje zaledwie kilkaset tysięcy ludzi, do tego dręczonych nieuleczalnymi chorobami. Koniec cywilizacji jest bliski. Jest jednak szansa - Brama umożliwiająca podróżę w czasie. Specjalne grupy przybywają w przeszłość i porywają ludzi, którzy mieli zginąć w katastrofach. Dlaczego to robią, jak maskują swą działalność, co stanie się, gdy kobieta z przeszłości spotka mężczyznę z naszych czasów? Tego dowiecie się po przeczytaniu książki „Złoty Wiek”. Przypomnę, że przed kilku laty krążyła po Legnicy kaseta wideo z filmem realizowanym na podstawie tej książki („Milenium”). Film był - powiedzmy - średni, natomiast książka jest znakomita.

David Gemmell „W poszukiwaniu utraconej chwały” (wyd. Zys i S-ka, fantasy) - tego autora znamy już z powieści „Legenda” i „Król poza bramą”. Są znakomite i zasłużenie zyskały rozgłos wśród miłośników literatury fantasy. Trzeci raz powracamy do świata, w którym koczownicze plemiona Naidirów chcą podporządkować sobie wszystkich sąsiadów. Znanie z poprzednich książek państwo Drenajów jest już własnością Naidirów, po bohaterach „Legendy” i „Króla poza bramą” pozostały już tylko opowieści bardów. Porwanie przez handlarzy niewolników pewnej dziewczyny zetknie ze sobą młodego rolnika i czterech słynnych wojowników. Oni - być może - zmienią historię tego świata. Ktoś uznał twórczość Gemmella za syntezę najlepszych elementów twórczości R. E. Howarda i D. Eddinga i jest to prawda. Warto przeczytać!

Dodam jeszcze, że znajomość wcześniejszych książek Gemmella nie jest konieczna do lektury tego tomu.

**Księgarnie „Calliope” w Legnicy zapraszają:**  
ul. Złotoryjska 14, tel. 52-51-61,  
ul. Złotoryjska 23, tel. 52-22-40

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej  
„Piekary”

w Legnicy, ul. Bieszczadzka 1a

ogłasza przetarg nieograniczony - ofertowy

**na wymianę instalacji wody zimnej,  
ciepłej i cyrkulacji.**

Przetarg dotyczy n.w. robót:

1. Budynek Beskidzka 5-8 - wymiana pionów i odcinków w mieszkaniach.
2. Wymiana poziomu łączącego budynek Beskidzka 5-8 z węzłem cieplnym w budynku Tatrzańska 26-36.
3. Budynek Bieszczadzka 9-13 - wymiana pionów poziomów i odcinków w mieszkaniach.
4. Budynek Świętokrzyska 1-3 - wymiana pionów i odcinków w mieszkaniach.

Roboty od 1-3 należy wykonać z rur polipropylenowych. Roboty z pkt 4 wykonać z rur miedzianych. Wszystkie materiały powinny posiadać ważną aprobatę techniczną i certyfikaty na znak bezpieczeństwa. Oferty mogą być na wszystkie roboty lub na pojedyncze obiekty.

W ofercie należy podać:

- koszt dostawy materiałów w rozbiciu na rury, kształtki, zawory i średnice
- stawki do kosztorysowania wraz z narzutami
- termin udzielonej gwarancji.

Termin wykonania prac - 30.11.97 r.

Oferty należy składać w sekretariacie SM „Piekary” w zaklejonych kopertach do 4.09.97 r. z dopiskiem „Wymiana wody”. Rozpatrzenie ofert nastąpi 5.09.97 r. o godz. 10 w sali konferencyjnej SM „Piekary”. Wadium w wysokości 2.000 zł od obiektu należy wpłacić w kasie spółdzielni do 4.09.97 r. do godz. 13.

Przed złożeniem ofert należy zapoznać się z regulaminem przetargu i zakresem prac.

Zastrzegamy sobie prawo swobodnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Szczegółowych informacji udziela Dział Specjalistów Branżowych, pok. nr 10, tel. 55-07-61 do 63 wew. 213.

**A**merykańscy lekarze najbardziej boją się adwokatów, ale zawodowy stres wynagradza pensją pięć razy większą niż przeciętna w kraju - opowiadają Danka i Frank Pikulowie, polskie małżeństwo z Saint Louis.

Ona pochodzi z Lubina. Ma specjalizację z chorób wewnętrznych, ale musi znać się na wszystkim, pracuje tylko w nocy. Jest lekarzem pogotowia ratunkowego. On, potomek polskiej rodziny, która na początku wieku wyemigrowała za ocean, patolog, zajmuje się hematologią, bankiem krwi, uczestniczy w operacjach przeszczepu wątroby, które czasem trwają całą dobę.

Do starego kraju przyjechali na wesele, zabrali dwójkę dzieci i matkę Franka, urodzoną już w Stanach. Są zadowoleni, uśmiechnięci, oboje mają dobrą pracę, świetnie im się

cał parking. Uczyla się po nocach. W Ameryce nawet studenci jednocześnie uczą się i pracują z pacjentami. Tam kładzie się nacisk na połączenie teorii z praktyką. Pomagali mi teściowie. Spotkałam się z wielką życzliwością amerykańskich kolegów - opowiada Danka.

Zaskoczyła ją technika. W ciągu dwóch godzin miała wszystkie wyniki laboratoryjne i zdjęcia rentgenowskie. Przyzwyczaiła się, że na wszystkie badania pacjenta trzeba dostać zgodę. Trzeba mu tłumaczyć, na co choruje i jak będzie leczony, rozmawiać z rodziną i wypełniać (czytelny pismem) kartę pacjenta. - W USA lekarze boją się adwokatów i wiedzą, że w razie czego dobrze prowadzona dokumentacja może uratować w sądzie przed stratą całego majątku i reputacji - mówi Frank, który pracuje też jako ekspert w sprawach, które

Nie ma tam zwyczaju dawania kwiatów, koniaków, czy też pieniędzy. Pacjenci wyrażają wdzięczność pisząc kartkę z podziękowaniem za uratowanie życia, czy udaną operację. Lekarze skrzętnie je gromadzą.

### Wątroba motocyklisty

Frank nie zarabia tyle co żona, chociaż zrobił karierę naukową. Teraz prowadzi bank krwi i jako patolog robi badania tkanki. Jest też superspecjalistą w transplantacji wątroby. W czasie operacji musi w ciągu 15 minut zrobić badania krwi, zwłaszcza pod względem krzepnięcia. Ludzie w Stanach bez oporów oddają organy do przeszczepu. Obliczono, że najczęściej dawcami są motocykliści. Zdarza się, że z powodów religijnych pacjenci nie chcą, aby przetaczano im krew.

## Sprzedam kości

powodzi. Zarabiają tyle, że mogą finansować kampanię wyborczą brata Danki, który chce być senatorem i pomagać rodzinie rozsianej po kraju.

- W Polsce nigdy byśmy do tego nie doszli będąc lekarzami, ale bardzo dużo i ciężko pracujemy - mówi.

### Do anatomii

Poznali się we Wrocławiu. Frank był wtedy po rocznym kursie nauki języka na Uniwersytecie Jagiellońskim i przyjechał jako student Fundacji Kościuszkowskiej uczyć się zawodu lekarza na Akademii Medycznej.

- To było w dniu mojego przyjazdu. Rozpakowałem walizki w akademiku, trochę się urządziłem. Na tablicy z ogłoszeniami przeczytałem: „Sprzedam kości do anatomii”. Poszedłem kupić. Tak poznałem pierwszą wrocławską dziewczynę. Po paru latach się pobraliśmy i jesteśmy małżeństwem do dziś - opowiada Frank.

Danuta wcześniej niż on skończyła studia, wróciła do Lubina, gdzie przez półtora roku pracowała w Szpitalu Górniczym. Urodziła syna i w 1981 roku wyjechała z nim do rodziców męża do Saint Louis w Illinois. On ledwie zdążył wyjechać przed stanem wojennym.

### Kwity ratują

- Musiałam nostryfikować dyplom. Aby zrobić specjalizację, przez rok pracowałam za darmo jako stażystka. Szpital dawał tylko wyżywienie i opła-

wytaczają lekarzom niezadowoleni pacjenci. Najczęściej ludzie wynajmują adwokata, gdy chodzi o dzieci. Codziennością jest to na położnictwie. Stało się wręcz normą, że gdy urodzi się dziecko z jakąkolwiek wadą, rodzice próbują do cieć, czy winy nie ponosi lekarz. Dochodzi już do tego, że pacjenci sądzą nawet swojego adwokata, gdy ten nie dowiedzie winy lekarzowi.

### Wdzięczność na kartce

Danka od lat pracuje w pogotowiu. Tam trzeba szybko podejmować decyzje i obawa przed adwokatem jest większa. Na szczęście nigdy pacjenci nie podali jej do sądu. W Stanach lekarze pogotowia nie jeżdżą w karetkach. Izba przyjęć w szpitalu sióstr św. Franciszki, gdzie teraz pracuje, składa się z 20 pokoi. Umieszcza się tam pacjentów, a lekarz dyżurny biega od jednego do drugiego. Zdarzają się noce, że w każdym pokoju jest chory, czasem kilku. Dyżur trwa od 19 do 7 rano. Nie ma mowy o tym, aby się przespać. Danuta pracuje tak trzy razy w tygodniu. To daje do 15, 16 dni pracy w miesiącu. Za każdy dyżur dostaje 1 200 dolarów. Amerykanie zarabiają średnio 40 tys. rocznie.

Takie sprawy sąd rozstrzyga w ciągu 24 godzin.

Danka i Frank poza jednym przypadkiem pracowali zawsze w szpitalach katolickich. Mają one bardzo dobrą reputację, są świetnie wyposażone i zatrudniają najlepszych specjalistów. Są znane z tego, że przyjmują także biednych pacjentów.

**EWA LEGAWIEC**



Fot. GRZEGORZ SPALA



# Morderczy autostop

Krzysztof B. był nauczycielem w wieczorówce, człowiekiem spokojnym i uczynnym. Uczniowie lubili go i szanowali. Tego dnia nauczyciel jak zwykle pojechał do szkoły samochodem. Wziął ze sobą książeczkę czekową, by zapłacić rachunki.

- Podwiozę cię na pocztę - zaproponował koleżance, która również chciała zapłacić za światło i telefon. Chętnie skorzystała. Po lekcjach oboje wsiedli do samochodu i pojechali do centrum. Tam, po odstaniu w kolejce, zapłacili swoje rachunki. Krzysztof B. chciał jeszcze podwieźć kobietę do domu, choć mieszkała w zupełnie innej części miasta. Początkowo się zgodziła, ale po wyjściu z poczty napotkała sąsiada z piętra. - Dzięki, Krzysiu, pojedę z Wackiem, nie będziesz niepotrzebnie tracił czasu i benzyny - powiedziała. Krzysztof B. pożegnał się i wsiał do auta. Przejechał kawalek, gdy zatrzymali go dwaj młodzi chłopcy. Znał ich z widzenia. Poprosili o podwiezienie do domu.

Następnego dnia rankiem Jan Z. wyszedł wyprowadzić psa do lasku koło osiedla. Niedaleko od skraju znalazł zwłoki mężczyzny. Zawiadomiona przez starszego pana policja stwierdziła, że ofiarą jest Krzysztof B., którego zaginięcie tej nocy zgłosiła żona. Mężczyzna został pobity, skopany, a następnie uduszony. Tego samego dnia, w tej samej dzielnicy, znaleziono porzucony samochód Krzysztofa B. Żona stwierdziła, że poza gotówką z portfela, zginęła książeczka czekowa. Na koncie małżonkowie mieli blisko 3 tys. zł.

Trzy dni później policjanci wywiadowcy zatrzymali w banku Adama R., który usiłował zrealizować trzy чеки z książeczki zabitego. - Skąd pan ma te чеки? - spytał 19-latkę policjant. Chłopak od razu zorientował się, że coś tu nie gra i lepiej mówić prawdę. - Konrad był mi winien trochę pieniędzy. Powiedział mi, że wuj dał mu чеки, więc odda dług w ten sposób - odparł drżącym głosem. Podał adres kolegi, który go obdarował czekami. Policja zastukała do drzwi Konrada D. - To Tybyszek, to on dusił, to jego pomysł - krzyknął Konrad D. po pierwszym pytaniu. Wskazał adres Zbigniewa W. Okazało się, że panowie porzucili samochód zabitego nauczyciela niemal pod domem Zbyszka.

Nie spodziewali się, że ktoś ich złapie. Чеки wzięli, bo przeszukali teczkę, którą zabrali z samochodu, spodobała im się. Dlaczego zamordowali człowieka? Przecież musieli sobie zdawać sprawę, że czeków nie zrealizują, a samochodu nie sprzedadzą, że nic nie zarobią. Nie bardzo umieli odpowiadać na pytania policjantów. Facet ich zdenerwował, i to wszystko. Tak pięknie gadał, taki był dobry, tak się zawsze troszczył o młodzież, że aż to było denerwujące. Nie pamiętają, który pierwszy uderzył, nie wiedzą, czemu pobili Krzysztofa B. Wzajemnie zarzucają sobie, że to ten drugi zacisnął pasek. - To miał być taki wygłup - powiedział Zbigniew W. Wygłup, który kosztował życie.

Zachodni seksuolodzy mają już nową grupę pacjentów: stałych nabywców środków oferowanych przez sex-shopy. Mniej oględni w słowach lekarze mówią o nich: kaleki seksualne. Toteż i seksuolodzy stali się bardziej ostrożni. Osobom cierpiącym na nadmierne nerwice, żyjącym w napięciu, a chcącym sprostać potrzebom partnera zapisują raczej środki odprężające, konsultacje u psychoterapeuty itp. Wszelkie zastrzyki, maści, żeły i pigułki, dzięki którym - według reklam - wydolność seksualna osiągnie apogeum, a „męskie narządy płciowe znacznie powiększą swoje rozmiary”, nie powinny być stosowane

Trufle szczególnie zalecał i cenil Ludwik XIV, a słynny Casanova i markiz de Sade wprost nie mogli się bez nich obejść. Zawierają one liczne hormony męskie. Mityczną wręcz potrawą dla kochanków są ostrzygi. Bogate w witaminę E oraz cynk - istotny dla satysfakcjonującego życia seksualnego i polecany przy leczeniu prostaty. A ponieważ do udanych figli w pościeli potrzebna jest jeszcze siła i energia, warto sięgnąć po czosnek, który nie tylko pomaga w przeziębieniach, ale dostarcza mnóstwa energii. Posiada poza tym witaminy B, C i minerały, szczególnie fosfor, potas i wapń. Już starożytni Rzymianie robili z niego

„lubczyki”, którymi raczyła się przed przyjęciem królewskiego kochanka, a potem małżonka.

U nas szczególną popularnością cieszy się johambina - alkaloid z kory *Corynthae yohimbe*. Przypisuje się jej zgoła magiczne działanie i poza lekiem o tej nazwie wchodzi w skład różnych pobudzających mieszanek. - Najgorzej reagują na nią jednak panowie z nadciśnieniem tętniczym i ze schorzeniami serca - przestrzega prof. Starowicz. - Po zarzyciu nawet małej dawki czują palpitacje serca, stają się niespokojni i... nic poza tym. A pobudzenie erekcji członka nie odnosi skutku. Afrodyzjaki mogą więc być

## Kochanek „na zamówienie”

na własną rękę. Obecność w organizmie „seks-szprycy” może bowiem wyrządzić szkody nie do odrobienia. Bywa, że za kilka upojnych nocy zapłaci się zwyrodnieniem jąder, niewydolnością serca, wątroby, nerek, czasem zapaścią bądź wylewem, niekiedy trwałą impotencją!

### W dawnych czasach

podczas dionizjów, bachanaliów pito zazwyczaj wywary ziołowe. Były bez wątpienia zdrowsze od współczesnych medykamentów. Zioła zawierały tzw. hormony rujowe (odpowiadały męskiemu i żeńskiemu hormonowi) pobudzające układ seksualny, ale nie niszczące zdrowia. Były to m.in. lubczyk, ruta, rozmaryn, malwa, nagietek, dziurawiec, majeranek, seler, szalwia, cynamon, imbir, figa, mango czy wanilia, uchodzące za główne afrodyzjaki. Z nich też sporządzano wyciągi, nalewki, eliksiry miłosne. Dodawano do nich czasem ambre, arsen, sproszkowane korale, a nawet szafiry i diamenty. Zresztą lista środków postrzeganych jako afrodyzjaki jest imponująca.

- Różne też były i są kryteria przypisywania podniety seksualnej, np. podobieństwo do sylwetki ludzkiej lub anatomii erotycznej - mówi prof. Lew Starowicz, seksuolog. - Tak, jak żeńszeń, mandragora, część ciała zwierzęcego będącego uosobieniem siły i wigoru seksualnego w rodzaju sproszkowanych rogów nosorożca, penisów dużych kotów itp. Szukano i minerałów, były też wyciągi z owadów, pajaków (tarantula w Hiszpanii), drzewa sandałowego (Indie), larw os (Antyle).

Dodatek do dań na miłosną randkę Okazuje się, że specyficzną moc mają pewne dania lub dodatki do nich, jak np. kawior, mózdzek, miód, owoce morza, mięso węży, żółwi, jądra byków, selery, orzechy, wanilia, gałka muskatołowa, goździki, ślimaki, o których pisał już Pliniusz. Pszenica od dawna uważana była za silny afrodyzjak, bo wiele w niej witaminy E, która zwiększa produkcję hormonów i jest nawet stosowana w leczeniu bezpłodności. Z powodu wysokiej zawartości witaminy E, także suszone owoce wykorzystywane są jako środek zwiększający apetyt seksualny (wypróbowany przez kobiety arabskie). Podobne działanie ma ananas, zwłaszcza mieszany z chili lub miodem i białym winem.

napój miłosny z dodatkiem kolendry. Pieprz zaś czarny i chili, tak popularne dziś w naszych domach - również mogą być bardzo przydatne w miłosnych uniesieniach. Mając właściwości pobudzające, powodują rozszerzenie naczyń krwionośnych i pobudzają narządy płciowe.

### Współczesna medycyna

nobilituje stare afrodyzjaki, syntetyzując w laboratoriach niektóre związki chemiczne pochodzenia roślinnego. Stężenie ich jest jednak znacznie wyższe niż w takiej np. nalewce orzechowej czy selerowej, które należały do ulubionych napitków Tristana i Izoldy. Nie udało się na szczęście chemikom rozszyfrować do dziś sławnych w starożytności i średniowieczu napojów z Tessali. Zachowały się bowiem informacje, że przedawkowane sprowadzały w końcu obłęd, a nawet śmierć. Nadużywaniem zresztą niektórych eliksirów tessalskich tłumaczy się często szaleństwo Kaliguli i zgon Kazimierza Sprawiedliwego. Nie do końca wiadomo też, czy aby Barbara Radziwiłłówna nie zapadła na chorobę z tejże przyczyny. Warzyła stale rozmaite

zalecane określonej kategorii pacjentów, u których wyeliminowano przeciwwskazania.

Jak twierdzi znany seksuolog, dzięki poznaniu chemicznej budowy mechanizmu działania różnych afrodyzjaków okazało się, że większość z nich działa na zasadzie... sugestii. Może poza kilkoma środkami, jak wspomniana johambina, czy mieszanki chińskie, albo zioła Indian, będącymi autentycznymi afrodyzjakami. I tenże mechanizm sugestii najważniejszy - wykorzystywany jest często w rytuałach szamańskich i znachorskich.

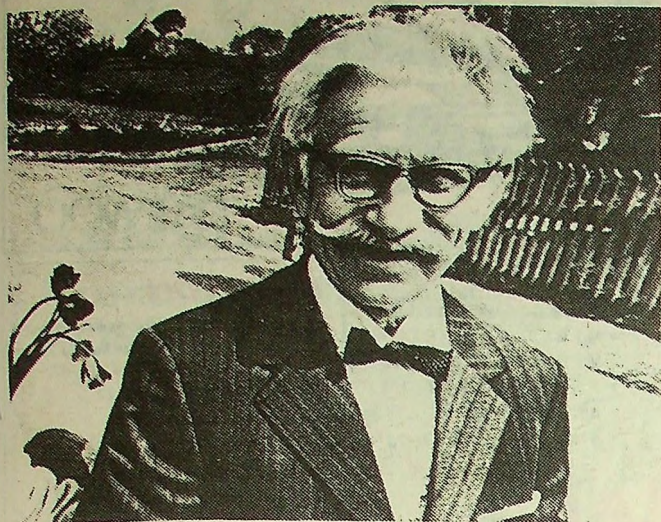
Niejedna pani marzy o tym, by wyspać mężowi do zupy lub samej wypić jakiś cudowny specyfik i przeżyć wreszcie silne pożądanie uwiecznione rozkoszą. Panowie chcieliby sprostać tym oczekiwaniom i też próbują wspomóc siebie magiczną mocą afrodyzjaku. Chętnych zatem nigdy nie zabraknie, a seksowny interes jeszcze długo będzie się cieszył powodzeniem. „Cudowne środki, potęgujące chciwość ku rzeczy cielesnej” gwarantują, że właściciele sexshopów mają zbyt zapewniony.

TERESA KWAŚNIEWSKA





# Czekając na dom



Fot. ARK

**P**omysł otwarcia w Lubinie Domu Spokojnej Starości narodził się przed trzema laty. Kilka miesięcy później podjęto decyzję o lokalizacji. Miał być organizowany na bazie dawnego żłobka na os. K. Świerczewskiego.

- Dom jest już na ukończeniu i niedługo należy się spodziewać jego otwarcia - mówi T. Madetko, przewodniczący oddziału miejscowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Lubinie. - Myślę, że nastąpi to pod koniec bieżącego roku lub na początku następnego.

Prace remontowo-adaptacyjne trochę się przedłużają. Zgodnie z informacją naczelnika Wydziału Inwestycji Miejskich UM w Lubinie, Edwarda Klimki, dotychczas zainwestowano w powstający Dom Spokojnej Starości około 10 mld st. zł, a prace są zaważowane w 50 procentach.

- Drugi etap będzie ujęty w przyszłorocznym planie budżetowym i ukończony w pierwszym półroczu 1998 r. - tłumaczy E. Klimka. - Oczywiście, z chwilą pozyskania środków prace będą kontynuowane jeszcze w roku bieżącym.

Mimo iż Dom Spokojnej Starości jeszcze nie funkcjonuje, powołano już dyrektora.

- Na obecnym etapie przewidujemy miejsce dla 31 osób

- mówi Romualda Walicka. - W przyszłości planujemy rozbudowę i zwiększenie tej liczby do 52-53 miejsc. W takich domach powinno mieszkać nie więcej niż 100 osób. Zapewnia to odpowiedni klimat pensjonariuszom.

W lubińskim Domu Spokojnej Starości znajdzie się m.in. sala rehabilitacyjna wraz z salą terapii zajęciowej, dwie jadalnie, świetlica, pokój gościnny dla odwiedzających. Już dziś zgłaszają się pierwsi chętni.

- Podań jest bardzo dużo - zauważa R. Walicka - i martwimy się, bo nie wiemy dokładnie, kiedy Dom będzie uruchomiony.

Aby dostać miejsce, trzeba najpierw zgłosić się do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Tu zebrana zostanie dokumentacja na temat przyszłego pensjonariusza, wykonane zostaną badania lekarskie. W następnej kolejności MOPS przesyła dokumenty do Wojewódzkiego Zespołu Opieki Społecznej, gdzie wydawane są decyzje.

- Osoby z Lubina i okolicy, a zamieszkujące w innych domach spokojnej starości, będą się mogły ubiegać o przeniesienie do Lubina - dodaje R. Walicka. - Nie będziemy stawiać przeszkód. Poza tym stan zdrowia pensjonariusza nie odgrywa roli. Jedyną będzie choroba psychiczna.

(Iama)

**L**udzie, którzy do mnie trafiają, najczęściej nie bardzo wiedzą czego chcą od życia - mówi Barbara Zawadzka, magnetoterapeutka. - Wspaniale jest jednak to, że potrafią odczuć potrzebę zmiany. Mówią, że jest im źle i próbują z tym coś zrobić. Wielu jest jednak takich, którzy trwają w nastroju zubożnienia i marazmu. Nie znajdują też na swojej drodze nikogo, kto mógłby im pomóc.

ma zbyt wiele. Nie mogą z niego korzystać tylko epileptycy, osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca oraz z pompkami insulinowymi. Za to lista dolegliwości, których można się pozbyć korzystając z niego jest bardzo długa. Materac leczy zwyrodnienia i zmiany szkieletowe, choroby i uszkodzenia kości, zakłócenia snu, stres, depresję, nerwowość. Pomaga w astmie, bólach głowy, przeciągających się mi-

głowy do łopatek. Idąc w kierunku stóp, napięcie wzrasta. Ważny jest również kierunek pola magnetycznego oraz jego pulsacja. Pulsacje są dobrane, przerywane co kilka sekund. Pole wnika w głąb chorej komórki, w tzw. okienko biologiczne, dochodzi do jądra i mitochondriów. Stąd zaczynają się wyzwalać procesy samoleczenia. Proces zdrowienia sterowany jest przez nasz wewnętrzny układ samoregulacji,

## Magnes na zdrowie

Każdy przychodzi z innym problemem. Zwykle chodzi jednak o psychikę, która uzewnętrznia się w ciele fizycznym. Stwierdzone jest przecież naukowo, że wiele chorób fizycznych ma podłoże psychosomatyczne.

- W przypadku zaburzeń fizycznych, w leczeniu wykorzystuję materac magnetyczny i jego kwantowe pole, które działa na cały organizm - tłumaczy Barbara Zawadzka. - Jeden seans trwa osiem minut. Proszę klienta - nie pacjenta, bo słowo to kojarzy się ze szpitalem i białymi fartuchami - aby się wygodnie położył, rozluźnił. Włączam nastrojową muzykę relaksacyjną. Potem toczy się rozmowa. Staram się tak ją ukierunkować, aby głównie mówił klient. O sobie, o swoich kłopotach, troskach. Nie każdy potrafi się otworzyć za pierwszym razem. Ale jest to potrzebne.

W ten sposób potrafię stwierdzić przyczynę danej dolegliwości. Bo podłoże jest zwykle psychiczne. Może to być uraz do osoby, z którą człowiek przebywa na co dzień, może to być głębokie przeżycie z dzieciństwa. W czasie takiej rozmowy terapeutycznej trzeba do tego dojść. Nie oczekuję zdradzania najgłębszych tajemnic - osoba poddawana terapii powinna dojść sama do jakichś wniosków, zastanowić się nad swoim życiem, odkryć swój największy ból. Obojętne co to będzie: czy dawno zapomniana, niespełniona miłość, czy niesłuszne lanie, które ktoś otrzymał od nazbyt wymagającego ojca. Wszystko po to, by wyleczyć nie tylko ciało, ale i duszę. I kiedy już się ktoś otworzy, tak naprawdę, do końca, nierzadko korzysta z chusteczek higienicznych, które leżą zawsze na moim biurku. Bo ból można wyłapać. Tak samo z nerki, jak i z kręgosłupa.

### Materac czyni cuda?

Przeciwwskazań do używania materaca magnetycznego nie

gremach. Ogromną szansę na pozbycie się chorób mają alergicy, cukrzycy, osoby dotknięte reumatyzmem, artretyzmem, ludzie mający problemy z trawieniem i wydalaniem, z uszkodzeniem systemu odpornościowego, układu krążenia. Materac magnetyczny pomaga także przy stwardnieniu rozsianym, w zaburzeniach cyklu miesięczkowego, w chorobach układu rodowego, w przypadku łuszczycy, trądziku, owrzodzeń i w wielu, wielu innych dolegliwościach.

Eleonora Homenda, lat 58: - Od pięciu lat jestem rencistką II grupy inwalidzkiej. W 1991 r. usunięto mi kamienie z woreczka żółciowego. Podczas tej operacji stwierdzono zapalenie wątroby i powiększenie śledziony do około 15,5 cm. Oprócz tego choruję na nadciśnienie tętnicze i cukrzycę. W czerwcu zaczęłam kurację na łóżku magnetycznym z powodu bólów reumatycznych barków i nóg. Po zabiegach poczułam się lepiej, a ból ustąpił. W czasie ostatniej wizyty u lekarza dowiedziałam się, że śledziona jest mało wyczuwalna, a wyniki krwi poprawiły się.

Krystyna Białkowska: - 10 lat temu podczas badania stwierdzono u mnie zwyrodnienie kręgosłupa. Zalecono ćwiczenia. Po kilku latach musiałam już brać leki przeciwbólowe. Od ośmiu lat nie miałam spokojnie przespanej nocy. Po pierwszym zabiegu czułam ciepło w nogach i plecach przez 14 godzin. Już po piątym mogłam normalnie przespać noc. Rano budziłam się bez bólu. Jestem przekonana, że pomogły mi zabiegi na łóżku magnetycznym.

### Magnetyzm i bioenergia

Przebiegiem pola magnetycznego steruje komputer. Na ekranie jest 10 zakresów fal. W materacu znajdują się uzwojenia przewodnika. Najniższe natężenie pola stosuje się na okolice

który sam wybiera kolejność chorób do leczenia. Bez udziału naszej woli, albo nawet wbrew woli.

- Potwierdza się to bardzo często - mówi Barbara Zawadzka. - U ludzi, którzy przychodzą np. z bólem w boku, po drodze „wychodzą” stawy czy coś innego. A ból w boku leczony jest dopiero na końcu.

Wspaniałym połączeniem z magnetoterapią jest bioterapia, w trakcie której wykorzystuje się bioenergię. Jest to - najprościej mówiąc - energia, która otacza nas na co dzień, wspomaga nasze życie. Jeśli ta energia nie krąży odpowiednio, w organizmie zaczynają się kłopoty. Przepływ bioenergii skutecznie utrudniają otaczające nas urządzenia elektryczne: linie wysokiego napięcia, telefony komórkowe, telewizory, mikrofalówki... Wytwarzają one tzw. smog elektromagnetyczny, który powoduje ociężałość, ospałość, a czasami nerwowość i agresję. Na przykład przy włączonym telewizorze detektory pola magnetycznego reagują już na 2,5 metra od ekranu, a strzałka wskazuje w granicach 600 nanotesli (pole jest nieszkodliwe do 300 nt). Wyłączony telewizor, ale z nie wyciągniętą z gniazdka wtyczką, emituje pole magnetyczne o zasięgu do 1 metra. Promieniowanie pozostaje nawet przy całkowicie odłączonym z sieci telewizorze, wtedy jednak ma zaledwie kilka centymetrów.

### Lecz się sam

Z niektórymi dolegliwościami najlepiej radzić sobie samemu. Nie pochwalają oczywiście tej metody lekarze z konwencjonalnymi medycznymi cenzurkami, ale coś w tym jest, że jeśli wierzymy w skutek, to osiągamy sukces. I to bez względu na to, czy chodzi o nasze zdrowie, pracę zawodową, życie rodzinne itp. Jeśli coś nas boli albo czegoś bardzo pragniemy - korzystajmy z metody Silvy. Jeśli nie wiemy jak ustawić meble w mieszkaniu albo w którą stronę świata skierować okna budowanego przez nas domu - wykorzystajmy metodę Feng Shui, przy użyciu której zbudowano cały Hongkong. I w ogóle - jak radzą wszyscy energo-, bio-, magnetoterapeuci - nauczymy się cieszyć drobiazgami. Nauczmy się cieszyć z tego, że świeci słońce, że pada deszcz, że wiatr wieje, że jest mróz...

MARIUSZ LALEWICZ

GLAZUREX

# PANELE

## PODŁOGOWE I ŚCIENNE, BOAZERIA PCV

GLAZUREX  
LEGNICA

ul. Chojnowska 155  
tel. (076) 501-293

045K



# wybrałem

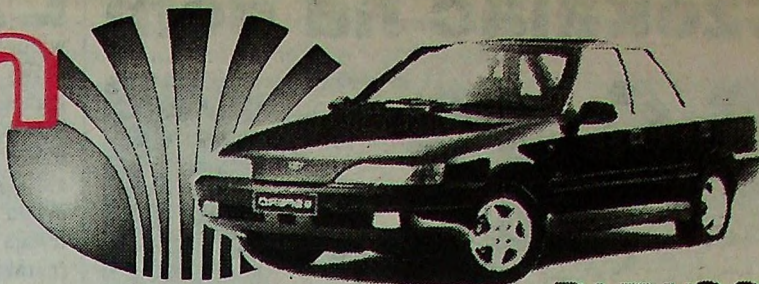
ESPERO

... lubię komfort, bezpieczeństwo i szybkość

DAEWOO ESPERO - powód, dla którego warto do nas zajrzeć

Przy zakupie DAEWOO ESPERO otrzymujesz bonifikatę do 2.200 zł

LG POLMOZBYT sp. z o.o., 59-220 Legnica, ul. Ścinawska 5, tel. (076) 237-62, fax (076) 288-31



DAEWOO

## PANELE



ŚCIENNE  
PODŁOGOWE  
PARAPETY

## BLATY KUCHENNE

ORAZ INNE ARTYKUŁY WYSTROJU WNĘTRZ

LEGNICA tel. (0-76) 525-069  
ul. Bagienna 1

GŁOGÓW tel. (0-76) 352-235  
Al. Wolności 4

### MEBLE BIUROWE

**REMMAK**  
OFICJALNY DYSTRYBUTOR MEBLI BIUROWYCH

59-220 Legnica ul. M. Rataja 28, tel./fax 076/ 56 00 60 (20 linii)

MEBLE GABINETOWE  
MEBLE PRACOWNICZE  
KRZESŁA I FOTELE  
ARANŻACJA GRATIS!  
3 LATA GWARANCJI!

### SALON SPRZEDAŻY KOMINKÓW

OFERUJE:

- kominki
- żeliwne wkłady grzejne - **PROMOCJA**
- kominkowe systemy grzewcze
- akcesoria, grille ogrodowe
- kominy spalinowe i wentylacyjne „SCHIEDEL”
- elementy kamienne budownictwa

Zapraszamy:

Legnica, ul. Nowodworska 17,

tel. (076) 50-61-71, tel. kom. 0601-74-69-82, fax (076) 54-69-82

Wrocław, ul. J. Pilsudskiego 27,

tel. (071) 72-45-43, tel. kom. 0601-73-45-43



### REM KON

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe,  
59-300 Lubin, ul. Wrocławska 7B,  
tel. (076) 44-15-27, 42-61-97,  
tel./fax 44-10-27

**oferujemy:**

- materiały budowlane
- elektryczne • sprzęt
- narzędzia

**polecamy:**

- stolarkę drzwiową
- okienną • okna PCW w systemie KBE • gotowe parapety okienne • kleje
- zaprawy • farby • lepiki
- papy • cegłę itp.

**Zapraszamy do sklepów:**

Lubin, ul. Wrocławska 7,  
w godz. 7-18, soboty 7-14, tel. wew. 16

Lubin, ul. Leśna 14,  
w godz. 9-17, soboty 9-13, tel. 44-53-02

**Sprzedaż: gotówka, przelew, RATY**

### „ERGOBUD”

59-220 Legnica, ul. Bora Komorowskiego 4, os. Piekary,  
jedn. B, tel./fax (076) 563-830, tel. kom. 0601-74-62-47

**Autoryzowany przedstawiciel  
Światowego Lidera  
Technik Grzewczych firmy**

### „BUDERUS”

**oferuje sprzedaż oraz montaż:**

- pieców c.o.
- grzejników
- zaworów
- miedzi
- instalacji c.o., c.w., z.w.

**Zapraszamy**

codziennie w godz. 9-17, w soboty 9-13

12098-g\*

### HURTOWNIA „ZASPAW”

Legnica, ul. Nowodworska 11  
tel. 50-62-84

oferuje

- ELEKTRODY**
- DRUTY**
- SPRZĘT SPAWALNICZY**

Czynna codziennie w godz. 8-16  
soboty 8-12

Ceny konkurencyjne

**Wyrób i montaż  
żaluzji  
pionowych,  
poziomych  
i rolet  
zewnętrznych**

Ceny konkurencyjne

59-300 Lubin, ul. Grabowa 55a  
tel. (076) 42 74 01

### AKCESORIA SAMOCHODOWE CZĘŚCI ZAMIENNE

ŁADA NIVA  
NYS  
ŻUK  
TARPAN  
UAZ 469B



**>KWA - PIO< S.C.**  
53-324 Wrocław, ul. J. Hallera 40a  
tel. 61-12-31 wew. 269  
tel./fax 62-45-51

**ZAPRASZAMY W DNI ROBOCZE  
W GODZ. 9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>**

## SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

zaprasza

dorosłych, młodzież i dzieci  
na kursy języka

## ANGIELSKIEGO I NIEMIECKIEGO

na wszystkich poziomach zaawansowania

proponujemy również:

intensywne kursy przygotowujące  
do egzaminu maturalnego

a także:

do egzaminów przy British Council  
i Goethe Institut

Zajęcia od września do czerwca

Informacje i zapisy:

Miedziowe Centrum Kształcenia Kadr

Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 84

Tel. 46 18 00 w. 121 lub 46 18 38

### ARTYKUŁY SZKOLNE, BIUROWE, PAPIERNICZE, HIGIENICZNE, ZNICZE

W NAJWIĘKSZYM ASORTYMENCIE I NAJNIŻSZYCH CENACH  
OFERUJĄ HURTOWNIE

**PAL-11AR**

Legnica, ul. Solińska 2 (Nowodworska 13M), tel. (076) 522-720, fax (076) 524-800 Bolesławiec, ul. T. Kościuszki 17, tel. (075) 732-27-03

## Telefony na kartki



Z Kartką na Telefon w sieci Plus GSM, aż o 601 złotych taniej.

Po okazaniu Kartki na Telefon od ceny zakupu zestawu jednego z trzech modeli telefonów NOKIA wraz z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM zostanie odliczone 601 złotych\*.

Promocja obejmuje doskonałe telefony: Nokia 1611, Nokia 2110 i Nokia 8110.

Prawdopodobnie jest to najlepsza oferta GSM na rynku polskim.

Uwaga! Liczba zestawów w promocji ograniczona.

\* 250 złotych odliczone zostanie od ceny netto aktywacji w sieci Plus GSM oraz 351 złotych od ceny netto jednego z trzech telefonów Nokia objętych promocją.

**Autoryzowany Przedstawiciel  
KONEKT-GSM**

Legnica, ul. Jaworzyńska 21

tel. (076) 524-592, fax (076) 524-482

|                   |                            |                   |                   |
|-------------------|----------------------------|-------------------|-------------------|
| NOKIA 8110<br>T-3 | NOKIA 1611<br>T-1          | NOKIA 1611<br>T-1 | NOKIA 2110<br>T-1 |
| NOKIA 8110<br>T-3 | KARTKA NA T<br><b>PL-6</b> |                   | NOKIA 2110<br>T-1 |
| NOKIA 8110<br>T-3 | data wyd. kartki           |                   | NOKIA 2110<br>T-2 |
| NOKIA 8110<br>T-3 | NOKIA 2110<br>T-2          | NOKIA 2110<br>T-2 | NOKIA 2110<br>T-2 |





**CEZAR**  
59-220 LEGNICA Witkiewicza 4a  
tel. 550-700 fax. 55-35-96

Kasy fiskalne:  
**OPTIMUS**  
**SAMSUNG**  
Drukarki fiskalne:  
**POSNET**



**Vaillant** to kotły gazowe, olejowe i termy o najwyższym światowym standardzie,  
**Vaillant** to niezawodne urządzenia dla oszczędnych,  
**Vaillant** to doświadczenie od 1900 r.,  
**KISAN** to polskie materiały instalacyjne o najwyższym poziomie technicznym,  
**Convector** to grzejniki zapewniające optymalny komfort cieplny,  
**AGBARTUS** to firma, autoryzowany serwis Vaillant, dealer KISAN, autoryzowany wykonawca Convector,  
**AGBARTUS** to fachowość, doświadczenie i gwarancja.

*U nas otrzymasz poradę, dokonasz doboru i zakupu.*

Legnica, ul. Piastowska 72, tel. 294-41

**KK MIEDZIOWE**  
CENTRUM KSZTAŁCENIA KADR  
prowadzi nabór na kursy:

- ♣ **MASZYNOPISANIE** wraz z obsługą komputera, faxu i telefonu wielofunkcyjnego
- ♣ **KOSZTORYSOWANIE** robót w budownictwie
- ♣ **TECHNIKA KADROWA**
- ♣ **SAMODZIELNY KSIĘGOWY:**
  - Podstawy Rachunkowości
  - Rachunkowość Podmiotów Gospodarczych
- ♣ **KOMPUTEROWE:**
  - ABC komputera, środowisko Windows, edytor tekstu Word, arkusz kalkulacyjny Excel...
- ♣ **INTERNET** - podstawy obsługi
- ♣ **Seminarium ZUS**
  - zmiany w systemie ubezpieczeń społecznych.

W przygotowaniu oferta studiów podyplomowych.

Informacje i zapisy:

59 - 301 Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 84  
tel. 46 18 38, 46 18 00, fax 46 18 18

**AUDAX**  
"Audax" - Systemy komputerowe  
59-220 Legnica ul. Gwiazdna 8  
tel. / fax: (076) 54-63-33  
**UWAGA !!!**  
**WAKACYJNA OFERTA SPECJALNA.**  
**ZESTAWY KOMPUTEROWE PO NIEPRAWDOPODOBNIENIE NISKIEJ CENIE !**  
Komputer z procesorem Cyrix (Pentium) 166 MHz, 16 MB RAM, dyskiem twardym 1 GB oraz 14" monitorem kolorowym za :  
2450 zł (netto)  
KORZYŚNE RABATY DLA FIRM, UCZNIÓW I STUDENTÓW.  
**PROMOCJA TRWA DO KOŃCA SIERPNIA. 1890 zł (netto)**  
Zapraszamy od poniedziałku do piątku od 9<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>

**BUD - MASZ**  
**MASZYNY BUDOWLANE**  
**ELEKTRONARZĘDZIA**  
**SPRZEDAŻ - WYNAJEM**  
Zapraszamy codziennie w godz. 8-17, soboty 8-13  
  
**WOJCIECH MEJER**  
090-69-06-59  
**DANIEL HAJDUK**  
59-220 Legnica  
ul. Klubowa 5  
tel./fax (076) 243-66  
tel. kom. 090 641-350

**ROLEX**  
PRODUCENT ROLET  
59-220 LEGNICA  
ul. Janowska 31  
tel. (076) 298 86, tel. kom. 090 641 348  
**PRODUCENT ROLET, MARKIZ;**  
**BRAMY GARAŻOWE**  
**I WJAZDOWE STEROWANE ELEKTRONIKĄ**  
**CERTYFIKAT NA ANTYWŁAMANIOWOŚĆ**

**Przedsiębiorstwo Handlowe**  
**"LiA" sc**  
**Lubin, ul. Armii Krajowej 25**  
**Fiskalizuj się z nami przed czasem !**

oferujemy tanie i niezawodne  
kasy fiskalne

**SAMSUNG**

już od 1590 zł netto

**CASIO**

oraz drukarki fiskalne

**POSNET**

tel./fax 42-62-29

tel. 41-15-34

e-mail [lia\\_ph@cuprum.com.pl](mailto:lia_ph@cuprum.com.pl)

Krajowy Lider  
Polskiej Telefonii Komórkowej **E-CENTERTEL**

**akt #1**

**Największy zasięg. Najtańsza minuta.**

Ceny telefonów już od **499 zł, netto**

Legnica  
Rynek 36

Ars Christiana  
tel. (076) 524-965

**LOKATA** AGENCJA OBROTU  
nieruchomościami  
rok założenia 1988  
59-220 Legnica, ul. Marsa (PAWILON),  
tel. (076) 54-44-41, godz. przyjęć 9-17,  
• **SPRZEDAM MIESZKANIA:** M-4, 61 m kw., 4 piętro, os. Piękary, 61 tys. (raty); M-2, 27 m kw., 1 piętro, po remoncie, 35 tys.; M-4, 63 m kw., 6 piętro, os. Piękary C, 63 tys.  
• **ZAMIENIE:** 2 mieszkania M-4: 53 m kw., 2 piętro w Legnicy i 104 m kw., 2 piętro w Brzegu k. Opola na: dom w Legnicy lub okolicach; M-3, 41 m kw., parter, os. Kopernika, własnościowe, na podobne w Legnicy (parter i os. Kopernika - wykluczone)  
• **SPRZEDAM:** Hala, 120 m kw., pomieszczenie socjalne, wiaty: 80 m kw., działka bud.: 25 arów w okolicach Legnicy, 45 tys.; pomieszczenie warsztatowe w Legnicy, 107 m kw., szyb wentylacyjny, kanał, przeznaczone głównie na usługi lakiernicze, 20 tys.  
• **KOMPLEKSOWA OBSŁUGA PRAWNA TRANSAKCJI**  
• wycena nieruchomości  
• kredytowanie zakupu nieruchomości  
• sprawowanie zarządu nieruchomościami

**PETER AHRENDSEN**  
GmbH  
• pokrycia dachowe  
• roboty konserwatorskie na obiektach zabytkowych  
• montaż gotowych obiektów mieszkalnych i użyteczności publicznej do czterech kondygnacji  
tel. 076/ 47-92-04 fax 47-92-05

**EKO-CRYSTAL SYSTEM**  
**OSUSZANIE**  
**ZAWILGOCONYCH**  
**BUDYNKÓW**  
Izolacje przeciwwilgociowe poziome i pionowe.  
Metoda iniekcji krystalicznej.  
**Niskie ceny, gwarancja.**  
ATEST PZW nr 1238/93  
ATEST W.A.T.  
PATENT nr 279476  
Chojnów, tel./fax (076) 187-223

**To**  
**miejsce**  
**czeka**  
**na**  
**twoją**  
**reklamę**

**DECEUNINCK**  
• okna  
• drzwi  
• sufity podwieszane  
• elewacje PCV  
**RATY**  
• witryny  
• ścianki działowe  
**ATESTY ITB PZH**  
R.W. ADAQ, Legnica, pl. Wolności 4, tel. 234-63



## Nieruchomości

- Sprzedam dom piętrowy, Lubin, Skłodowskiej 32, działka 6 arów, (076) 47-05-35, 42-16-84
- Sprzedam dom, Polkowice, zabudowa szeregową, skrajny, tel. 45-14-41
- Sprzedam dwie działki rekreacyjne (5 i 10 arów) we wsi Spalona koło Legnicy, bezpośredni dostęp do wody, (076) 213-88
- Zamienię dwa mieszkania własnościowe M-5 i M-3 w Lubinie na domek, tel. (076) 42-77-08
- Sprzedam nowy dom, Księgienie, 3 km od Lubina, działka 2 ha, ogrodzona, pomieszczenia gospodarcze 200 m kw., cena do uzgodnienia, tel. 42-54-91
- Sprzedam budynek podpiwniczny w zabudowie szeregowej, Legnica, Iżerska, parter nadaje się na biura, gabinety, sklep; I piętro: 2 pokoje, kuchnia, łazienka, tel. 525-577, 222-83
- Sprzedam lub zamienię dom wolno stojący, piętrowy, w Rzeszotarach, ul. Wiejska 34, 0,30 ha ziemi, na mieszkanie dwupokojowe w Legnicy, tel. 55-20-31, 56-48-88

## Usługi

- CZYSZCZENIE DYWANÓW, 262-63
- OKNA, PARAPETY, ŻALUZJE, ROLETY ZEWNĘTRZNE, ANTYWŁAMANIOWE, WEWNĘTRZNE, MARKIZY. Produkcja, montaż, RATY!, tel. 70-33-52, 546-272
- ŻALUZJE pionowe, poziome na okna dachowe, karnisze, ROLOS, ROLETY, MOSKITIERY, 277-62, 70-53-48
- ŻALUZJE pionowe, poziome, produkcja, montaż, Bagienka 12, 52-42-03, 262-71
- Układanie glazury, tel. 44-80-50
- Wypożyczalnia, komis (duży wybór), czyszczenie sukien ślubnych, Plutona 6/4, 56-25-45, 630-29
- TOP CLEAN - czyszcimy dywany, wykładziny, tapicerki, żaluzje; TOP CLEAN - czyszcimy samochody, sprzątamy kompleksowo; TOP CLEAN - najniższe ceny, Legnickie 42-17-28, 44-46-24, wew. 125
- REMONTY MIESZKAŃ, niskie ceny, tel. 0602-298-890
- ORKIESTRA na wesela, zabawy, tanio, solidnie, 0602-298-890
- BIURO RACHUNKOWE „ANDROMEDA”, pełen zakres usług, tanio, 41-10-74
- KOMPUTEROPISANIE, tanio, 41-10-74
- GLAZURA, HYDRAULIKA, 46-85-52
- CZYSZCZENIE DYWANÓW, TAPICEREK SAMOCHODOWYCH, KOMPLETÓW WYPOCZYNKOWYCH, 46-88-97
- PROFESJONALNE CZYSZCZENIE ŻALUZJI PIONOWYCH, 46-88-97

- VIDEOFILMOWANIE, 444-396
- VIDEOSTUDIO „O' KEY” - produkcja filmów prezentacyjnych, reklamowych, NTSC, fotomontaż, grafika, animacja komputerowa, 44-38-38
- KOMPUTEROPISANIE, SKANOWANIE, 444-396
- ŻALUZJE, rolety, 42-73-87
- CZYSZCZENIE DYWANÓW, KARCHER, całe województwo, 47-57-14
- VIDEOFILMOWANIE, 547-391
- VIDEOFILMOWANIE, 54-71-99
- VIDEOFILMOWANIE, 506-358
- Naprawa televideo, przestrajanie, 54-50-80
- VIDEOFILMOWANIE, 56-12-14
- Dezynsekcja, deratyzacja, 55-39-31
- NAGROBKI GRANITOWE, 878-333
- Dezynsekcja, 55-00-52
- Naprawa pralek, lodówek, 253-31
- KOMPUTEROPISANIE, 50-11-76
- Układanie glazury, 54-30-32
- OKNA, PARAPETY, ROLETY, ŻALUZJE, MOSKITIERY, MARKIZY SKLEPOWE, TARASOWE, 546-272
- ELEKTROINSTALACJE, POMIARY, 563-017
- CZYSZCZENIE DYWANÓW, TAPICEREK SAMOCHODOWYCH, KOMPLETÓW WYPOCZYNKOWYCH, KARCHER, 55-34-35
- PROFESJONALNE CZYSZCZENIE ŻALUZJI PIONOWYCH, tel. 55-34-35
- Podnośnik koszykowy, tel. 221-22
- Cyklinowanie, 56-44-70
- ORKIESTRA na wesela, tel. 54-24-95
- Układanie, cyklinowanie, malowanie, szpachlowanie, tel. 584-598
- Układanie, cyklinowanie, wyciszanie drzwi, tel. 0601-74-83-82
- KOMPUTEROPISANIE, 56-47-38
- Z nami wesela zawsze udane - ZESPÓŁ MUZYCZNY „MALIBU”, tel. 54-53-25
- Kompleksowe lub częściowe remonty wnętrz, ciśnieniowe mycie elewacji, pomieszczeń, 181-280
- Budowy, remonty, wykończenia, tel. 560-164 po 16
- Cyklinowanie, układanie, 506-452
- „AMANDA” - wypożyczalnia, komis sukien ślubnych krajowych i zagranicznych, modne fasony, atrakcyjne ceny, Księżykowa 9/8, tel. 547-212
- GLAZURA, hydraulika, elewacje, regips, kostka brukowa, 546-710
- JUNKERSY, KUCHENKI, PIECE, WODOMIERZE, gwarancja, tel. 50-13-42, 54-46-41
- Cyklinowanie, układanie, 206-19
- TAPICERSTWO mebli, drzwi (również obicia skórzane) u klienta, tel. 524-311

- VIDEOFILMOWANIE, 286-33
- ŻALUZJE pionowe, poziome, tanio, gwarancja, rachunki, naprawy, 56-30-57, 54-27-93
- Cyklinowanie, układanie, VAT, 545-968
- ROLETY produkcja, BRAMY ROLOWANE I WJAZDOWE sterowane elektronicznie, certyfikat ITB na antywłamaniowość. MARKIZY TARASOWE, ŻALUZJE „ROLEX”, Legnica, ul. Janowska 31, tel. 298-86, RATY!
- Profesjonalne uszczelnianie okien. Montaż żaluzji, tel. (076) 563-834, 54-12-37
- MALOWANIE, TAPETOWANIE, SZPACHLOWANIE, tel. 232-38
- Cyklinowanie, hydraulika, 52-47-27
- FOLIE OCHRONNE ANTYWŁAMANIOWE, ŻALUZJE, SKUTECZNE CZYSZCZENIE ŻALUZJI PIONOWYCH, PW FOLLEG, tel. (076) 54-72-71
- Montaż paneli ściennych, podłogowych, płyt gipsowo-kartonowych, sufitów podwieszanych, instalacji elektrycznej, wodno-kanalizacyjnej, adaptacja poddaszy, docieplanie mieszkań, budynków, układanie glazury, tapetowanie, malowanie, tel. 18-63-42, po 20
- NAPRAWA DOMOFONÓW, 50-12-94
- UKŁADANIE GLAZURY, 54-71-97
- Glazura, szpachlowanie, malowanie, 56-36-24
- Gotowanie domowych obiadów na wynos, tel. 090-68-98-16
- Cyklinowanie, szpachlowanie, malowanie, panele, 261-15
- STOLARSKIE, GLAZURA, PANELE, KASETONY, 522-706

## Sprzedaż

- Sprzedam parkiet, około 100 m kw., tel. 42-84-97
- Przyczepa samochodowa D-83, 10 t z nakładkami, rok produkcji 1982, 7 tys., (076) 44-95-59 po 21
- 5 ha ziemi, Osiek, gmina Lubin, cena do uzgodnienia, (076) 44-95-59 po 21
- AKUMULATOR, tel. 607-82
- UBOJNIA DROBIU „MOBI” oferuje świeży drób, Grzymalin 54, tel. 20-673 po 20
- AKUMULATOR, tel. 545-129, 090-64-11-89
- Rottweilery szczeniaki po doskonałych rodzicach, 525-341
- Sprzedam zamrażarkę 310 L, energooszczędna, 600 zł, 52-25-85
- Kocięta perskie z rodowodem, czarne i szylkretowe, tel. 561-899
- TV-HIFI-VIDEO (zachodnie), NOWE, UŻYWANE sprawne i z defektem, SKUP, SPRZEDAŻ, ZAMIANA. NATYCHMIASTOWA PŁATNOŚĆ GOTÓWKĄ przy skupie. Sklep udziela GWARANCJI, czynny w godz. 10-18, Legnica, Wysokiego 23 (domki naprzeciw lotniska), tel. (076) 56-34-64

- Sprzedam zamrażarkę czteroszufłową w bardzo dobrym stanie, 250 zł, tel. 564-337

## Lokale

- Mieszkanie 60 m kw., umeblowane, telefon, do wynajęcia w Legnicy, (076) 44-49-05 po 19
- Wydzierżawię duży warsztat w Legnicy, Stroma 1a, tel. 52-44-81
- Odstąpię lokal gastronomiczny w centrum Legnicy, z pełnym wyposażeniem, cena 30 tys., tel. 240-32, 9-17
- Szukam pilnie mieszkania do wynajęcia w Lubinie, tel. 42-74-32 (automatyczna sekretarka)
- Pilnie sprzedam mieszkanie dwupokojowe, 41 m kw., w Chocianowie, tel. (076) 52-44-87, 55-05-21
- Do wynajęcia pawilon w Legnicy, al. Piłsudskiego 22, z telefonem (sala sprzedaży, magazyn, pomieszczenia biurowe), kontakt wieczorem, tel. 266-68 lub po 25 sierpnia, tel. 52-54-27
- Wynajmę firmie mieszkanie 170 metrów na biura, Legnica, Kościuszki 29/3
- Firma PPHU „JANPOL” posiada do wydzierżawienia pomieszczenia handlowe, usługowe i produkcyjne, ul. Grunwaldzka 10, Złotoryja, tel. 783-590
- Do wynajęcia magazyn wolno stojący o pow. 1500 m kw., tel. 090-641-154
- Odsprzedam kiosk na usługi w Legnicy oraz kemping, woj. Konin, tel. 541-858
- Atrakcyjny lokal, os. Piekary, tel. 561-898 po 15

## Motoryzacyjne

- Montaż haków holowniczych, pl. Wolności 4, 234-63
- ZNAKOWANIE rowerów, motorowerów, innych akcesoriów, PW KOMPAN, Legnica, pl. Wolności 4, 234-63
- Sprzedam Mitsubishi Galant 2,3 turbo diesel, rok 1981, uszkodzony silnik, tel. 58-24-25
- NAPRAWA ALTERNATORÓW, ROZRUSZNIKÓW, tel. 607-82, ul. Skośna 2
- NAPRAWA ROZRUSZNIKÓW, ALTERNATORÓW, ul. Wrocławska 65, tel. 545-129, 090-64-11-89
- Bagażniki, Megasam II p
- Sprzedam FIAT DUKATO 2,5 D, rok 1987/94, przebieg 180 tys. km., biały, podwyższony, przedłużony, cena 18,5 tys., 214-05
- Poszukuję fachowca do naprawy motocykla (URAL) poj. 650, Legnica, Chojnowska 41/7
- Sprzedam przyczepę ciągnikową, ład. 3,5 ton, tel. (076) 212-41
- Sprzedam fiata 126 p, rocznik '85, stan dobry, tel. 584-577

## Praca

- MIĘDZYNARODOWA FIRMA poszukuje operatywnych ludzi do współpracy w dowolnym wymiarze godzin, (076) 46-96-07
- Zatrudnię 30 osób i przeszkolę. Wysokie zarobki, tel. (076) 46-52-58, komórkowy 0601-78-33-97
- INVEST-BANK S.A., filia w Legnicy, zatrudni pracownika na pół etatu w charakterze windykatorki. Wymagania: dyspozycyjność, własny samochód, mile widziane osoby z wykształceniem prawniczym oraz doświadczeniem w bankowości. Oferty pisemne prosimy składać w siedzibie firmy: INVEST-BANK S.A., Filia w Legnicy, ul. Jaworzyńska 12, tel. 512-466
- Firma zatrudni panie o wybitnych zdolnościach plastycznych oraz osoby z własnym samochodem, mile widziana znajomość języka niemieckiego, 290-74 wew. 14
- Agencja Towarzyska zatrudni panie, tel. 090-51-94-83
- Zostań dobrze sytuowanym doradcą ubezpieczeniowym w brytyjskim towarzystwie ubezpieczeniowym. Informacja, tel. 524-044, 524-111 w godz. 14-16
- 250 zł tygodniowo. Ważne trzy dni! Tel. 297-93
- Zatrudnię grupę remontowo-budowlaną w Lubinie, tel. 501-264 po 20
- Zakłady Mięsne „Przylep” S.A. w Przylepie koło Zielonej Góry zatrudnią kierownika hurtowni mięsa i wędlin w Legnicy, ul. Ściegiennego 8, tel. kontaktowy 234-04
- Kierowca kat. C wiek 23-30 lat, tel. 52-49-01
- Przedstawiciel Handlowy na terenie Legnicy, tel. 52-49-01

## Różne

- Firma „WI-KO”, lombard, kantor wymiany walut, złoto, srebro, kamienie szlachetne, ekspert diamentów, wyceny handlowe, Legnica, Nowy Świat 2, tel. 291-49
- ANGIELSKI TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY, Jawor, 70-49-12
- BEZPIECZNE ODCHUDZANIE, (076) 46-96-07
- HOTEL DLA PSÓW, 871-75
- Poprowadzę księgę przychodów, wysokie kwalifikacje, tel. 61-266 po 19
- Manicure, pedicure, kolczyki (bezboleśnie), depilacja woskiem, kosmetyka twarzy, dermatolog, Hotel Cuprum, tel. 280-41 wew. 219

## Nauka

- ANGIELSKI, NIEMIECKI, korepetycje, tanio 41-10-74
- Matematyka 255-92
- Nauka gry w tenisa, 41-11-54
- SZKÓŁKI TENISOWE „TENIS-FAN” - zapisy codziennie w godz. 16-18.30. LEKCJE GRY - trener mgr Paweł Mikołajczak, korty ul. Ogrodowa w Legnicy, tel. 56-37-89, 54-63-44



## Lekarskie

■ WIZYTY domowe, specjalista chorób dziecięcych, CZESŁAW GŁOWSKI, 54-72-91, 0602-229-673

00309-K

■ Specjalista dermatolog, kriotopia, JADWIGA FICER. Wtorki, środy, czwartki, piątki 16, Najśw. Marii Panny 14 oraz poniedziałki 16, Libana 7

00508-K

■ Pediatra JOLANTA MAŁOLEPSZA, wizyty domowe, 56-14-73, 0601-78-16-27

00593-K

■ Dermatolog BEATA SZYM-CZAK, Legnica, tel. 27-888

00640-K

■ BRUTUSS - odnowa psychobiologiczna: magnetoterapia, bioterapia, psychoterapia, masaż, wróżby, Lubin, Paderewskiego 50/1, (076) 42-18-36

01136-K

■ MAREK GORCZYŃSKI internista. Poniedziałki, czwartki 16.30-17.30, ul. Libana (przychodnia), wizyty domowe, tel. 56-21-66

10677-G

■ Dr n. med. TOMASZ BOJAROWSKI, specjalista chirurg onkolog. Czwartki 17-19, Legnica, Najśw. Marii Panny 14

11123-G

■ Specjalista chirurg STANISŁAW CIEŚLICKI, zabiegi, urazy, obdukcje, esperal, wizyty domowe. Wtorki, piątki 16-17, Libana 7, przychodnia PKP

11322-G

■ NEUROLOG EWA GRUSZKA, wtorki, czwartki 16-18, Legnica, Kościuszki 47, tel. 200-59 (badania kierowców)

11454-G

■ PIOTR GRUSZKA pediatra, wizyty domowe, tel. 200-59, gabinet, ul. Kościuszki 47, poniedziałek, środa 16-18

11455-G

■ ZDJĘCIA ZĘBOWE Leszek Gruska, Legnica, Wojska Polskiego 4/1 (obok ZUS), codziennie 16-18, tel. 524-126

11510-G

■ Lekarski gabinet MAGNETOTERAPII, tel. dom. 542-082

12097-G

■ Lekarz pediatra MAŁGORZATA RACZYŃSKA przyjmuje poniedziałki, środy w godz. 17-18, Najśw. Marii Panny 14, testy alergologiczne, wizyty domowe, 54-44-85

12113-G

■ TERESA DOROCINKOWSKA-PILCH, specjalista chirurg i chirurg dziecięcy. Porady w zakresie chirurgii dziecięcej i ogólnej, choroby obdaru, nieoperacyjne leczenie żylaków obdaru, Legnica, Wojska Polskiego 1, wtorki, czwartki 15-17, tel. 562-585

12117-G

■ KRYSZYNA JURKIAN specjalista chorób wewnętrznych. Wtorek, czwartek od 16, ul. Kartuska 14 (boczna Galaktycznej). Wizyty domowe, 561-406

12123-G

■ OKULISTYKA, DIAGNOSTYKA, CHIRURGIA, TERAPIA, specjalista chorób oczu, lekarz STANISŁAW WRUBEL, Legnica, Młynarska 4/12 (wieżowiec), tel. 223-26

12134-G

■ MARIA KRUDYSZ-GIŻIŃSKA, specjalista chorób wewnętrznych, poniedziałki, czwartki, 16-17, Złotoryjska 62 (Legspin), wizyty domowe, 250-60

12138-G

■ Zabiegi laserem chirurgicznym, PRZEMYSŁAW GOCH, specjalista chirurg, usuwanie brodawek, znamion, tatuaży, itp. Wtorki, czwartki 16-17, Legnica, Najśw. Marii Panny 14, tel. 542-200

12140-G

■ ZBIGNIEW MALINOWSKI, specjalista chirurg. Poniedziałki, czwartki 17-19, zabiegi chirurgiczne, esperal, obdukcje, Legnica, Wojska Polskiego 1, tel. 55-35-44

12145-G

■ BEATA KONARSKA internista, wizyty domowe, tel. 56-36-20, 0602-241-864

12169-G

■ Lek. med. pracy BARBARA ZAREMBA-BUTYŃSKA, terapia polem magnetycznym - różne schorzenia, poniedziałek - piątek, 15-16.30, ul. Witkiewicza 4 (przedszkole), tel. dom. 52-52-58

12176-G

■ Lek. specjalista chorób dziecięcych ANNA BEJNAROWICZ-BARCZEWSKA, przyjmuje 16-17, Legnica, Ciołkowskiego 4, tel. 54-41-91

12179-G

■ Specjalista chirurg MARIAN MAJCHROWSKI, obdukcje sądowe, esperal, porady, zabiegi. Poniedziałki, środy, piątki 17-18, Libana 7 (poradnia PKP)

12193-G

■ Dr n. med. WŁADYSŁAW ORZEŁ specjalista chirurg, specjalista chirurgii dziecięcej. Przyjmuje poniedziałki, środy, piątki w godz. 15.30-16, tel. 54-40-34, ul. Rzeczypospolitej 19

12211-G

## WIESŁAWA CZAJA

specjalista chorób wewnętrznych (przewód pokarmowy, tarczycy, osteoporoza, nerki, nadciśnienie)  
**USG tarczycy i jamy brzusznej**

Legnica, ul. Galaktyczna 6/5, tel. 54-28-35  
Od poniedziałku do piątku w godz. 16-18

## PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Legnica, ul. Młynarska 1/37  
Lekarz stomatolog G. Szymczak

od poniedziałku do piątku w godz. 12-18  
tel. gab. 277-83

- leczenie i odbudowa zębów u dzieci i dorosłych
- protezy - tradycyjne, szkieletowe, bezklamrowe
- mosty, korony - tradycyjne, porcelanowe



## GABINET INTERNISTYCZNO-ASTMOLOGICZNY

ANNA KANIAK

specjalista chorób wewnętrznych i alergologii

wykonuje również • EKG • USG jamy brzusznej i tarczycy • alergiczne testy skórne  
od poniedziałku do czwartku 16-18, ul. Złotoryjska 82  
tel. gab. 524-665, tel. dom. 56-26-50

## PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Legnica, Najśw. Marii Panny 14/8 (wejście od ul. Młynarskiej), tel. 283-24  
lek. stomatolog

## IRENEUSZ SZTYLER

- od poniedziałku do piątku 9-10, 15-18
- leczenie i odbudowa zębów u dorosłych i dzieci
- protezy: tradycyjne, szkieletowe, bezklamrowe
- mosty, korony: tradycyjne, porcelanowe

## GABINET LEKARSKI

58-500 Jelenia Góra, ul. A. Mickiewicza 10, tel. (075) 76-47-519, tel. 090-66-24-49

## VEGA BIOREZONANS

- najnowocześniejsza niemiecka aparatura,
- bezbolesne testy alergiczne oraz odczulanie 250 alergenów, w tym METALE CIĘŻKIE,
- leczenie wielu chorób

12038-G

## PRACOWNIA PROTETYKI DENTYSTYCZNEJ

tech. dent.

## ROBERT KOKOLEJKÓW

świadczy usługi

lekarzom stomatologii

- korony, mosty pełnolane porcelanowe, chromosytowe,
- protezy szkieletowe
- naprawy protez

TERMINOWOŚĆ, EXPRES

Legnica, tel. prac. 244-54, tel. dom. 234-48



## GAMA Głogów

GŁOGÓW 67-200  
al. Kazimierza Wielkiego 6  
tel./fax 076 33 56 11  
tel. 076 34 17 89



Cordoba

godziny otwarcia:  
pon.-pt: 9-17  
sobota 8-15

Cordoba

pełna wolności

Autoryzowany serwis  
Dogodny kredyt  
Specjalna promocja  
Atrakcyjne ceny

0 800 22 555  
bezpłatna infolinia

## DOMUS - Ewa Głowska

BIURO WYCEN I OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

Legnica, ul. Najśw. Marii Panny 16, tel. 269-67  
czynne od pon. do pt. w godz. 8-16



## NIERUCHOMOŚCI KOMERCYJNE

\* do sprzedaży kamienica z usługami w parterze w centrum Legnicy, pow. 250 m kw., cena: 190 tys. \* do sprzedaży pawilon handlowy o pow. 100 m kw., Legnica, boczna Chojnowskiej, cena: 75 tys. \* do sprzedaży pawilon handlowy w zabudowie szeregowej o pow. 130 m kw., z nadbudową socjalną, Legnica, os. Piekary, cena 95 tys. \* biurowiec wolno stojący, dwukondygnacyjny o pow. użyt. 241 m kw., Legnica, centrum, cena: 180 tys.

## LOKALE/DOMY

\* mieszkanie o pow. 54 m kw., 3 pokoje, V piętro, Legnica, os. Kopernika, cena: 65 tys. \* mieszkanie w budynku dwurodzinnym, pow. 77 m kw. + działka 420 m kw., Legnica, boczna Poznańskiej, cena: 80 tys. \* mieszkanie o pow. 84,5 m kw., trzy pokoje, Legnica, ul. Książęca, cena: 65 tys. \* budynek mieszkalny wolno stojący o pow. 148 m kw., cztery pokoje, na działce o pow. 1,33 ha, pod lasem. Teren w pełni uzbrojony. Lokalizacja 6 km od Legnicy, cena: 180 tys. \* budynek mieszkalny o pow. 100 m kw. + zabudowania gospodarcze, na działce o pow. 63 ar. Obiekt do częściowego remontu. Lokalizacja 15 km od Legnicy, cena: 50 tys. \* budynek mieszkalny o pow. 120 m kw., cztery pokoje, działka 72 ar. Lokalizacja - Miłkowice k. Legnicy, cena: 120 tys. \* rozpoczęta budowa domu w zabudowie szeregowej o pow. 112 m kw., na działce 3 ar. Stan surowy, bez dachu, Legnica, os. Piekary, cena: 43 tys.

## DZIAŁKI

\* działka usługowo-przemysłowa w Lubinie, atrakcyjnie zlokalizowana, o pow. 0,5 ha, cena: 17 zł/m kw. \* działki pod budownictwo przemysłowe o powierzchniach: 1,43 ha, 91 ar, 61 ar. Legnica 500 m od autostrady A4, cena: 20 zł/m kw. \* działka dla dużych inwestorów o pow. 1,95 ha, Legnica, os. Piekary.

## STUDIO KUCHNI "STYL"

PRZEDSTAWICIELSTWO NIEMIECKIEJ FIRMY  
MUELLER ECKHARDT



NAJBOGATSZE WZORNICTWO

SPRZĘT DO ZABUDOWY

NAJWIĘKSZY WYBÓR NA DOLNYM ŚLĄSKU

NIEOGRANICZONE MOŻLIWOŚCI

LEGNICA, ul. Nowy Świat 25

Promocja!

- dla pierwszych 5 klientów - okap WHIRPOOL. Za darmo!

WYMARZ SOBIE KUCHNIĘ -  
MY JĄ ZREALIZUJEMY



## CENTRUM DIAGNOSTYKI LABORATORYJNEJ

CED LAB

Nowocześnie, solidnie, komputerowo wykonujemy badania z krwi, moczu i kału, wszelkie badania podstawowe i specjalistyczne:

- hormony, alergeny, testy reumatoidalne, choroby odzwierzęce i przeciwciała, markery nowotworowe, lamblie, koagulometria, bakteriologia,
- lekarze specjaliści
- pracownia osteoporozy

Zapraszamy codziennie w godz. 7-17, w soboty 8-12,

59-220 Legnica, ul. Powstańców Śl. 10, tel. 219-84, tel./fax 52-40-86

17IP\*

Gdzie jest  
twój  
gabinet?







## WYSTAWY

**LEGNICA:** Państwowa Galeria Sztuki - Wystawa Plastyki Zagłębia Miedziowego (do 30.08); Muzeum Miedzi - „Satyrykon '87” - Międzynarodowa wystawa rysunku satyrycznego - do 31.08; Zygmunta Januszkiewskiego „Moje kreśli: rysunki, grafiki, plakaty” - do 31.08; „Miedź... z kościoła, pałacu i dworu” - wystawę przygotowaną w oparciu o zbiory własne muzeum, uzupełnione eksponatami z Muzeum Narodowego i Muzeum Archidiecezjalnego we Wrocławiu, Muzeum Okręgowego w Wałbrzychu i zbiory prywatne. Wystawa prezentuje wyroby miedzi i jej stopy o różnych funkcjach i z wielu dziedzin rzemiosła artystycznego od wieku XIV po lata 80. wieku XIX

**JAWOR:** Muzeum Regionalne - „Tajemniczy świat muszli” - ekspozycja ze zbiorów Muzeum Przyrodniczego w Jeleniej Górze prezentująca ponad dwa tysiące muszli z całego świata (czynna do końca sierpnia); „Andrzej Mleczko. Rysunki” - do końca sierpnia; „Jan Jankowski. Malarstwo” - (sierpień); „Darzbór” - jedyna na Dolnym Śląsku wystawa łowiecka przygotowana przy współpracy myśliwych z województwa legnickiego. Prezentowane są trofea myśliwskie, akcesoria, obrazy, rysunki oraz ilustracje zajęć myśliwych - przez cały sierpień.

**GŁOGÓW:** Muzeum Archeologiczno-Historyczne - „Zbliżenia. Widoki Głogowa” - ekspozycja przygotowana z zasobów Zbiorów Fotograficznych i Kartograficznych marburskiego Instytutu im. J.G. Herdera ukazująca Głogów z pierwszej połowy XX wieku. Wystawie towarzyszy pokaz multimedialny (widoki Głogowa przygotowane na CD-ROM) - do 21 sierpnia; „Głogów na mapach i planach” - wystawa prezentująca mapy topograficzne, przeglądowe, wojenne i turystyczne. Najstarsze na ekspozycji - mapy Księstwa Głogowskiego pochodzą z XVII wieku (do 21.08)

## Party charytatywne

Techno party, z którego dochód przeznaczony będzie na pomoc powodziannom, zaplanowano na sobotę w Ślawie. Imprezę prowadzi będa dyskoteke z Niemiec i Włoch.

Charytatywne party wymyślił Roman Koziół - głogowianin, od lat mieszkający w Niemczech. Poprosił znajomych, preterentów muzyki techno, o pomoc w prowadzeniu dyskoteki. Zaplanował, że wpływy z imprezy przeznaczy na sprzęt gospodarstwa domowego dla kilku poszkodowanych rodzin.

Dyskoteka odbędzie się w sławskim OSiR.

(oba)

## INFORMACJE

1 PKP - 910 1 PKS - 936 1 WPK - 237-58 1 Celna - 50-63-77 1 Paszportowa - 955 1 Usługowa - 222-43 1 Centr. Ośr. Inf. Turyst. - 512-280 1 „Orbis” - 229-23, 237-05 1 o numerach kierunkowych - 950 1 Dolnośląska Informacja Gospodarcza „Telvicom” - 294-12 1 Związek Kynologiczny - 210-30.

### LEGNICA

1 Biuro numerów - 913 1 Biuro zleceń - 917 1 Zamawianie rozmów międzymiastowych - 900 1 Budzenie - 917 1 Zgłaszanie uszkodzeń aparatów telef. - 914 1 Telegramy - 905 1 Schronisko dla bezdomnych zwierząt, ul. Ceglana, tel. 602-65 1 MONAR - punkt konsultacyjny, Baszta Głogowska, tel. 269-30, godz. 10-16 1 Radio Tele-Taxi - 96-23, zakupy na telefon, nie doliczamy kosztów dojazdu 1 Sklep nocny spożywczo-przemysłowy, ul. Jaworzyńska 32, czynny codziennie w godz. 6-1 1 PIH - 287-76 1 Zakład Usług Pogrzebowych - 54-59-36 1 Telefon Zaufania Wspólnoty Anonimowych Alkoholików, pon. 17-19 (219-80), czw. 17-19 (203-66), spotkania AA przy kościele św. Jana (czw. o 17, sala 9) 1 Punkt konsultacyjny dla młodzieży uzależnionej przy Przychodni Zdrowia Psychicznego w Legnicy, ul. W. Reymonta 2, tel. 203-66 1 Telefon zaufania Al-Anon dla ludzi z problemami alkoholowymi i ich rodzin - czwartek 17-19, tel. 203-66. Spotkania Al-Anon: wt. o 18 - ul. Rzemieślnicza 3; śr. o 17 - sala przy kościele Podwyższenia Krzyża; czw. o 17 - ul. W. Reymonta 2, pok. 204; dla dzieci i młodzieży grup Alateen, ul. W. Reymonta 2, pok. 204 - pon. o 15.30

### LUBIN

1 Straż Miejska 986 1 Informacja PKS - 44-31-18 1 Pomoc drogowa, PKS, ul. Ścinawska 49, tel. 44-33-13, 44-33-21 1 Auto-Hol, ul. Wiązowa 3, tel. 44-78-57 (czynne całą dobę) 1 Federacja Konsumentów, Lubin, bud. Urzędu Miejskiego, ul. Kilińskiego 10, pok. 108, tel. 44-46-61, w. 275, codziennie w godz. 7.30-15.30; Radio Tele-Taxi 959 lub 44-44-14

## RESTAURACJE

Restauracja chińsko-wietnamska „Sajgon” poleca obsługę: konferencji, bankietów, wesel. Sprzedaż na wynos.

Legnica, ul. F. Skarbka 9, tel. 60-839; codziennie w godz. 12-22.

## SZPITALE

Całodobowe dyżury pełnią szpitale:

1 **LEGNICA:** w dni parzyste - ul. Iwaskiewicza 5, tel. 55-20-41, oddziały: dziecięcy, ginekologiczno-położniczy, okulistyczny i laryngologiczny, kardiologiczny, neurologiczny, wewnętrzny; doraźna pomoc pediatryczna - od 19 do 7. W dni nieparzyste - Specjalistyczny Szpital Chirurgiczny przy ul. Murarskiej 5, tel. 221-01 - ostry dyżur chirurgiczny. Ambulatorium „nagłej pomocy chirurgicznej” czynne jest w godz. 15-8 rano - w dni parzyste w Szpitalu Wojewódzkim, nieparzyste w Szpitalu Chirurgicznym.

1 **LUBIN:** ul. Bema 5, tel. 44-35-97, chirurgia, położnictwo, pediatria; ul. M. Skłodowskiej-Curie 64 oddziały: okulistyczny i laryngologiczny

1 **JAWOR:** ul. Szpitalna 2, tel. 70-30-14, Szpital Dziecięcy im. Struga 30, tel. 70-30-21.

1 **GŁOGÓW:** ul. Kościuszki 15, tel. 34-25-33

1 **ZŁOTORYJA:** ul. Hoża 22, tel. 78-38-07

1 **CHOJNÓW:** ul. Szpitalna 20, tel. 18-82-56

### APTEKI

#### LEGNICA:

całodobowy dyżur pełni „Arnika” przy ul. Jaworzyńskiej 5, tel. 52-24-56; 21.08 - „Jagoda”, ul. Mickiewicza 6, tel. 279-64; 22.08 - „Cefarm”, ul. Izerska 35, tel. 56-47-87; 23.08 - „Krótka”, ul. Krótka 1, tel. 203-81; 24.08 - „Libra”, ul. Słoneczna 2, tel. 56-20-34; 25.08 - „Mawa”, ul. Piechoty 19; 26.08 - „Mandragora”, ul. Głogowska 29, tel. 249-54; 27.08 - „Marko”, ul. Bora-Komorowskiego 16; 28.08 - „Melisa”, ul. Złotoryjska 8, tel. 52-57-72.

#### GŁOGÓW:

21-24.08 - „Farmako”, ul. T. Kościuszki 15F, tel. 34-12-25; 25-31.08 - „Hutnicza”, ul. Sportowa 2, tel. 34-07-80.

#### POLKOWICE:

21-24.08 - „Avicenna”, ul. Browarna 14, tel. 47-46-17; 25-31.08 - apteka przy ul. Skalików 4, tel. 45-23-91.

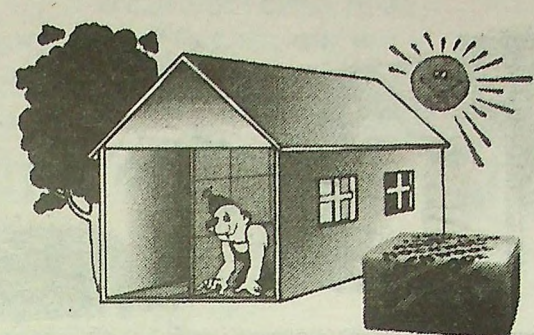
#### LUBIN:

21.08 - „Centrum”, ul. Wyszyskiego 6, tel. 42-44-25; 22.08 - „Optima”, ul. Mieszka I 14/16, tel. 44-22-05; 23.08 - „Vademecum”, ul. Kopernika 4, tel. 44-27-04; 24.08 - „Pod Sokołem”, ul. Sokoła 46, tel. 44-54-40; 25-26.08 - „Cefarm”, ul. Leszczyńska 1, tel. 44-22-42; 27.08 - „Osiedlowa”, ul. Armii Krajowej 35, tel. 44-40-26; 28.08 - apteka przy ul. Armii Krajowej 15.

# ROCKWOOL®

NIEPALNA WELNA DO IZOLACJI TERMICZNEJ I AKUSTYCZNEJ

## Niepalne i trwałe ocieplenie dachów, ścian i podłóg!





**DYSTRUBUTOR**  
Złotniki 17, tel. 506-277, 506-430

## KURATOR OŚWIATY W LEGNICY

ogłasza konkurs na stanowisko

## DYREKTORA

### Poradni

## Psychologiczno-Pedagogicznej w Głogowie

Wymagane dokumenty od kandydatów:

- 1) zgłoszenie do konkursu z motywacją ubiegania się o stanowisko dyrektora (w zgłoszeniu należy podać pełną nazwę szkoły, placówki)
- 2) kwestionariusz osobowy
- 3) zaświadczenie potwierdzające 5-letni staż pracy pedagogicznej w pełnym wymiarze zajęć lub 5-letni staż pracy na stanowisku nauczyciela akademickiego
- 4) dokumenty stwierdzające kwalifikacje do zajmowania stanowiska dyrektora szkoły (Dz.U. nr 20, poz. 91 z 1996 r.)
- 5) karta oceny pracy (co najmniej dobra) z okresu ostatnich 5 lat pracy w szkole lub ocena pozytywna w szkole wyższej z okresu 4 lat
- 6) aktualne świadectwo lekarskie potwierdzające warunki zdrowotne, niezbędne do zajmowania stanowiska nauczyciela w danym typie szkoły
- 7) opis osiągnięć zawodowych

Dokumenty należy składać w kopertach z dopiskiem „Konkurs” w Wydziale Kadr Kuratorium Oświaty w Legnicy, pl. Słowiański 1, w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia. Zastrzega się prawo odwołania konkursu bez podania przyczyn.

1143K\*



**Legnicka Spółdzielnia Mieszkaniowa w Legnicy przy ul. Gwiazdnej 8**



## ogłasza przetarg na uzyskanie pierwszeństwa przydziału lokalu

### na warunkach własnościowego prawa do mieszkania kat. M-2 i M-4.

- mieszkanie przy ul. Wielkiej Niedźwiedzicy 18 m 22 o pow. użytkowej 64,3 m kw. - cena mieszkania 35.365 zł
- mieszkanie przy ul. Orzeszkowej 18/24 kl. C m 5 o pow. użytkowej 26,1 m kw. - cena mieszkania 14.355 zł

**Przetarg odbędzie się 26.08.97 r. o godz. 10 w biurze spółdzielni, pok. 124.**

Przedmiotem przetargu będzie jednorazowa wpłata na działalność statutową LSM - cena wywoławcza 2.000 zł.

Wadium w wysokości 10 proc. ceny mieszkania należy wpłacić do kasy LSM przed przystąpieniem do przetargu. Zastrzega się przepadek wpłaconego wadium w przypadku wycofania się z umowy po wygraniu przetargu. Przetarg może być unieważniony bez podania przyczyn.

Mieszkania można oglądać 25.08.97 r. w godz. 10-11.

## KONKRETY

**TYGODNIK SPOŁECZNY. REDAGUJE ZESPÓŁ:** Ryszard Adamów, Alicja Bogiel (kier. oddziału w Głogowie), Grzegorz Chmielewski, Włodzisław Kalicki, Wincenty Kołodziej (fotoreporter), Bolesław Kubik, Mariusz Lalewicz, Ewa Legawiec, Joanna Michalak, Krystyna Nikończuk (p.o. zast. sekr. red.), Grzegorz Spala (fotoreporter), Marek Szpyra (red. nacz.), Jadwiga Wardach (kier. oddziału w Lubinie), Maciej Zalewski (sekr. red.), STALE WSPÓŁPRACUJĄ: Stanisław Graczyk (Bolesławiec), Maciej Izyski, Paweł Jurczyk, Piotr Kanikowski (Złotoryja), Małgorzata Litwin, Małgorzata Pawlak, Rafał Podraza, Mirosław Pytel, Jan Walenciak. ADRES REDAKCJI: 59-220 Legnica, pl. Katedralny 2 (d. Chopina), skr. poczt. 145, telefex 241-46. Telefony: red. nacz. 241-46, sekr. red. 241-46, zast. sekr. red. 241-49, publicyści, fotoreporter 56-02-28, biuro ogłoszeń i reklam 56-51-29 - kierownik Danuta Zapart. ODDZIAŁ w GŁOGOWIE: 67-200 Głogów, ul. Wojska Polskiego 9 (hotel „Interferie”), tel. 35-39-14. ODDZIAŁ w LUBINIE: 44-300 Lubin, ul. Odrodzenia 24, I piętro (Filia Miejskiej Biblioteki Publicznej), tel. 44-185. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp.

WYDAWCA: „Śląski Dom Wydawniczy MEDIA & PRESS Spółka z o.o.” 59-220 Legnica, pl. Katedralny 2, skr. poczt. 145, tel. 241-46, 241-49, fax 241-48. Konto bankowe: Polski Bank Inwestycyjny SA Oddział w Legnicy nr 19801182-400611-27001-1. Ogłoszenia przyjmuje redakcja w godz. 8-18, tel. 56-51-29; w Głogowie - tel. 35-39-14. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Informacji o prenumeracie udziela oddział „RUCH” SA. Prenumeratę zagraniczną przyjmuje Centrala Kolportażu Prasy i Wydawnictw, 00-950 Warszawa, ul. Torowa 28, konto nr PBK XIII Oddział Warszawa 37004-1195-139-14. Korekta: Joanna Jarecka, Honorata Rajca. Komputerowe łamanie i skład: Małgorzata Prus, Andrzej Trzeciak. Druk: Norpol-Press, Wrocław, ul. Żmigrodzka.

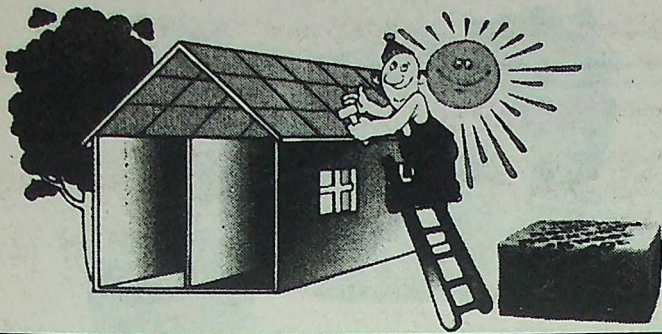
PL ISSN 0137-4680, NR Indeksu 36272



# ROCKWOOL®

NIEPALNA WELNA DO IZOLACJI TERMICZNEJ I AKUSTYCZNEJ

Niepalne i trwałe ocieplenie dachów, ścian i podłóg!



**CER-BUD**

**DYSTRUBUTOR**

Złotniki 17, tel. 506-277, 506-430

**LEGNICKI ZAKŁAD  
DOSKONALENIA  
ZAWODOWEGO**

w Legnicy, ul. F. Chłapowskiego 13, tel. 560-600

ogłasza  
nabór na kurs

**Średnie Studium Zawodowe  
o profilu społeczno-prawnym**  
umożliwiającym uzyskanie świadectwa  
ukończenia szkoły średniej  
w ciągu 10 miesięcy

Kursy organizowane są w:

- LZDZ w Legnicy, tel. 590-600
- Zespole Szkół nr 1 w Lubinie, tel. 44-32-56, 44-32-57
- Liceum Ogólnokształcącym w Złotoryi, tel. 783-344

Ponadto oferujemy

- kursy bhp i p.poż.
- kurs z zakresu minimum sanitarnego
- kursy pedagogiczne dla instruktorów nauki zawodu
- kursy komputerowe
- podstawowy
- w zakresie programów:
  - finansowo-księgowych dla przedsiębiorstw i osób fizycznych prowadzących działalność (ryczałt, książka przychodów i rozchodów, pełna księgowość)
  - płacowo-kadrowych
  - środków trwałych
  - gospodarki magazynowej

Szczegółowe informacje - LZDZ, Legnica, tel. 560-600

**ZAKŁAD BUDOWLANO-MONTAŻOWY**

**„BIREM” Spółka z o.o. w Legnicy**

poszukuje

kandydata na stanowisko:

**KIEROWNIKA  
ROBÓT INSTALACYJNYCH**

posiadającego:

- wykształcenie wyższe techniczne lub średnie techniczne,
- uprawnienia budowlane w zakresie instalacji sanitarnych obejmujących instalacje wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe, klimatyzacyjno-wentylacyjne.

Dokumenty (CV, list motywacyjny) prosimy składać w sekcji kadr.

**Zakład Budowlano-Montażowy „BIREM”**

ul. Złotoryjska 186  
59-220 Legnica

Blizszych informacji udziela dyrektor techniczny, tel. (076) 76-69-24 lub sekretariat, tel. (076) 76-69-20.

122119\*

**TVL**

**piątek, 22.08**

9.00 Seriale dla dzieci, 9.50 Webster, 10.20 Opinia (P)u(b)liczna, 10.30 Tajemnicza kobieta, 11.20 Za wszelką cenę, 11.50 Informacje TVL, 12.05 Gość w studiu, 16.20 Seriale dla dzieci, 17.15 Za wszelką cenę, 17.45 Informacje TVL, 18.00 Tajemnicza kobieta, 18.50 Opinia (P)u(b)liczna, 18.55 Takie sobie rysowanie - reportaż, 19.10 Podrywacz - film fab., 21.00 Webster, 21.30 Informacje TVL, 21.45 Gość w studiu, 22.00 Krwawa linia - film fab., 23.55 Informacje TVL

**sobota, 23.08**

9.00 Seriale dla dzieci, 9.50 Webster, 10.20 Opinia (P)u(b)liczna, 10.30 Tajemnicza kobieta, 11.20 Za wszelką cenę, 11.50 Informacje TVL, 12.05 Gość w studiu, 12.20 Lista Leona, 16.20 Seriale dla dzieci, 17.15 Za wszelką cenę, 17.45 Informacje TVL, 18.00 Tajemnicza kobieta, 18.50 Opinia (P)u(b)liczna, 18.55 Krwawa linia - film fab., 21.00 Webster, 21.30 Informacje TVL, 22.00 Ulice San Francisco, 22.50 Informacje TVL

**niedziela, 24.08**

9.00 Seriale dla dzieci, 9.50 Webster, 10.20 Opinia (P)u(b)liczna, 10.30 Tajemnicza kobieta, 11.20 Za wszelką cenę, 11.50 Informacje TVL, 12.05 Superlista Leona, 16.20 Seriale dla dzieci, 17.15 Za wszelką cenę, 17.45 Tydzień, 18.00 Tajemnicza kobieta, 19.00 Ulice San Francisco, 21.00 Webster, 21.30 Tydzień, 22.00 Ulice San Francisco

**poniedziałek, 25.08**

9.00 Seriale dla dzieci, 9.50 Webster, 10.20 Opinia (P)u(b)liczna, 10.30 Tajemnicza kobieta, 11.20 Za wszelką cenę, 11.50 Tydzień, 16.20 Seriale dla dzieci, 17.15 Za wszelką cenę, 17.45 Informacje TVL, 18.00 Tajemnicza kobie-

ta, 18.50 Magazyn sportowy, 19.10 Ulice San Francisco, 21.00 Webster, 21.30 Informacje TVL, 21.45 Gość w studiu, 22.00 Colombo, 23.30 Informacje TVL

**wtorek, 26.08**

9.00 Seriale dla dzieci, 9.50 Webster, 10.30 Tajemnicza kobieta, 11.20 Za wszelką cenę, 11.50 Informacje TVL, 12.05 Gość w studiu, 12.20 Magazyn sportowy, 16.20 Seriale dla dzieci, 17.15 Za wszelką cenę, 17.45 Informacje TVL, 18.00 Tajemnicza kobieta, 18.50 Opinia (P)u(b)liczna, 18.55 Z życia miasta, 19.30 Colombo, 21.00 Webster, 21.30 Informacje TVL, 21.45 Gość w studiu, 22.00 CB Radio - film USA, 23.35 Informacje TVL

**środa, 27.08**

9.00 Seriale dla dzieci, 9.50 Webster, 10.20 Opinia (P)u(b)liczna, 10.30 Tajemnicza kobieta, 11.20 Za wszelką cenę, 11.50 Informacje TVL, 12.05 Gość w studiu, 12.20 Z życia miasta, 16.20 Seriale dla dzieci, 17.15 Za wszelką cenę, 17.45 Informacje, 18.00 Tajemnicza kobieta, 18.50 Opinia (P)u(b)liczna, 19.00 CB Radio - film USA, 20.40 Z planu filmowego, 21.00 Webster, 21.30 Informacje TVL, 21.45 Gość w studiu, 22.00 Ucieczka Eddiego Macons'a - film fab., 23.30 Informacje TVL

**czwartek, 28.08**

9.00 Seriale dla dzieci, 9.50 Webster, 10.20 Opinia (P)u(b)liczna, 10.30 Tajemnicza kobieta, 11.20 Za wszelką cenę, 11.50 Informacje TVL, 12.05 Gość w studiu, 16.20 Seriale dla dzieci, 17.15 Za wszelką cenę, 17.45 Informacje TVL, 18.00 Tajemnicza kobieta, 18.50 Opinia (P)u(b)liczna, 18.55 Miedziowa ruletka, 19.25 Ucieczka Eddiego Macons'a - film fab., 21.00 Webster, 21.30 Informacje TVL, 21.45 Gość w studiu, 22.00 Złot orłów - film fab., 23.55 Informacje TVL

**TVK Dami**

**czwartek, 21.08**

16.00 Program lokalny, 16.30 Serwis informacyjny, 16.40 Gielda samochodowa, 16.55 Kino malucha, 17.15 Wybrane zagadnienia z martyrologii - film dok., 17.35 Operacja Pustynna Burza - film dok., 18.05 Mikrofon dla wszystkich, 18.30 Kino malucha, 18.50 Zabytki w Chinach, 19.40 Siedem kobiet w różnym wieku, 20.00 Program lokalny, 20.30 Serwis informacyjny, 20.40 Gielda samochodowa, 20.55 Międzynarodowy Piknik Country, 21.15 Niebezpieczne kobiety - serial, 22.00 Gielda samochodowa

**piątek, 22.08**

16.00 Program lokalny, 16.30 Serwis informacyjny, 16.40 Gielda nieruchomości, 16.55 Kino malucha, 17.20 Zabytki w Chinach, 18.15 Z planu filmowego, 18.30 Kino malucha, 18.55 Stolarz - film społ., 19.10 Niebezpieczne kobiety - serial, 20.00 Program lokalny, 20.30 Serwis informacyjny, 20.40 Gielda nieruchomości, 20.55 Byłem zawsze szczęśliwym człowiekiem - film dok., 21.20 Międzynarodowy Piknik Country, 21.40 Power Games - film USA, 23.05 Gielda nieruchomości

**sobota, 23.08**

15.40 Gielda samochodowa, 16.00 Magazyn TV Dami, 17.00 Gielda samochodowa, 17.15 Kino malucha, 17.40 Wieczór z Arlo Guthriem, 18.10 Operacja Pustynna Burza, 18.40 Kino malucha, 19.10 Rysunkowe plansze Billa Cosby'ego, 19.30 Cudzoziemka - film dok., 19.40 Na torach - film dok., 20.00 Magazyn TV Dami, 21.00 Gielda samochodowa, 21.15 Heartbeat - film fab., 22.05 Międzynarodowy Piknik Country, 22.20 Wolny zawód - film dok., 22.35 Kogut w koloratce - kom. USA, 24.00 Gielda samochodowa

**niedziela, 24.08**

14.05 Kino rodzinne, 16.25 Operacja Pustynna Burza, 16.45 Heartbeat, 17.35 Ćwiczenia warsztatowe, 17.45 Koncert za więziennymi murami, 18.15 Robotnice - film dok., 18.30 Kino malucha, 18.50 Zabytki w Chinach, 19.40 Spacerki staromiejskie - film dok., 20.00 Encyklopedia audiowizualna, 20.55 Niech zwycięży najlepszy - kom. fab.

**poniedziałek, 25.08**

16.00 Program lokalny, 16.30 Serwis informacyjny, 16.40 Gielda nieruchomości, 16.55 Kino malucha, 17.20 Zabytki w Chinach, 18.10 Spacerki staromiejskie - film dok., 18.30 Kino malucha, 18.55 Encyklopedia audiowizualna, 19.50 Warszawa 1956 - film dok., 20.00 Program lokalny, 20.30 Serwis informacyjny, 20.40 Gielda nieruchomości, 20.55 Raz dwa trzy - dok. rozmaite, 21.15 Skok - film krym., 22.40 Gielda nieruchomości

**wtorek, 26.08**

16.00 Program lokalny, 16.30 Serwis informacyjny, 16.40 Gielda samochodowa, 16.55 Kino malucha, 17.20 Z archipelagu Gulag - film dok., 18.35 Kino malucha, 19.00 Boogie-woogie - progr. muz., 20.00 Program lokalny, 20.30 Serwis informacyjny, 20.40 Gielda samochodowa, 20.55 Gadające głowy - film dok., 21.10 Czas nadziei - film fab., 22.45 Gielda samochodowa

**środa, 27.08**

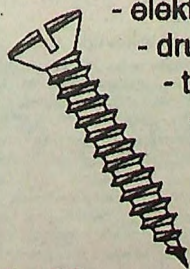
16.00 Program lokalny, 16.30 Serwis informacyjny, 16.40 Gielda samochodowa, 16.55 Kino malucha, 17.20 Boogie-woogie - progr. muz., 18.20 Uwaga chuligani - film dok., 18.35 Kino malucha, 19.00 Koncert za więziennymi murami, 19.25 Ziemia - film dok., 19.40 W tym szaleństwie - film dok., 20.00 Program lokalny, 20.30 Serwis informacyjny, 20.40 Gielda samochodowa, 20.55 Jednooki Joe - western USA, 23.15 Gielda samochodowa

**Metal-zbyt**

**LEGNICA**

**- ŚRUBY**

- nakrętki
- podkładki
- gwoździe, wkręty
- elektrody
- druty spawalnicze
- tarcze do cięcia stali i betonu
- mocowania budowlane
- łączniki do drewna
- papier ścierny
- spoiwo cynowo-olowiowe
- pasy klinowe



© ASK

59-220 Legnica, ul. Ks. Ściegiennego 1 (wjazd od ul. M. Skłodowskiej-Curie)  
tel. (076) 243-68 Czynne w dni robocze od 7<sup>30</sup> do 15<sup>30</sup>





**NACZELNA  
ORGANIZACJA TECHNICZNA  
ZESPÓŁ USŁUG TECHNICZNYCH**

oferuje usługi:

- z zakresu pomiarów stanowiskowych
- z zakresu ochrony środowiska
- dokumentacje projektowo-kosztorysowe, orzeczenia techniczno-ekonomiczne, nadzory, opinie, projekty, instrukcje, prace kontrolno-pomiarowe we wszystkich branżach
- ocenę stanu technicznego, wycenę maszyn, urządzeń, pojazdów
- szacowanie gruntów i nieruchomości
- instrukcje przeciwpożarowe, doradztwo
- tłumaczenie tekstów technicznych i specjalistycznych

Informacji udziela pan Piotr Leżyński, tel./fax 52-43-79, 59-220 Legnica, ul. Złotoryjska 87



## Szkolenie psów

PT i PO

Związek Kynologiczny w Polsce  
oddział w Legnicy  
ul. Libana 10, tel. 210-30  
w czwartki i piątki 18-20

**Kursy rozpoczynają się we wrześniu**



**MIEDZIOWA**

**GIEŁDA NIERUCHOMOŚCI**

Legnica, ul. Muzealna 2  
tel. 076 52-48-65, fax 076 52-33-55  
od poniedziałku do piątku w godz. 8-16

Pośredniczymy w: kupnie, sprzedaży, najmie, wynajmie, zamianie: mieszkań, domów, działek, obiektów przemysłowych, handlowych i gospodarskich rolnych.

- **SPRZEDAM** mieszkanie 4 pok., 102,4 m kw., 1 p., os. Piekary C, wys. standard, nie spłacony kredyt. Cena do negoc. (SL-038)
- **SPRZEDAM** mieszkanie 1 pok., własnościowe, 28 m kw., telefon, c.o., os. Śródmieście. Cena 32.000 do negoc. (SL-036)
- **SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, Kwadrat, 129 m kw., 4 pok., 11 p., tel., po remoncie. CENA 95.000 zł do negoc. (SL-033)
- **SPRZEDAM** dom w zabudowie szeregowej, na dole możliwość prowadzenia sklepu, nadaje się na biuro. CENA 110.000 zł
- **SPRZEDAM** mieszkanie w starym budownictwie, 38 m kw., 2 pok., piec, garaż. CENA do uzg. (SL-035)
- **SPRZEDAM** mieszkanie w starym budownictwie, 88 m kw., 3 pok., balkon, telefon, do remontu. CENA 64.000 do negoc. (SL-032). CENA tylko 85.000 zł
- **SPRZEDAM** gospodarstwo rolne, gm Wądroże Wilk, dom poniemiecki (2 pok.), do remontu, ziemia 8 ha 3 ary. CENA 80.000 zł do negoc. (SB-093)
- **SPRZEDAM** dom poniemiecki, 6 pok., 300 pow. całkowitego, do remontu, działka 7 arów, niedaleko Legnicy. CENA 48.000 zł do negoc. (SB-094)
- **SPRZEDAM** stację paliw + warsztat samochodowy, Legnica, stan techniczny dobry. CENA do uzgodnienia (ST-026)
- **SPRZEDAM** dom wolno stojący, 5 pok., 4 kondygnacje, działka 550 m kw., boczna Poznańskiej. CENA 300.000 zł
- **WYNAJME** pomieszczenie warsztatowe na każdą działalność, po remoncie, stan bardzo dobry, atrakcyjna lokalizacja, ok. al. Rzeczypospolitej, 240 m kw. CENA do uzg. PILNE.
- **SPRZEDAM** 1/2 domu (5 pok., 120 m kw., tel.) + warsztat samochodowy z pełnym wyposażeniem + urządzenia do uprawy roli + 2 ha ziemi, okolice Legnicy. CENA do uzg. (SB-094)

Poszukujemy mieszkań do wynajęcia, domów wolno st. do 200 tys. zł, domów poniemieckich do 70.000 tys. zł, 1/2 bliźniaka.

Uprzejmie informujemy o zmianie nazwy "Wrocławskie Giełdy Nieruchomości" na "Miedziową Giełdę Nieruchomości".

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

**PBIH MEXBUD**

**OKNA PCV I ALUMINIUM**



**KBE**

**W SYSTEMACH PANORAMY**

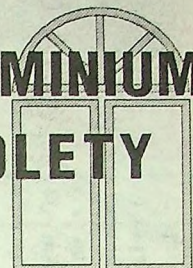
**ROLETY**

■ POMIAR ■ MONTAŻ ■ TRANSPORT

■ DORADZTWO TECHNICZNE

**LEGNICA**

ul. GWIEZDZNA 8 tel./fax 54 62 34



1523P



**BUDUJESZ?  
REMONTUJESZ?**

Legnica, ul. Jaworzyńska 80  
tel. bezpośr. 285-72, centrala 232-86, 248-41  
Lubin, ul. Wrocławska 7 tel. 44-23-63

jako producent poleca:

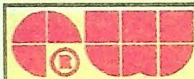
**OKNA I DRZWI  
z PCV**

**Kupuj bezpośrednio  
u producenta**

w wymiarach typowych i na zamówienie

**CERTYFIKAT ITB NR CZ ITB/68/1996**

**RATY**



**PRODUCENT OKIEN Z PCV**

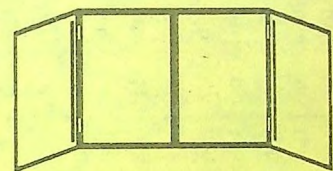
59-220 LEGNICA, ul. Kręta 17  
tel./fax (076) 54-50-48

produkuje i montuje:

okna z PCV  
w niemieckim  
systemie  
okucia obwiedniowe  
niemieckiej  
firmy

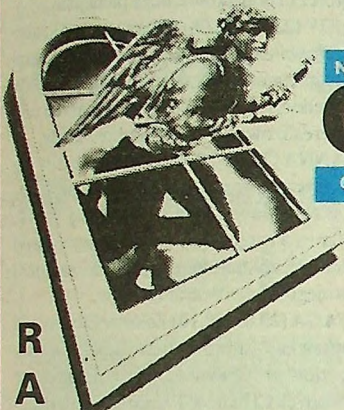


szyby zespolone FLOAT  
okna, drzwi, witryny



**PARAPETY  
Z KAMIENI NATURALNYCH**

**ROLETY  
DRZWI**



NASZE

**OKNA**

CHRONIĄ PRZED HAŁASEM

**OKNA TYPOWE  
TANIEJ**

**OKUCIA**

**WINKHAUS**

**PROFIL**

**VEKA**

**RATY**



59-220 LEGNICA, ul. A. Asnyka 14  
tel./fax (076) 240-32  
59-300 LUBIN, ul. Wierzbowa 60  
tel./fax (076) 44-75-37

## MEBLE

- BIUROWE I KOMPUTEROWE
- SKLEPOWE I REGAŁY MAGAZYNOWE
- KRZESŁA I FOTELE BIUROWE
- SEJFY, KASY I SZAFY METALOWE

Ceny producenta

PHU

**STAMARK S.C.**

**BIUROWE I KOMPUTEROWE  
MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE**

59-220 Legnica, ul. Izerska 34, tel. (076) 550-881, tel./fax 564-089



**"Aga" sc.**

59-220 Legnica  
ul. Piastowska 58

PONAJDTO W SKLEPIE:  
• SYSTEMY GRZEWcze  
• ARMATURA SANITARNA

- KANALIZACJA ZEWNĘTRZNA
- KANALIZACJA WEWNĘTRZNA
- SYSTEMY CIŚNIENIOWE Z PVC
- SYSTEMY CIŚNIENIOWE Z PE
- RURY WODNE Z PE
- ZŁĄCZKI FIRMY "FISCHER"
- SYSTEMY RYNNOWE
- SYSTEMY DRENARSKIE



telefony: SKLEP FIRMOWY 210-27; HURTOWNIA 560-120; FAX 560-160

**Berlingo**



**NOWY DOSTAWCZY CITROËN**

- Wersja 5-osobowa
- Ładowność 655 kg
- Nowoczesne silniki 1.4 i 1.9D
- Bogate wyposażenie standardowe

**cena od 34.713 PLN**

\* CENA NETTO. KURS 1FRF = 0,55 PLN

**"Impwar" AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR**  
59-220 Legnica, ul. Ogrodowa 1 (al. Rzeczypospolitej)  
tel. (076) 542-286, 542-287, fax (076) 542-289

**POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ**

**CITROËN.**

OBŚŁUGA LEASINGOWA

**EUROPEJSKI  
FUNDUSZ  
LEASINGOWY**

ul. BANKOWA 22 k.p. 58-500 JELENIA GÓRA  
tel./fax (75) 7525811, 090 519190



# Gwiazdy mówią

WARTO WIERZYĆ

- **BARAN (21.03-20.04)** Z dala od partnera docenisz jego sposób bycia i nie będzie Ci się wydawał tak obojętny. Nad emocjami zatrzymuje zdrowy rozsądek. Wykaz więcej żywiliwości przyjaźnionej osobie.
- **BYK (21.04-20.05)** Cały czas niechętnie robisz to, co uważasz za konieczne. Może właśnie dlatego litujesz się nad sobą i nie rozglądasz wokół. Na twej drodze może stać wymarzony partner.
- **BLIZNIĘTA (21.05-21.06)** Przed Tobą wiele zajęć. Wkrótce spotkasz kogoś bardzo mądrego, posłuchaj, co ma do powiedzenia, a znajdziesz rozwiązanie swoich kłopotów. Pieniądze i przyjaciele napłyną ze wszystkich stron.
- **RAK (22.06-22.07)** Pozbądź się licznych obowiązków przyjmiesz z ulgą, a skomplikowaną sprawę osobistą rozwiążesz dzięki pomocy zaufanego Strzelca. W pracy zryw twórczy i dodatkowe, duże pieniądze.
- **LEW (23.07-22.08)** Objawy uczuć i zainteresowania aż kilku osób podniosą Cię na duchu. Zamarzy Ci się wspaniała przygoda i wielkie sukcesy. Niektóre z marzeń uda się zrealizować. W pracy dobre układy.
- **PANNA (23.08-22.09)** Na urlopie baw się i wypoczywaj, zostaw troski w domu a sprawy zawodowe zapnij na ostatni guzik. Wzrosną twoje notowania w pracy i wśród płci przeciwnej. Partnerowi nie narzucaj swojego zdania w drobniaczkach.
- **WAGA (23.09-22.10)** Zacznie Cię męczyć huśtawka nastrojów - to uczucie szczęścia, to znów przygnębienie. Spróbuj dostrzec oddanych Ci ludzi w Twoim otoczeniu i cieszyć się chwilą. Czeka Cię udany weekend.
- **SKORPION (23.10-22.11)** Nie rani partnera, dobieraj słowa tak, by nie wyrządzić nieodwracalnej szkody. Na razie sprawy sercowe i finansowe układają się po Twojej myśli, więc nie kuś losu i nie wdawaj się w ryzykowne inwestycje.
- **STRZELEC (23.11-21.12)** Czeka Cię sukces, nawet wtedy, gdy nie osiągniesz zamierzonych celów. Trzeba będzie na to dłużej poczekać, ale będziesz miał spokojne sumienie. Nie ufaj przygodnym doradcom.
- **KOZIOROŻEC (22.12-19.01)** Jeśli chcesz załatwić wszystkie zaległe sprawy i osiągnąć sukces, nie obędzie się bez wysiłku i starań. Czekanie na szczęśliwy przypadek jest bezcelowe.
- **WODNIK (20.01-18.02)** Musisz być czujny, ponieważ lada chwila posypią się oferty zawodowe i trzeba będzie szybko reagować. Możesz mieć wtedy więcej władzy i pieniędzy. Nie odsuwaj się od ludzi, szanuj nowe znajomości.
- **RYBY (19.02-20.03)** Trochę się narozrabiało i trzeba będzie to naprawić. Jeśli skorzystasz z pomocy Barana, pozbędziesz się kłopotu i nauczysz się przyjaźni z przyjaciółmi. Ożywienie w sprawach sercowych.

## „Konkrety” we Wrocławiu!

Tygodnik „Konkrety” znowu można kupić we Wrocławiu.

Zapraszamy do kiosków „BOIX” przy ul. Piłsudskiego, Hermanowskiej, Krzywoustego i Żmigrodzkiej.



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

ANNA ROGALA  
polkowiczanka

Dziewczyna firmowa

## Pół litra zabawy

I nagrodą w konkursach na piątkowym Mityngu Zespołów i Orkiestr Weselnych w Jaczowie było pół litra wódki. Drugą butelka napoju, trzecią zagryzka - czyli dwa kawałki ciasta.

Wesele w dobrym stylu. (68)

## Zimna reklama

Na głogowskim targowisku jeden ze sprzedawców reklamował mleko, jako „prosto z lodówki”. Tymczasem mleko leżało na półce w pełnym słońcu.

No i mamy dowód na szkodliwe działanie słońca. (68)

## Supersklep

Głogowski sklep „Eko”, pretendujący do miana supermarketu, oferuje ostatnio prawie puste półki. Wybierać za to można w ochroniarzach... (68)

## Zrób to sam...

Od kilku miesięcy zrobienie zdjęcia rentgenowskiego w Głogowie graniczy z cudem. Pracownia w szpitalu jest w remoncie, przychodnie nie mają sprzętu radiologicznego.

Adam Słodowy miał rację - „zrób to sam”. (68)

## Na poziomie ministerstwa

W jednej z lubińskich księgarni na półce z literaturą obcą postawiono... „Nad Niemnem” Orzeszkowej.

I pomyśleć, że pismaki śmiały się z ministra kultury, bo Czajkowskiego obwołał największym polskim kompozytorem! (50)

## Rewaloryzacja?

Wylosowano numery, z jakimi partie pójdą do wyborów. Komentująca w TV wyniki losowania przedstawicielka Partii Emerytów i Rencistów okazała się nad wyraz urodziwą dwudziestokilkulatką.

Ciekawe, panienska na wcześniejszej emeryturze? (50)

## Cudowna przemiana

Legniccy żurnaliści odwiedzili przy pracy policjantów z akcji „Trzeźwość”. Panowie mundurowi w obecności kamer i mikrofonów okazali się łagodni jak baranki: brak świateł, hamulców, tyse opony i złamanie zakazu ruchu - sto złotych i pouczenie. Taki drobniaczek jak niesprawne światła po zmroku - tylko pouczenie.

Albo to nie była policja, albo to nie była rzeczywistość... (50)

## Przytulny sklepik

Miłośnikom ocieractwa proponujemy zakupy w legnickim empiku. Przy każdym regale w ciasnym przejściu (przestronnie tu nie jest) stoi jedna blondynka. Gapi się przy tym, świdruje oczkami. Palce lizać! (44)

## Poczta ma czas

Poczta głośno reklamuje usługę zwaną pocztexem. Jeżeli jednak przesyłka trafi do Legnicy w sobotę, a adresat jest tzw. instytucją, nikt nie pofatyguje się sprawdzić, czy ktoś na list czeka.

Zdrowy rozsądek wskazuje, że na pocztex czeka się z niecierpliwością.

Poczta jest cierpliwa - dostarczy w poniedziałek. (44)

## Humanizacja w wojsku

Znamy kogoś, kto odbiera telefon i rzuca do słuchawki krótkie: „Czego?”

Jeszcze nie tak skrótowo ale już, już prawie tak samo uprzejmie, działa w Legnicy centrala wojskowa.

Proponujemy paniom szkolenie w Głogowie. Tam żołnierze przeszli instruktaż KO. (44)

## Oddać młodym!

Moc grosza kosztował parking przy ul. Gwarnej w Legnicy. Rezultat z tego taki, że obok urzędów przy pl. Słowiańskim nadal trudno o miejsce, a na Gwarnej parkują średnio dwa samochody jednocześnie.

Postawić ścianę, jakąś pochylnię i zaprosić rolnarzy. (44)

## Handel kucany

Lepszy handel niż zasilek, wiadomo. Ale czy straż miejska w Legnicy nie mogłaby spowodować, by bizneswomanki w pozycji nocnikowej nie zajmowały całych chodników? (44)

## Miłośniczki!

Przy kilku legnickich postojach taksówek wieczorami koczują siedemnastoletnie dziewczęta.

Ciekawe, fanklub to wozów, czy kierowców? (47)

## Olewator włączony

Neptun z legnickiej fontanny nadal ma kłopoty z trafiaaniem strumieniem wody w zbiornik. Moczeni przechodnie zastanawiają się, czy to wada konstrukcyjna, czy też władca mórz po prostu olewa... (47)

Trzy kwadranse na wsi, czyli

## Pożytek

Z miastowym psem przechodzę obok chłopskiej zagrody. Nie całkiem zaczerwieniony żywiciel i obrońca zagaduje:

- Jaki ma pan z niego pożytek?  
- Tak! że jest.

- A, to on z tych, co to w mieście zas...ja trawniki, że dzieci nie mają się gdzie bawić - ripostuje rezolutnie i z miną triumfatora znika w zaniedbanym obejściu.

On jest przekonany, że dogadał mieszczuchowi, a ja liczę ile z tych szopek i chlewików obok od Niemca nie malowanego domu odpłynęło grosza. Na wykształcenie, kafelki i boazerie w mieszkaniach świeżo miastowych dzieci. I żeby teraz jego wnusło wdępując w g... miastowego psa przypominał skąd....

I taki ma być z tego kundla pożytek?

xxx

- Jaka tutaj cisza - rozkoszuję się mieszczuchy spokojem wielkiego ogródka.

- Zabrakło dzisiaj wina w sklepie - wyjaśnia rzeczowo mieszczucha.

Jakby na potwierdzenie jej słów drogą od miasta kroczy dwóch dyskutujących głośno obywateli. Między nimi rower. Trzymają się go kurczowo, bo płacz im się nie tylko języki.

Mają z roweru pożytek.

xxx

Wiejską drogą jedzie ciągnik z dwoma przyczepami ziarna.

- Biedny ten nasz sąsiad, znowu wiozą mu z pola zboże - wzdycha ze współczuciem mieszczucha.

- Jak to? - dziwi się mieszczucha. - Przecież dostanie za zboże pieniądze.

- E tam. Nikt od niego nie chce tego kupić. Będzie ładował zboże w worki, nosił na strych i czekał zmiłowania.

Miastowi przypominają sobie, że mówili o tym w telewizji. Fakt, mówili. Jedni grzmieli, że państwo nie chce skupować polskiego zboża. Inni mówili z przekąsem, że jedyną jego zaletą - że polskie. Macą człowiekowi w głowie. Taki to pożytek z telewizji.

(zsm)